

香港知識產權公報
Hong Kong Intellectual Property Journal

2005年2月8日
8 February 2005

目錄 Contents

根據專利條例第 20 條發表的指定專利申請記錄請求 **Requests to Record Designated Patent Applications published under section 20 of the Patents Ordinance**

1. 按國際專利分類排列
Arranged by International Patent Classification
2. 按發表編號排列
Arranged by Publication Number
3. 按申請編號排列
Arranged by Application Number
4. 按申請人姓名／名稱排列
Arranged by Name of Applicant

根據專利條例第 27 條發表批予標準專利 **Granted Standard Patents published under section 27 of the Patents Ordinance**

1. 按國際專利分類排列
Arranged by International Patent Classification
2. 按發表編號排列
Arranged by Publication Number
3. 按申請編號排列
Arranged by Application Number
4. 按專利所有人姓名／名稱排列
Arranged by Name of Proprietor

根據專利條例(第 514 章)公布的其他公告 **Other Notices Published under the Patents Ordinance (Cap. 514)**

[根據專利條例第 39\(1\)\(b\)條，標準專利 20 年期屆滿終止](#)
[Standard Patents Expired after Termination of 20 years under section 39\(1\)\(b\) of the Patents Ordinance](#)

[根據專利條例第 51 條，更改註冊紀錄冊的資料](#)
[Changes in the Register under section 51 of the Patents Ordinance](#)

以下事項沒有記錄 **No Records for the Following Matters**

根據專利條例第 20 條發表後撤回，當作已予撤回或被拒的申請
Applications Withdrawn, Deemed to have been Withdrawn, or Refused, after Publication under section 20 of the Patents Ordinance

根據專利條例第 34 條，標準專利的申請的恢復
Restoring Application for Standard Patent under section 34 of the Patents Ordinance

根據專利條例第 39 條，標準專利因未繳續期費而停止有效
Standard Patents Ceased through Non-payment of Renewal Fees under section 39 of the Patents Ordinance

根據專利條例第 40 條，已失效的標準專利的恢復
Restoration of Lapsed Standard Patent under section 40 of the Patents Ordinance

根據專利條例第 43 條，在指定專利當局進行反對或撤銷專利的法律程序後修訂標準專利
Amendment of Standard Patent Following Opposition or Revocation Proceedings in the Designated Patent Office under section 43 of the Patents Ordinance

根據專利條例第 44 條，在指定專利當局進行反對或撤銷專利的法律程序後撤銷標準專利
Revocation of Standard Patent Following Opposition or Revocation Proceedings in the Designated Patent Office under section 44 of the Patents Ordinance

根據專利條例第 46 條，獲批專利後修訂專利說明書
Amendment of Patent Specifications After Grant under section 46 of the Patents Ordinance

根據專利條例第 48 條，放棄專利
Surrender of Patents under section 48 of the Patents Ordinance

根據專利條例第 118 條發表批予短期專利
Granted Short-term Patents published under section 118 of the Patents Ordinance

根據專利條例第 126 條，短期專利因未繳續期費而停止有效
Short-term Patents Ceased through Non-payment of Renewal Fees under section 126 of the Patents Ordinance

根據專利條例第 126(1)(b)條，短期專利 8 年期屆滿終止

Short-term Patents Expired after Termination of 8 years under section 126(1)(b) of the Patents Ordinance

根據專利條例第 127 條，已失效的短期專利的恢復

Restoration of Lapsed Short-term Patent under section 127 of the Patents Ordinance

根據專利條例第 146 條，更正專利和申請中的錯誤

Correction of Errors in Patents and Applications under section 146 of the Patents Ordinance

勘誤

Corrigendum

註釋

A. INID 代碼

公告使用‘INID’代碼，識別不同的目錄資料，而不必理會所用的是何種語言和工業產權法例。‘INID’是‘Internationally agreed Numbers for the Identification of Data’的縮寫。INID代碼一般會加上方括，隨後出現的便是適當的目錄資料。本公報使用的 INID 代碼，參照世界知識產權組織標準條文第 9 條的定義，現詳列如下：

- [11] 文件編號
- [13] 根據世界知識產權組織標準條文第 16 條界定的文件類別代號
- [21] 申請獲編配的編號
- [22] 申請提交日期
- [25] 所發表申請原先提交時所採用的語文
- [30] 優先權資料
- [43] 以編印或類似方式發表某一未經審查文件的日期，而在該日期或之前，申請未獲批予專利
- [45] 以編印或類似方式發表某一文件的日期，而在該日期或之前，申請已獲批予專利
- [51] 國際專利分類
- [54] 發明名稱
- [57] 撮錄
- [62] 本申請的較早原案申請編號
- [71] 申請人姓名／名稱及地址
- [72] 據知的發明人姓名／名稱
- [73] 獲批予人姓名／名稱及地址
- [74] 代理人姓名／名稱及／或送達地址
- [86] 地區或國際申請的提交資料，即申請提交日期、申請編號，以及選擇性地提供所發表申請原先提交時所採用的語文
- [87] 地區或國際申請的發表資料，即發表日期、發表編號，以及選擇性地提供發表申請時所採用的語文

B. 分類索引

1. 分類索引按照國際專利分類排列。
2. 祇分為大類及小類兩種。
3. 擁有一個以上分類號的專利文件，會在分類索引出現一次以上。在這種情況下，其後在第二、第三個（如此類推）分類號重覆出現的專利文件，其名稱或其他目錄資料便會省去。不過，主要及其他專利分類號的發表編號[11]旁會加上（*）標記，表示文件可互相參照（參照世界知識產權組織標準條文第 19 條第 11 段）。

C. 發表編號索引

發表編號索引按照發表編號由小至大排列。

D. 申請編號索引

申請編號索引按照申請編號由小至大排列。

E. 姓名／名稱索引

概要

1. 為準確識別索引內的姓名／名稱及方便檢索有關記項，公報公告採用世界知識產權組織標準條文第 20 條的部分建議。
2. 姓名／名稱索引名單是按字母序排列，第一組是記錄請求申請人的姓名／名稱，第二組是已批予標準專利所有人的姓名／名稱，第三組是已批予短期專利所有人的姓名／名稱，索引名單不包括發明人的姓名／名稱。

法人姓名／名稱

3. 公告會按申請人提供的資料，刊出法人的姓名／名稱。

F. 補充資料

文件代碼

1. 本公報使用下列文件代碼識別所發表的事項：

根據主體條例批予的標準專利

A = 發表記錄請求

B = 發表已批予專利的說明書

C = 發表經修訂或更正的說明書

憑藉專利(過渡性安排)規則批予的標準專利

A = 發表已批予專利的說明書

B = 發表經修訂或更正的說明書

短期專利

A = 發表已批予專利的說明書

B = 發表經修訂或更正的說明書

指定專利當局的發表編號

2. 在發表編號[11]一欄下面的編號，便是相應指定專利當局的發表編號。

Notes

A. INID Codes

“INID” Codes are used in the notices to identify various bibliographic data items without knowledge of the language used and the Industrial Property laws applied. “INID” is an acronym for “Internationally agreed Numbers for the Identification of Data”. The INID Codes are usually given in parenthesis before the appropriate bibliographic data item. The INID Codes used in this Journal follow the definitions given in WIPO Standard ST.9 and are listed below:

- [11] Number of the document
- [13] Kind of document code according to WIPO Standard ST. 16
- [21] Number (s) assigned to the application (s)
- [22] Date (s) of filing application (s)
- [25] Language in which the published application was originally filed
- [30] Priority Data
- [43] Date of publication by printing or similar process of an unexamined document, on which no grant has taken place on or before the said date
- [45] Date of publication by printing or similar process of a document on which grant has taken place on or before the said date
- [51] International Patent Classification
- [54] Title of the invention
- [57] Abstract
- [62] Number of the earlier application from which the present document has been divided out
- [71] Name (s) and address(es) of applicant (s)
- [72] Name (s) of inventor (s) if known to be such
- [73] Name (s) and address(es) of grantee (s)
- [74] Name of agent and/or address for service
- [86] Filing data of the regional or PCT application, i.e. application filing date, application number, and, optionally, the language in which the published application was originally filed
- [87] Publication data of the regional or PCT application, i.e. publication date, publication number, and, optionally, the language in which the application is published

B. Classification Index

1. The classification index is arranged in accordance with the International Patent Classification.
2. Classification provided is only up to sub-class level.
3. In the classification index, patent documents with more than one classification symbol are given more than once. In such cases, the title of patent document or other bibliographic data at the place of the second, third, etc. classification symbol are omitted. Cross-reference by means of an asterisk (*) is marked beside the publication number [11] of the main and other patent classification symbols (WIPO Standard ST. 19 para 11 followed).

C. Publication Number Index

Publication number index is arranged by publication number in ascending numerical order.

D. Application Number Index

Application number index is arranged by application number in ascending numerical order.

E. Name Index

General

1. For the purpose of uniquely identifying names in the Index and for easy retrieving of relevant entries, some recommendations in WIPO Standard ST.20 have been adopted.
2. The name index lists are sorted in alphabetic order of the names of applicants for requests to record, the names of proprietors for granted Standard Patents and the names of proprietors for granted Short-term Patents respectively. The indexes compiled do not cover the name(s) of the inventor(s).

Names of Legal Entities

3. Names of legal entities would appear as given by the applicant.

F. Supplementary Details

Document Codes

1. The following document codes are used in this Journal to identify the kind of publication:

Standard Patents Granted under the Principal Ordinance

- A = Publication of request to record
- B = Publication of granted patent specification
- C = Publication of amended or corrected specification

Standard Patents Granted by Virtue of the Patents (Transitional Arrangements) Rules

- A = Publication of granted patent specification
- B = Publication of amended or corrected specification

Short-term Patents

- A = Publication of granted patent specification
- B = Publication of amended or corrected specification

Publication Number of Designated Patent Office

2. The number placed under the publication number [11] is the corresponding Designated Patent Office Publication Number.



香港特別行政區政府知識產權署專利註冊處
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
Patents Registry, Intellectual Property Department

根據專利條例第 20 條發表的指定專利申請記錄請求

Requests to Record Designated Patent Applications published under section 20 of the Patents Ordinance

1. 按國際專利分類排列

Arranged by International Patent Classification

1021128 - 1065219

- [51] **A01G** [11] **1064882***
 B65B EP1413192 A1
 [13] A
- [25] Ja
- [21] 04107759.2 [22] 08.10.2004
- [86] 10.07.2002 PCT/JP02/07023
- [87] 23.01.2003 WO03/005805
- [30] 11.07.2001 JP 2001-211431
 08.08.2001 JP 2001-241344
 10.08.2001 JP 2001-244927
 20.03.2002 JP 2002-77623
 13.06.2002 JP 2002-173097
- [54] BINDING MACHINE FOR GARDENING
 園藝工作的結合機
- [71] MAX CO., LTD., 6-6, Nihonbashihakozaki-cho, Chuo-ku, Tokyo 103-8502,
 Japan
- [72] SUSUMU HAYASHI
 MAKITO FUKADA
- [74] Johnson Stokes & Master, 19/Fl., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

-
- [51] **A01G** [11] **1065005***
 B65B EP1422144 A1
 [13] A

-
- [51] **A01H** [11] **1065066***
 C12N EP1457562 A1
 [13] A

-
- [51] **A01K** [11] **1064883**

EP1404173 A2

[13] A

[25] En

[21] 04107734.2 [22] 07.10.2004

[86] 05.06.2002 PCT/US02/17742

[87] 12.12.2002 WO02/098320

[30] 06.06.2001 US 09/874,351

[54] DOG BONE WITH JERKY PIECES AND METHOD FOR MAKING

供犬隻咀嚼並帶有肉味的骨頭及其製造方法

[71] DINGO BRAND, LLC., Suite 10, 98030 Hekaha Street, Aiea, HI 96701, United States/United States of America

[72] LESLIE R. SHERRILL

PETER BRETT WHEELER

LAURA K. SHERRILL

[74] Richards Butler, 20th Floor, Alexandra House, 16-20 Chater Road, Hong Kong

[51] **A01K**
C07K[11] **1065051***
CN1500097 A

[13] A

[51] **A01N**
A61K
A61P[11] **1064885***
EP1449435 A1

[13] A

[25] Ja

[21] 04107838.7 [22] 12.10.2004

[86] 24.10.2002 PCT/JP02/11067

[87] 01.05.2003 WO03/034825

[30] 25.10.2001 JP 2001327198

[54] ANTHELMINTIC COMPOSITION

驅蟲藥的成份

[71] SANKYO LIFETECH COMPANY, LIMITED, 4-23-14, Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033, Japan

[72] AKIO SAITO

YOKO SUGIYAMA

TOSHIMITSU TOYAMA

TOSHIHIKO NANBA

[74] Marks & Clerk, 20/Fl., Chinachem Hollywood Centre, 1-13 Hollywood Road, Central, Hong Kong

[51] **A01N**
A61K[11] **1064915***
EP1392332 A1

[13] A

[51] **A01N** [11] **1065074***
C12Q EP1414996 A1
[13] A

[51] **A23B** [11] **1064891***
A23L CN1489440 A
[13] A

[51] **A23C** [11] **1064886***
A23L EP1404185 A1
[13] A

[25] En

[21] 04107750.1 [22] 07.10.2004

[86] 19.06.2002 PCT/US02/19741

[87] 27.12.2002 WO02/102168

[30] 19.06.2001 US 299288P

18.06.2002 US 176121

[54] PROCESS FOR PRODUCING EXTENDED SHELF-LIFE READY-TO USE MILK COMPOSITIONS CONTAINING PROBIOTICS

含有益生菌且儲存期延長的即用型奶組合物

[71] BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY, P.O. Box 4000, Princeton, New Jersey 08543-4000, United States/United States of America

[72] HANNY KANAFANI

LORNA MIZE

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **A23C** [11] **1064887**
CN1487793 A
[13] A

[25] En

[21] 04107754.7 [22] 07.10.2004

[86] 25.01.2002 PCT/EP02/01031

[87] 01.08.2002 WO02/058477

[30] 26.01.2001 EP 01101868.6

[54] A MILK PRODUCT WHICH CAN BE FOAMED BY SHAKING

可通過搖動起泡的乳製品

[71] SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S. A., P.O. Box 353, CH-1800 Vevey, Switzerland

[72] MICHEL JOHN ARTHUR GROUX

MADANSINH VAGHELA

CHRISTIAAN BISPERINK

KOSOL KIJAMNAJSUK

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **A23L** [11] **1064886***
A23C EP1404185 A1
[13] A

[51] **A23L** [11] **1064888**
CN1509663 A
[13] A

[25] Ch

[21] 04107671.7 [22] 07.10.2004

[30] 25.12.2002 JP 373380/2002

[54] FOOD PRESERVATIVE AND FOOD CONTAINING THEREOF

食品防變質劑以及含有此食品防變質劑的食品

[71] HIROE OGAWA, 11-13, Mikageyamate 4-chome, Higashinada-ku, Kobe-shi,
Hyogo 658-0065, Japan 小川博衛, 日本兵庫縣

[72] HIROE OGAWA 小川博衛

[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention
Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **A23L** [11] **1064889**
EP1406517 A2
[13] A

[25] En

[21] 04107775.2 [22] 08.10.2004

[86] 21.06.2002 PCT/US2002/019613

[87] 09.01.2003 WO2003/001924

[30] 27.06.2001 US 894982

[54] FROZEN CONCENTRATED LIQUID WHOLE EGG AND METHOD OF
MAKING SAME

冷凍的濃縮液體全蛋及其製造方法

[71] CARGILL, INCORPORATED, P.O. Box 5624, Minneapolis, MN 55440, United
States/United States of America

[72] JOHN D. EFSTATHIOU

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **A23L** [11] **1064890**
EP1406514 A1
[13] A

[25] En

- [21] 04107896.6 [22] 13.10.2004
[86] 17.06.2002 PCT/US02/19373
[87] 23.01.2003 WO03/005837
[30] 13.07.2001 US 905022
[54] ENTERAL FORMULATIONS
腸用藥配方
[71] ABBOTT LABORATORIES, Dept. 377/AP6D-2, 100 Abbott Park Road, Abbott
Park, IL 60064, United States/United States of America
[72] CHRON-SI LAI
BRUCE B. BLIDNER
DAVID A. DEIS
PAUL W. JOHNS
TIMOTHY W. SCHENZ
[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central,
Hong Kong
-

- [51] **A23L** [11] **1064891***
A23B CN1489440 A
A61K [13] A
[25] En
[21] 04107940.2 [22] 14.10.2004
[86] 05.12.2001 PCT/US01/47249
[87] 13.06.2002 WO02/045527
[30] 08.12.2000 US 09/733,245
[54] BRASSICA VEGETABLE COMPOSITION AND METHOD FOR
MANUFACTURE OF SAME
芸苔蔬菜組合物及其製備方法
[71] ALTICOR INC., 7575 Fulton Street East, Ada, MI 49335, United States/United
States of America
[72] MARIA BOTERO OMARY M · B · 奧馬瑞
SAUL C. OVALLE S · C · 奧瓦列
DONALD J. PUSATERI D · J · 普薩泰里
PRABHAKAR KASTURI P · 卡蘇里
[74] Vivien Chan & Co., 15/Fl., One Exchange Square, 8 Connaught Place, Central,
Hong Kong
-

- [51] **A42B** [11] **1064971***
A62B CN1513568 A
[13] A
-

- [51] **A44B** [11] **1064892**
CN1498562 A
[13] A

- [25] Ch
[21] 04107995.6 [22] 15.10.2004
[30] 29.10.2002 JP 2002-313760
[54] SILDER FOR SLIDE FASTENER PROVIDED WITH AUTOMATIC STOPPER DEVICE
設置有自動停止裝置的拉鏈的拉鏈頭
[71] YKK CORPORATION, No. 1, Kanda Izumi-cho, Chiyoda-ku, TOKYO, Japan
[72] YOSHIKAZU HAMADA
[74] Deacons, 3rd-7th, 18th & 29th floor, Alexandra House, Central, Hong Kong
-

- [51] **A45D** [11] **1064893***
A61K CN1489445 A
[13] A
[25] En
[21] 04107899.3 [22] 13.10.2004
[86] 01.02.2002 PCT/US02/02859
[87] 15.08.2002 WO02/62132
[30] 08.02.2001 US PCT/US01/04069
[54] MASK COMPOSITION
面膜組合物
[71] THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, United States/United States of America
[72] DAVID LEIGH TRIGG D · L · 特里格
YIN-JANG CHEN Y-J · 陳
MINGHUA CHEN M · 陳
[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong
-

- [51] **A47B** [11] **1064894**
CN1500424 A
[13] A
[25] Ch
[21] 04107944.8 [22] 14.10.2004
[30] 13.11.2002 DE 20217545.6
[54] DEVICE FOR CONNECTING A DRAW-OUT RAIL OF A DRAWER GUIDE SET TO A DRAWER
用於將抽屜引導裝置的抽取軌道連接到抽屜的裝置
[71] ARTURO SALICE S.P.A., Via Provinciale Novedrate, 10 22060 Novedrate (Como), Italy 阿圖羅薩里斯有限公司, 意大利
[72] LUCIANO SALICE
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

[51] **A47B** [11] **1065083***
E04B EP1404929 A1
[13] A

[51] **A47C** [11] **1064895**
 CN1488307 A
[13] A

[25] Ch

[21] 04107749.5 [22] 07.10.2004

[30] 06.09.2002 IT TO2002A000775

[54] CHAIR BACKREST

椅子靠背

[71] PRO-CORD SPA, Via Del Battiferro, 4 I-40129 Bologna, Italy

[72] GIANCARLO PIRETTI

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **A47D** [11] **1064896**
 EP1408797 A1
[13] A

[25] En

[21] 04107707.5 [22] 07.10.2004

[86] 15.12.2000 PCT/GB00/04801

[87] 12.07.2001 WO01/49151

[30] 07.01.2000 GB 0000421.8

[54] BABY CHANGING MATS

嬰兒換衣墊

[71] VIRGINIA MARY RABBITS, 13 Wych Elms, Park Street, St. Albans,
Hertfordshire AL2 2AR, United Kingdom

[72] VIRGINIA MARY RABBITS

[74] Robin Bridge & John Liu, 22/Fl., Lane Crawford House, 70 Queen's Road
Central, Hong Kong

[51] **A47G** [11] **1064897**
 EP1408802 A2
[13] A

[25] De

[21] 04107964.3 [22] 14.10.2004

[86] 07.10.2002 PCT/DE02/03760

[87] 24.04.2003 WO03/032789

[30] 09.10.2001 DE 10149622.2

[54] ELECTRONIC DEVICE FOR PACKET BOXES AND RELATED
OPERATING METHOD

用於包裹箱的電子設備和相關的操作方法

- [71] DEUTSCHE POST AG, Charles-de-Gaulle-Strasse 20, 53113 Bonn, Germany
[72] BORIS MAYER
GULDEREN TUNA
[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central,
Hong Kong
-

- [51] **A47G** [11] **1064898***
G07C EP1408801 A2
G07F [13] A
[25] De
[21] 04107968.9 [22] 14.10.2004
[86] 07.10.2002 PCT/DE02/03758
[87] 24.04.2003 WO03/032788
[30] 09.10.2001 DE 10149619.2
[54] METHOD FOR CONTROLLING ELECTRONIC PARCEL COMPARTMENT
SYSTEMS AND AN INTERFACE FOR CARRYING OUT SAID METHOD
用於控制電子包裹分室系統的方法和用於執行該方法的接口
[71] DEUTSCHE POST AG, Charles-de-Gaulle-Strasse 20, 53113 Bonn, Germany
[72] BORIS MAYER
CLEMENS GUNTHER
[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central,
Hong Kong
-

- [51] **A47K** [11] **1064899***
A47L EP1410753 A1
[13] A
-

- [51] **A47L** [11] **1064899***
A47K EP1410753 A1
[13] A
[25] Sp
[21] 04107961.6 [22] 14.10.2004
[86] 13.07.2001 PCT/MX01/00048
[87] 23.01.2003 WO03/005876
[54] ABRASIVE ITEM FOR CLEANING WITH SCENTED ABRASIVE FIBRES
具有香味研磨纖維的用於清潔的研磨劑產品
[71] 3M INNOVATIVE PROPERTIES COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427,
Saint Paul, MN 55133-3427, United States/United States of America
[72] RAUL MALDONADO ARELLANO
EFREN PEREZ VAZQUEZ
[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central,
Hong Kong
-

[51] **A47L** [11] **1064900***
B25J CN1491094 A
G05D [13] A

[25] En
[21] 04107971.4 [22] 14.10.2004
[86] 14.02.2002 PCT/US02/04437
[87] 29.08.2002 WO02/65886
[30] 16.02.2001 US 09/785,357
[54] OBSTRUCTION MANAGEMENT SYSTEM FOR ROBOTS
機器人障礙管理系統

[71] THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza,
Cincinnati, Ohio 45202, United States/United States of America
[72] JAMES FREDERICK KIRKPATRICK JR. J · F · 小柯克帕特里克
[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central,
Hong Kong

[51] **A61B** [11] **1021128**
EP0797953 A2
[13] A

[25] En
[21] 00100139.2 [22] 30.11.1998
[30] 08.11.1991 US 789704
05.03.1992 US 846322
[62] 30.11.1998 98112445.9
[54] HEMOSTATIC PUNCTURE CLOSURE SYSTEM
止血穿孔閉合系統

[71] KENSEY NASH CORPORATION, Marsh Creek Corporate Center, 55 East
Uwchlan Avenue, Suite 204, Exton, PA 19341, United States/United States of
America
[72] KENNETH KENSEY
DOUGLAS EVANS
JOHN NASH
[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central,
Hong Kong

[51] **A61B** [11] **1064901**
EP1395179 A2
[13] A

[25] En
[21] 04106885.1 [22] 10.09.2004
[86] 05.06.2002 PCT/US02/017650
[87] 12.12.2002 WO02/098281
[30] 05.06.2001 US 874770
[54] UMBILICAL CORD CLAMP AND CUTTER
臍帶夾板和切削器

[71] MATERNUS PARTNERS, LTD., 15303 Huebner Road, Unit No. 10, San Antonio, TX 78248, United States/United States of America

[72] RICHARD L. WATSON JR.
RONALD B. HICKS
CARRIE D. M. BADER
PHILIP C. Y. LEUNG

[74] Hong Kong Patent Agency, Room No.1, 7/F, Lap Fai Building, Pottinger Street, Victoria, Central, Hong Kong

[51] **A61B** [11] **1064902**
EP1404230 A2
[13] A

[25] En

[21] 04107752.9 [22] 07.10.2004

[86] 19.06.2002 PCT/US02/19250

[87] 03.01.2003 WO03/000110

[30] 20.06.2001 US 60/299,188

[54] FASTENER REMOVER AND METHOD OF USE
固定器的去除器

[71] EVA CORPORATION, Hugh Trout, M. D., III, 8218 Wisconsin Avenue NR. 204, Bethesda, MD 20814, United States/United States of America

[72] HUGH H TROUT III
HOWARD M. TANNER

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **A61B** [11] **1064903**
EP1408843 A2
[13] A

[25] En

[21] 04107808.3 [22] 11.10.2004

[86] 11.06.2002 PCT/US02/018381

[87] 03.01.2003 WO03/000138

[30] 22.06.2001 US 887789

[54] ELECTRO-MECHANICAL SURGICAL DEVICE
電機外科手術器械

[71] POWER MEDICAL INTERVENTIONS, INC., 110 Union Square Drive, NEW HOPE, PA, 18938, United States/United States of America

[72] MICHAEL P. WHITMAN
GERALD DORROS
JOHN E. BURBANK
DAVID A. ZEICHNER

[74] Deacons, 3rd-7th, 18th & 29th floor, Alexandra House, Central, Hong Kong

[51] **A61B** [11] **1064904**
EP1406545 A2
[13] A

[25] En

[21] 04107810.9 [22] 11.10.2004

[86] 22.04.2002 PCT/US02/012560

[87] 27.12.2002 WO02/102226

[30] 14.06.2001 US 298281

[54] APPARATUS AND METHOD FOR SURGICAL SUTURING WITH THREAD MANAGEMENT
操作手術線的手術縫合儀器和方法

[71] SUTURTEK INCORPORATED, 41 Middlesex Street, NORTH CHELMSFORD, MA, 01863, United States/United States of America

[72] JOHN T. MEADE
NIALL G. DELOUGHRY
GERALD I. BRECHER
JAMES H. BLECK

[74] Deacons, 3rd-7th,18th & 29th floor, Alexandra House, Central, Hong Kong

[51] **A61B** [11] **1064905***
A61L EP1430831 A1
C12Q [13] A

[25] En

[21] 04107817.2 [22] 11.10.2004

[30] 20.12.2002 US 324933

[54] METHOD FOR MANUFACTURING A STERILIZED AND CALIBRATED BIOSENSOR-BASED MEDICAL DEVICE
對涉及 5-羥色胺家族受體的細胞過程的免疫調節和效應

[71] LIFESCAN, INC., 1000 Gibraltar Drive Milpitas, California 95835, United States/United States of America

[72] MARIA TEODORCZYK

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **A61B** [11] **1064906**
EP1428472 A2
[13] A

[25] En

[21] 04107847.6 [22] 12.10.2004

[30] 08.01.1996 IL 1166996
11.01.1996 US 9769P
01.02.1996 US 595365
15.02.1996 US 11721P

[54] MAPPING CATHETER
造影導管

[71] BIOSENSE INC., 39101 Tirat Hacarmel, Israel

[72] SHLOMO BEN-HAIM
ILAN GREENBERG
MAIER FENSTER
BOAZ BEHAR

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **A61B** [11] **1064907***
A61M EP1448090 A2
[13] A

[25] En

[21] 04107994.7 [22] 15.10.2004

[86] 01.11.2002 PCT/US02/035091

[87] 08.05.2003 WO03/038566

[30] 01.11.2001 US 330853

[54] USER INTERFACE FOR SEDATION AND ANALGESIA DELIVERY
SYSTEMS AND METHODS

鎮靜及止痛傳送系統及方法的用者介面

[71] SCOTT LABORATORIES, INC., 2804 n. Loop 289, Lubbock, TX, 79415,
United States/United States of America

[72] RANDALL S. HICKLE
MICA ENDSLEY

[74] Deacons, 3rd-7th, 18th & 29th floor, Alexandra House, Central, Hong Kong

[51] **A61F** [11] **1064908***
D06M GB2392452 A
[13] A

[25] En

[21] 04106675.5 [22] 03.09.2004

[86] 11.04.2002 PCT/US2002/011269

[87] 24.10.2002 WO2002/083028

[30] 11.04.2001 US 60283079

10.04.2002 US 10120044

[54] FIBROUS ABSORBENT ARTICLES HAVING MALODOR
COUNTERACTANT

含有惡臭沖消劑的纖維吸收劑製品

[71] PLAYTEX PRODUCTS, INC., 300 Nyala Farms Road, Westport, Connecticut
06880, United States/United States of America

[72] KEITH EDGETT
ROSEMARY F KNUTH

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **A61F** [11] **1064909**

EP1404255 A2

[13] A

- [25] En
[21] 04107751.0 [22] 07.10.2004
[86] 19.06.2002 PCT/US02/19249
[87] 27.12.2002 WO02/102234
[30] 19.06.2001 US 298896P
[54] POSITIONING ASSEMBLY AND METHOD OF USE
定位組合及其使用方法
[71] EVA CORPORATION, Hugh Trout, M. D., III, 8218 Wisconsin Avenue NR.
204, Bethesda, MD 20814, United States/United States of America
[72] HUGH H. TROUT III
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **A61F** [11] **1064910**
EP1404262 A2
[13] A

- [25] En
[21] 04107753.8 [22] 07.10.2004
[86] 18.06.2002 PCT/US02/18985
[87] 27.12.2002 WO02/102277
[30] 18.06.2001 US 298410P
[54] PROSTHETIC GRAFT ASSEMBLY AND METHOD OF USE
修復移植器具及其應用方法
[71] EVA CORPORATION, Hugh Trout, M. D., III, 8218 Wisconsin Avenue NR.
204, Bethesda, MD 20814, United States/United States of America
[72] HUGH H. TROUT III
HOWARD M. TANNER
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **A61F** [11] **1064911**
CN1512862 A
[13] A

- [25] De
[21] 04107929.7 [22] 14.10.2004
[86] 27.04.2002 PCT/EP02/04685
[87] 05.12.2002 WO02/096330
[30] 30.05.2001 DE 20109028.7
[54] SAFETY GLASSES
安全護鏡
[71] UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH, Wurzbürger Strasse 189, 90766 Furth,
Germany
[72] KLAUS WIEDNER
[74] Zhongzi IP, Room 1204, 12/F, Shanghai Ind. Investment Bldg., 48-62 Hennessy

Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **A61F** [11] **1064914***
A61K EP1370248 A1
[13] A

[51] **A61F** [11] **1064961***
A61L EP1425053 A2
[13] A

[51] **A61F** [11] **1064963***
A61L EP1421957 A1
[13] A

[51] **A61F** [11] **1064968***
A61M EP1406689 A2
[13] A

[51] **A61F** [11] **1064996***
B32B EP1463630 A1
[13] A

[51] **A61H** [11] **1064912**
 EP1389456 A1
[13] A

[25] Ja

[21] 04106058.2 [22] 12.08.2004

[86] 23.07.2001 PCT/JP2001/006359

[87] 03.10.2002 WO2002/076371

[30] 27.03.2001 JP 2001090244

[54] METHOD FOR COSMETIC OPERATION

美容操作方法

[71] KANEBO COSMETICS INC., 20-20, Kaigan 3-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan

[72] SHIMAGAMI KAZUNORI

FURUYAMA MASAKO

HAGIWARA NARIKO

[74] Union Patent Service Centre, 1302 Tung Wai Commercial Building, 111
Gloucester Road, Hong Kong

[51] **A61J** [11] **1064913**
EP1397104 A2
[13] A

[25] Fr

[21] 04107159.8 [22] 17.09.2004

[86] 10.06.2002 PCT/FR02/001968

[87] 19.12.2002 WO02/100462

[30] 12.06.2001 FR 0107618

[54] METHOD FOR DETERMINING AND MONITORING AGEING OF BLOOD BAGS IN BLOOD TRANSFUSION CENTRES AND HEALTH-CARE INSTITUTIONS
在血液輸送中心和保健機構中判斷和監視血袋老化的方法

[71] BIOLOG, 17, route de la Reine, 92517 Boulogne Billancourt, France

[72] ANTOINE DE GAULLE
JEAN-CLAUDE MONGRENIER

[74] Williams, Davis, Hill & Co, Suite 701, 7th Floor, 6-8 Pottinger Street, Central, Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1064885***
A01N EP1449435 A1
[13] A

[51] **A61K** [11] **1064891***
A23L CN1489440 A
[13] A

[51] **A61K** [11] **1064893***
A45D CN1489445 A
[13] A

[51] **A61K** [11] **1064914***
A61F EP1370248 A1
B01J [13] A
C12N

[25] En

[21] 04104426.2 [22] 17.06.2004

[86] 22.02.2002 PCT/US02/005157

[87] 06.09.2002 WO02/067907

[30] 22.02.2001 US 270759P

[54] COMPOSITIONS AND METHODS FOR PREVENTING PLATENET
AGGEGATION

預防血小板凝集的組合物和方法

[71] PHILADELPHIA HEALTH AND EDUCATION CORPORATION, Broad and
Vince Streets, Philadelphia, PA 19102, United States/United States of America
SYMBIOTEC GMBH, Stuhlsatzenhausweg 69, 66123 Saarbrucken, Germany

[72] REINER CLASS
GERALD SOSLAU
MICHAEL ZEPPEZAUER

[74] Williams, Davis, Hill & Co, Suite 701, 7th Floor, 6-8 Pottinger Street, Central,
Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1064915***
A61P EP1392332 A1
A01N [13] A
C02F
A61L

[25] En

[21] 04106439.2 [22] 26.08.2004

[86] 17.05.2002 PCT/AU2002/000609

[87] 28.11.2002 WO2002/094293

[30] 18.05.2001 AU PR512801

[54] METHOD FOR THE DESTRUCTION OF OOCYSTS
囊合子的破壞方法

[71] SYDNEY WATER CORPORATION LIMITED, 115-123 Bathurst Street,
Sydney, NSW 2000, Australia
THE AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY, Acton, Canberra, ACT 2601,
Australia

[72] MARILYN EMILY KARAMAN
SIVARAJ SHANKER
HERIBERTO ALEJANDRO BUSTAMANTE
RICHARD MARK PASHLEY

[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central,
Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1064916**
EP1395243 A2
[13] A

[25] En

[21] 04106707.7 [22] 06.09.2004

[86] 31.05.2002 PCT/US02/17346

[87] 05.12.2002 WO02/096368

[30] 31.05.2001 US 60/295,233

[54] ENCAPSULATION OF NANOSUSPENSIONS IN LIPOSOMES AND
MICROSPHERES

脂質體和微球體中的納米懸浮液的包裝

- [71] SKYEPHARMA INC., 10450 Science Center Drive, San Diego, CA 92121,
United States/United States of America
- [72] ROSA MARIA SOLIS
SANKARAM MANTRIPRAGADA
PASCAL GRENIER
ALAIN NHAMIAS
- [74] Hong Kong Patent Registrations Company, 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89
Queensway, Central, Hong Kong
-

- [51] **A61K** [11] **1064917**
EP1395273 A1
[13] A
- [25] En
- [21] 04106910.0 [22] 10.09.2004
- [86] 15.05.2002 PCT/US2002/011892
- [87] 21.11.2002 WO2002/092116
- [30] 15.05.2001 US 60/290,668
08.02.2002 US 60/355,394
- [54] TARGETED DELIVERY OF DRUGS FOR THE TREATMENT OF VIRAL
INFECTIONS
治療病毒感染藥物的靶向傳送
- [71] FAULK PHARMACEUTICALS, INC., 8092 River Bay Drive East,
Indianapolis, IN 46240, United States/United States of America
- [72] WARD PAGE FAULK
- [74] Hong Kong Patent Registrations Company, 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89
Queensway, Central, Hong Kong
-

- [51] **A61K** [11] **1064918**
EP1398037 A2
[13] A
- [25] En
- [21] 04107158.9 [22] 17.09.2004
- [30] 11.12.1996 US 762747
- [54] PHARMACEUTICAL FORMULATIONS COMPRISING A WATER-
INSOLUBLE COMPLEX FOR SUSTAINED DRUG DELIVERY
包含用於持續呈遞藥物的水溶性複合物的藥物製劑
- [71] PRAECIS PHARMACEUTICALS INCORPORATED, One Hampshire Street,
Cambridge, MA 02139-1572, United States/United States of America
- [72] MALCOLM L. GEFTER
GARY MUSSO
NICHOLAS BARKER
CHRISTOPHER J. MOLINEAUX
- [74] Williams, Davis, Hill & Co, Suite 701, 7th Floor, 6-8 Pottinger Street, Central,
Hong Kong
-

- [51] **A61K** [11] **1064919***
A61P EP1397136 A1
[13] A
- [25] En
[21] 04107161.4 [22] 17.09.2004
[86] 27.05.2002 PCT/CA02/000773
[87] 05.12.2002 WO02/096424
[30] 25.05.2001 US 293495P
- [54] HETEROCYCLIC BETA-AMINOACIDS AND THEIR USE AS ANTI-EPILEPTOGENIC AGENTS
雜環貝塔一氨及其用於抗癲癇藥劑的用途
- [71] QUEEN'S UNIVERSITY AT KINGSTON, Kingston, Ontario K7L 3N6, Canada
[72] ALLYSON J. CAMPBELL
DONALD F. WEAVER
[74] Williams, Davis, Hill & Co, Suite 701, 7th Floor, 6-8 Pottinger Street, Central, Hong Kong
-

- [51] **A61K** [11] **1064920**
EP1406633 A1
[13] A
- [25] En
[21] 04107356.9 [22] 23.09.2004
[86] 18.06.2002 PCT/US02/16579
[87] 27.12.2002 WO02/102390
[30] 18.06.2001 US 60/298,381
07.09.2001 US 09/948,107
- [54] ENHANCED DRUG DELIVERY IN TRANSDERMAL SYSTEMS
提高經皮系統中的藥物傳輸
- [71] NOVEN PHARMACEUTICALS, INC., 11960 S.W. 144th Street, Miami, FL 33186, United States/United States of America
[72] DAVID HOUBE
VIET NGUYEN
[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong
-

- [51] **A61K** [11] **1064921***
A61P EP1404331 A1
[13] A
- [25] En
[21] 04107358.7 [22] 23.09.2004
[86] 03.07.2002 PCT/US02/21403
[87] 16.01.2003 WO03/004033
[30] 06.07.2001 US 60/303,357
15.10.2001 US 60/329,352
15.10.2001 US 60/329,426

[54] SUSTAINED RELEASE FORMULATIONS OF OXYMORPHONE

氧嗎啡酮的緩釋給藥配方

[71] PENWEST PHARMACEUTICALS CO., 2981 Route 22, Patterson, NY 12563-9970, United States/United States of America

[72] ANAND R. BAICHWAL

HUI-HUNG KAO

TROY W. MCCALL

[74] Hong Kong Patent Registrations Company, 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1064922***
C07C EP1399146
[13] A

[25] En

[21] 04107375.6 [22] 24.09.2004

[86] 04.06.2002 PCT/US02/17922

[87] 12.12.2002 WO02/098406

[30] 04.06.2001 US 60/295,744

[54] NOVEL COMPOUNDS AND COMPOSITIONS AS CATHEPSIN INHIBITORS

用作組織蛋白酶抑制劑的新型化合物和組合物

[71] AXYS PHARMACEUTICALS, INC, 180 Kimball Way, South San Francisco, CA 94080, United States/United States of America

[72] JOHN W. PATTERSON

SHEILA ZIPFEL

[74] Zhongzi IP, Room 1204, 12/F, Shanghai Ind. Investment Bldg., 48-62 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1064923***
C07D CN1487815 A
[13] A

[25] En

[21] 04107406.9 [22] 24.09.2004

[86] 18.01.2002 PCT/US02/22515

[87] 28.11.2002 WO02/94208

[30] 23.01.2001 US 60/263,554

[54] NOVEL COUPLERS FOR USE IN OXIDATIVE HAIR DYEING
用於氧化性染髮的新的偶合劑

[71] P & G CLAIROL, INC., One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, OH 45202, United States/United States of America

[72] MU-III LIM 林穆一

YUH-GUO PAN 潘裕國

[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1064924**
CN1487816 A
[13] A

[25] En
[21] 04107407.8 [22] 24.09.2004
[86] 18.01.2002 PCT/US02/01579
[87] 01.08.2002 WO02/58630
[30] 23.01.2001 US 60/263,587
[54] PRIMARY INTERMEDIATE FOR OXIDATIVE COLORATION OF HAIR
用於氧化性染髮的主要中間體
[71] P & G CLAIROL, INC., One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, OH 45202,
United States/United States of America
[72] MU-III LIM 林穆一
YUH-GUO PAN 潘裕國
[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central,
Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1064925**
CN1487820 A
[13] A

[25] En
[21] 04107408.7 [22] 24.09.2004
[86] 18.01.2002 PCT/US02/01533
[87] 01.08.2002 WO02/58654
[30] 23.01.2001 US 60/263,588
[54] PRIMARY INTERMEDIATES FOR OXIDATIVE COLORATION OF HAIR
用於氧化性染髮的主要中間體
[71] P&G CLAIROL, INC., One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, OH 45202,
United States/United States of America
[72] MU-III LIM 林穆一
YUH-GUO PAN 潘裕國
[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central,
Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1064926**
CN1487817 A
[13] A

[25] En
[21] 04107409.6 [22] 24.09.2004
[86] 18.01.2002 PCT/US02/01581
[87] 15.08.2002 WO02/62308
[30] 23.01.2001 US 60/263,583
[54] PRIMARY INTERMEDIATES FOR OXIDATIVE COLORATION OF HAIR
用於氧化性染髮的主要中間體

[71] P&G CLAIROL, INC., One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, OH 45202,
United States/United States of America

[72] MU-III LIM 林穆一
YUH-GUO PAN 潘裕國

[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central,
Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1064927**
CN1487819 A
[13] A

[25] En

[21] 04107410.3 [22] 24.09.2004

[86] 18.01.2002 PCT/US02/01580

[87] 01.08.2002 WO02/58631

[30] 23.01.2001 US 60/263,582

[54] PRIMARY INTERMEDIATES FOR OXIDATIVE COLORATION OF HAIR
用於氧化性染髮的主要中間體

[71] P&G CLAIROL, INC., One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, OH 45202,
United States/United States of America

[72] MU-III LIM 林穆一
YUH-GUO PAN 潘裕國

[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central,
Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1064928**
CN1487818 A
[13] A

[25] En

[21] 04107411.2 [22] 24.09.2004

[86] 18.01.2002 PCT/US02/01626

[87] 01.08.2002 WO02/58658

[30] 23.01.2001 US 60/263,586

[54] PRIMARY INTERMEDIATES FOR OXIDATIVE COLORATION OF HAIR
用於氧化性染髮的主要中間體

[71] P & G CLAIROL, INC., One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, OH 45202,
United States/United States of America

[72] MU-III LIM 林穆一
YUH-GUO PAN 潘裕國

[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central,
Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1064929**
CN1487821 A

[13] A

[25] En

[21] 04107412.1 [22] 24.09.2004

[86] 18.01.2002 PCT/US02/01616

[87] 01.08.2002 WO02/58656

[30] 23.01.2001 US 60/263,443

[54] NOVEL COUPLERS FOR USE IN OXIDATIVE HAIR DYEING

新的用於氧化性染髮的偶合劑

[71] P&G CLAIROL, INC., One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, OH 45202,
United States/United States of America

[72] MU-III LIM 林穆一

YUH-GUO PAN 潘裕國

JAMES S. ANDERSON 詹姆斯·S·安德森

[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central,
Hong Kong[51] **A61K** [11] **1064930***
A61P EP1404369 A1
[13] A

[25] En

[21] 04107413.0 [22] 24.09.2004

[86] 17.06.2002 PCT/GB02/02679

[87] 03.01.2003 WO03/000289

[30] 20.06.2001 GB 0115181.0

[54] COMPOSITION COMPRISING A PDE-4 INHIBITOR AND H1-RECEPTOR
ANTAGONIST AND THE USE THEREOF FOR THE MANUFACTURE OF A
MEDICAMENT FOR THE TREATMENT OF RESPIRATORY DISEASES含有磷酸二酯酶 4 抑制劑和 H1 接受體拮抗劑的組合物及其在呼吸疾病治療
的藥物製備中的應用[71] GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue,
Greenford, Middlesex UB6 0NN, United Kingdom

[72] RICHARD GRAHAM KNOWLES

PETER WARD

ANTHONY TERENCE NIALS

[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central,
Hong Kong[51] **A61K** [11] **1064931**
EP1404371 A2
[13] A

[25] En

[21] 04107485.3 [22] 28.09.2004

[86] 08.07.2002 PCT/NO02/00250

[87] 23.01.2003 WO03/006491

[30] 10.07.2001 GB 0116815

11.10.2001 NO 20014954

[54] PEPTIDE-BASED COMPOUNDS FOR TARGETING INTERGIN
RECEPTORS

用於靶向整合蛋白受體的肽基化合物

[71] AMERSHAM HEALTH AS, Nycoveien 1-2, PO Box 4220, Nydalen, 0401 Oslo,
Norway

[72] ALAN CUTHBERTSON

BARD INDREVOLL

MAGNE SOLBAKKEN

BOLIN MILL ARCHER

TORGRIM ENGELL

HARRY JOHN WADSWORTH

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1064932***
A61P CN1486179 A
[13] A

[25] Fr

[21] 04107521.9 [22] 30.09.2004

[86] 14.11.2001 PCT/FR01/03568

[87] 23.05.2000 WO02/40004

[30] 14.11.2000 FR 00/14607

[54] PHARMACEUTICAL OR COSMETIC COMPOSITION AND USE OF A PKC
INHIBITOR WITH AN MMP INHIBITOR FOR INHIBITING LANGERHANS'
CELL MIGRATION

藥物或化妝品組合物及抑制朗格漢斯細胞遷移的 PKC 抑制劑和 MMP 抑制劑的應用

[71] LABORATOIRES EXPANSCIENCE, 10, avenue de l' Arche, F-92400
Courbevoie, France 實驗室發展科學公司, 法國

[72] PHILIPPE MSIKA P · 姆西卡

NATHALIE PICCARD N · 皮卡爾

ANTOINE PICCIRILLI A · 皮奇里利

[74] Wong Yau Chun, Flat H, 62/F, Tower 3, Sorrento, 1 Austin Road West, TST,
Kowloon Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1064933***
A61P CN1525858 A
[13] A

[25] En

[21] 04107561.0 [22] 02.10.2004

[86] 21.05.2002 PCT/IB2002/001767

[87] 23.01.2003 WO2003/005998

[30] 09.07.2001 US 60/303,957

[54] A PHARMACEUTICAL COMPOSITION COMPRISING A NICOTINIC

RECEPTOR PARTIAL ANTAGONIST AND AN ANTIEMETIC AGENT OF
MODULATING CHOLINERGIC FUNCTION

包括調節膽鹼能功能的煙鹼性受體部分拮抗劑與止吐藥的藥物組合物

- [71] PFIZER PRODUCTS INC., Eastern Point Road, Groton, CT 06340, United States/United States of America 輝瑞產品公司, 美國/美利堅合眾國
- [72] JOTHAM WADSWORTH COE 喬薩姆·W·科
STEVEN BRADLEY SANDS 史蒂文·B·桑茲
- [74] Liu Shen & Associates, Room 3716, 37th Floor, Sun Hung Kai Centre, 30 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

- [51] **A61K** [11] **1064934***
C07K EP1420815 A2
A61P [13] A
- [25] En
- [21] 04107588.9 [22] 04.10.2004
- [86] 20.08.2002 PCT/DK02/00547
- [87] 27.02.2003 WO03/015812
- [30] 20.08.2001 DK 20010001231
22.10.2001 US 20010337543P
16.04.2002 DK 20020000558
16.04.2002 US 20020373027P
- [54] BETA-AMYLOID-ANALOGUE-T-CELL EPITOP VACCINE
澱粉狀蛋白的抑制對刺激的反應的方法
- [71] PHARMEXA A/S, Kogle Alle 6, 2970 Horsholm, Denmark
- [72] PETER BIRK RASMUSSEN
MARTIN ROLAND JENSEN
KLAUS GREGORIUS NIELSEN
PETER KOEFOED
FLORENCE DAL DEGAN
- [74] Vivien Chan & Co., 15/FI., One Exchange Square, 8 Connaught Place, Central, Hong Kong

- [51] **A61K** [11] **1064935***
A61P EP1414440 A1
C07D [13] A
- [25] En
- [21] 04107621.8 [22] 05.10.2004
- [86] 06.08.2002 PCT/GB02/03620
- [87] 20.02.2003 WO03/013509
- [30] 06.08.2001 GB 0119172.5
- [54] N-PHENYLPYRROLE GUANIDINE DERIVATIVES AS MELANOCORTIN
RECEPTION LIGANDS
N-苯基吡咯嗪衍生物作為黑皮質素受體配體
- [71] MELACURE THERAPEUTICS AB, Ullerakersvagen 38, 756 43 Uppsala, Sweden

- [72] TORBJORN LUNDSTEDT
ANNA SKOTTNER
ARNE BOMAN
PER ANDERSSON
ELISABETH SEIFERT
VICTOR ANDRIANOV
- [74] Ella Cheong (Hong Kong) Limited, 3701 Central Plaza, 18 Harbour Road, Hong Kong
-

- [51] **A61K** [11] **1064936**
EP1404367 A2
[13] A

[25] En

[21] 04107658.4 [22] 06.10.2004

[86] 02.07.2002 PCT/GB02/03037

[87] 16.01.2003 WO03/004049

[30] 02.07.2001 GB 0116151.2

29.11.2001 GB 0128638.4

28.01.2002 GB 0201896.8

28.03.2002 GB 0207509.1

[54] USE OF POLYCLONAL ANTI-HIV GOAT SERUM AS A THERAPEUTIC AGENT

多細胞株抗愛滋病毒山羊血清作為治療劑的用途

[71] AIMSCO LIMITED, 4a Gildredge Road, Eastbourne, East Sussex BN21 4RL, United Kingdom

[72] ANGUS G. DALGLEISH
MARTIN CADOGAN
JONATHAN HEENEY
STANLEY D. T. WHITE

[74] Marks & Clerk, 20/Fl., Chinachem Hollywood Centre, 1-13 Hollywood Road, Central, Hong Kong

- [51] **A61K** [11] **1064937***
A61P CN1486690 A
[13] A

[25] Ch

[21] 04107660.0 [22] 06.10.2004

[30] 02.10.2002 US 10/262,098

[54] PHARMACEUTICALLY ACCEPTABLE SALTS CONTAINING LOCAL ANESTHETIC AND ANTI-INFLAMMATORY ACTIVITIES AND METHODS FOR PREPARING THE SAME

具有局部麻醉和抗炎活性的藥用鹽及其製備方法

[71] YUNG SHIN PHARMA IND. CO., LTD., 1191 Sec 1, Chung-Shan Road, Tachia Taichung, Taiwan, Province of China 永信藥品工業股份有限公司，臺灣/中國台灣省

[72] FANG-YU LEE 李芳裕

SHAN-CHIUNG CHEN 陳善炯

BIN-KEN CHEN 陳炳崑

CHIUNG-JU TSAI 蔡瓊如

YEN-LING YI 易延陵

[74] Marks & Clerk, 20/FI., Chinachem Hollywood Centre, 1-13 Hollywood Road,
Central, Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1064938**
EP1404349 A1
[13] A

[25] En

[21] 04107700.2 [22] 07.10.2004

[86] 01.07.2002 PCT/US02/20922

[87] 09.01.2003 WO03/02130

[30] 29.06.2001 US 60/302,221

29.06.2001 US 60/302,081

22.02.2002 US 60/359,473

22.02.2002 US 60/359,474

22.02.2002 US 60/359,467

[54] FAT-BINDING POLYMERS

結合脂肪的聚合物

[71] GENZYME CORPORATION, One Kendall Square, Cambridge, Massachusetts
02139, United States/United States of America

[72] STEPHEN RANDALL HOLMES-FARLEY

[74] Wenping & Co., 17/F., Tung Wai Commercial Building, 111 Gloucester Road,
Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1064939***
A61P EP1404364 A1
[13] A

[25] En

[21] 04107730.6 [22] 07.10.2004

[86] 03.06.2002 PCT/AU02/00710

[87] 12.12.2002 WO02/098458

[30] 07.06.2001 AU PR552101

13.08.2001 AU PR697801

27.12.2001 AU PR975901

[54] SPHINGOSINE KINASE INTERACTS WITH TRAF2 AND MODULATES
TUMOR NECROSIS FACTOR-INDUCED CELLULAR ACTIVITY

鞘氨醇激酶與 TRAF2 產生相互作用並調節腫瘤壞死因子誘導細胞活動

[71] MEDVET SCIENCE PTY. LTD., 20 Dalgleish Street, Thebarton, South
Australia 5031, Australia

[72] PU XIA

LIJUN WANG

MATHEW VADAS

JENNIFER GAMBLE
PAUL MORETTI
STUART PITSON

[74] Johnson Stokes & Master, 19/FI., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1064940***
C07D EP1446125 A1
[13] A

[25] En

[21] 04107740.4 [22] 07.10.2004

[86] 23.08.2002 PCT/GB02/03903

[87] 13.03.2003 WO03/020282

[30] 30.08.2001 GB 0121019.4

14.03.2002 GB 0206031.7

[54] THIENO-(1,3)-OXAZIN-4-ONES WITH LIPASE INHIBITING ACTIVITY
具有脂酶抑制活性的噻吩並-(1,3)-噁嗪-4-酮

[71] ALIZYME THERAPEUTICS LIMITED, Granta Park, Great Abington,
Cambridgeshire, CB1 6GX, United Kingdom

[72] HAROLD FRANCIS HODSON

CHRISTOPHER R. DUNK

RICHARD M. J. PALMER

DALE ROBERT MITCHELL

VERONIQUE BIRAULT

RUSSELL GEORGE HUNT

[74] Hong Kong Patent Registrations Company, 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89
Queensway, Central, Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1064941**
EP1406600 A1
[13] A

[25] En

[21] 04107758.3 [22] 08.10.2004

[86] 15.07.2002 PCT/US02/22449

[87] 23.01.2003 WO03/006002

[30] 13.07.2001 US 60/386,227

03.05.2002 US 60/377,845

03.05.2002 US 60/377,556

03.05.2002 US 60/377,847

[54] COMPOSITIONS AND METHODS OF ADMINISTERING TUBULIN
BINDING AGENTS FOR THE TREATMENT OF OCULAR DISEASES
給藥微管蛋白結合劑治療眼部疾病的組合物和方法

[71] OXIGENE, INC., 321 Arsenal Street, Watertown, MA 02472, United
States/United States of America

[72] DAVID SHERRIS

MARK WOOD

[74] Wilkinson & Grist, 6/FI., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1064942**
EP1411913 A1
[13] A

[25] En

[21] 04107765.4 [22] 08.10.2004

[86] 25.06.2002 PCT/US02/20179

[87] 03.01.2003 WO03/000243

[30] 25.06.2001 US 09/891,086
27.09.2001 US 09/965,447

[54] ANTIMICROBIAL NANOEMULSION COMPOSITIONS AND METHODS
抗菌的納米乳劑組合物和方法

[71] THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN, 3303 South State
Street, Ann Arbor, MI 48109, United States/United States of America

[72] JAMES R. BAKER JR.
AMY SHIH
ANDRZEJ MYC

[74] So Keung Yip & Sin, 17th Floor, Standard Chartered Bank Building, 4 Des
Voeux Road Central, Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1064943***
C07K CN1489473 A
C12N [13] A

[25] En

[21] 04107766.3 [22] 08.10.2004

[86] 14.12.2001 PCT/US01/47955

[87] 20.06.2002 WO02/47721

[30] 14.12.2000 US 60/255,155

[54] SILENCED ANTI-CD28 ANTIBODIES AND USE THEREOF
沉默型抗 CD-28 抗體及其應用

[71] FUJISAWA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 4-7, Doshomachi 3-chome,
Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8514, Japan 藤澤藥品工業株式會社，日本

[72] J. YUN TSO J · 尊曹
PAUL HINTON 保羅 · 欣頓
MAXIMILIANO VASQUEZ 馬克西米利安諾 · 瓦斯克斯
KOUICHI TAMURA 田村康一
YASUYUKI HIGASHI 東康之
NOBUO SEKI 關信男
HIROTSUGU UEDA 上田博嗣

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1064944***

A61P CN1489475 A
[13] A

[25] Ja

[21] 04107769.0 [22] 08.10.2004

[86] 18.12.2001 PCT/JP01/11069

[87] 27.06.2002 WO02/49670

[30] 18.12.2000 JP 383224/2000

[54] PREVENTIVES OR REMEDIES FOR ENDOMETRIOSIS

預防或治療子宮內膜異位症的藥物

[71] TOCHIGI INSTITUTE OF CLINICAL PATHOLOGY, 2308-3,

Minamiakatsuka, Nogi-machi, Shimotsuga-gun Tochigi 329-112, Japan 有限會
社櫛木臨床病理研究所，日本

[72] MASAO SUGAMATA 菅又昌雄

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1064945***
C07D EP1453501 A1
C07C [13] A
A61P

[25] En

[21] 04107789.6 [22] 09.10.2004

[86] 03.12.2002 PCT/US02/38408

[87] 12.06.2003 WO03/047568

[30] 04.12.2001 US 60/337,262

31.07.2002 US 60/399,853

[54] N-ARYL-N'-ARYLCYCLOALKYL-UREA DERIVATIVES AS MCH
ANTAGONISTS FOR THE TREATMENT OF OBESITY

作為 MCH 拮抗劑用於治療肥胖症的 N-芳基-N'-芳基環烷基-脲衍生物

[71] SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, New
Jersey 07033-0530, United States/United States of America

[72] JOHN W. CLADER
ANANDAN PALANI

RUO XU

MARK D. MC BRIAR

JING SU

HAIQUN TANG

[74] Wilkinson & Grist, 6/Fl., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1064946***
C07D EP1455780 A1
[13] A

[25] En

[21] 04107792.1 [22] 11.10.2004

[86] 09.12.2002 PCT/US02/39316

[87] 03.07.2003 WO03/053436

- [30] 20.12.2001 US 60/343,378
[54] NOVEL BENZODIFURANIMIDAZOLINE AND
BENZOFURANIMIDAZOLINE DERIVATIVES AND THEIR USE FOR THE
TREATMENT OF GLAUCOMA
新型苯並雙呋喃咪唑啉和苯並呋喃咪唑啉衍生物及其在青光眼治療的用途
[71] ALCON, INC., Bosch 69, P.O. Box 62, 6331 Hünenberg, Switzerland
[72] ZIXIA FENG
MARK R. HELLBERG
[74] Sit Fung Kwong & Shum, 18/F, Gloucester Tower, The Landmark, 11 Pedder
Street, Central, Hong Kong
-

- [51] **A61K** [11] **1064947**
EP1423125 A1
[13] A
[25] En
[21] 04107793.0 [22] 11.10.2004
[86] 03.09.2002 PCT/US02/27969
[87] 13.03.2003 WO03/020284
[30] 05.09.2001 US 60/317,225
[54] USE OF NON-FEMINIZING ESTROGENS AS RETINOPROTECTIVE
AGENTS FOR THE TREATMENT OF GLAUCOMA
作為視網膜保護劑的非女性雌激素在青光眼治療之使用
[71] ALCON, INC., Bosch 69, P.O. Box 62, 6331 Hünenberg, Switzerland
[72] LOK-HOU PANG
ABBOT F. CLARK
[74] Sit Fung Kwong & Shum, 18/F, Gloucester Tower, The Landmark, 11 Pedder
Street, Central, Hong Kong
-

- [51] **A61K** [11] **1064948***
A61P CN1489470 A
[13] A
[25] En
[21] 04107798.5 [22] 11.10.2004
[86] 13.01.2002 PCT/IL02/00028
[87] 18.07.2002 WO02/055085
[30] 16.01.2001 US 60/261,659
[54] USE OF AN ADENOSINE A3 RECEPTOR AGONIST FOR INHIBITION OF
VIRAL REPLICATION
腺苷 A3 受體激動劑用於抑制病毒複製的用途
[71] CAN-FITE BIOPHARMA LTD., P.O.Box 7537, Kiryat Matalon, Petach Tikva
49170, Israel 坎-菲特生物藥物有限公司，以色列佩塔提克瓦
[72] PNINA FISHMAN P · 費施曼
KAMEL KHALILI K · 克哈裡裡
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention
Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1064949***
C07D EP1461030 A1
[13] A

[25] En

[21] 04107805.6 [22] 11.10.2004

[86] 05.12.2002 PCT/US02/38908

[87] 26.06.2003 WO03/051352

[30] 14.12.2001 US 60/340,361

[54] AMINOALKYL-BENZOFURAN-5-OL COMPOUNDS FOR THE
TREATMENT OF GLAUCOMA
用於青光眼治療的氨基烷基-5-苯並呋喃醇類化合物

[71] ALCON, INC., Bosch 69, P.O. Box 62, 6331 Hunenberg, Switzerland

[72] JESSE A. MAY

[74] Sit Fung Kwong & Shum, 18/F, Gloucester Tower, The Landmark, 11 Pedder
Street, Central, Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1064950***
A61P EP1427409 A1
C07D [13] A

[25] En

[21] 04107816.3 [22] 11.10.2004

[86] 19.09.2002 PCT/US2002/029756

[87] 03.04.2003 WO2003/026644

[30] 21.09.2001 US 323937P

[54] METHODS FOR TREATING OR PREVENTING VASCULAR
INFLAMMATION USING STEROL ABSORPTION INHIBITOR(S)
使用甾醇吸收抑制劑治療或預防脈管炎的方法

[71] SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, New
Jersey 07033-0530, United States/United States of America

[72] HARRY R. DAVIS

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1064951***
A61P EP1406650 A1
[13] A

[25] En

[21] 04107851.9 [22] 12.10.2004

[86] 27.06.2002 PCT/IL02/00517

[87] 09.01.2003 WO03/002140

[30] 28.06.2001 US 09/893,344

[54] USE OF POLY-GLU, TYR AND T CELLS TREATED THEREWITH FOR
NEUROPROTECTION THERAPY

POLY-GLU, TYR 和用其處理的 T 細胞在神經保護療法中的應用

- [71] YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT CO. LTD, Weizman Institute Of Science, P.O.Box 95 76100 Rehovot, Israel
- [72] MICHAL EISENBACH-SCHWARTZ
ESTER YOLES
EHUD HAUBEN
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **A61K** [11] **1064952***
C07K EP1420808 A1
[13] A

[25] En

[21] 04107856.4 [22] 13.10.2004

[86] 20.12.2001 PCT/US01/48560

[87] 20.02.2003 WO03/013572

[30] 06.08.2001 RU 2001-115900

[54] TREATMENT OF TUBERCULOSIS USING IMMUNOMODULATOR COMPOUNDS

用免疫調製劑化合物治療結核病

[71] SCICLONE PHARMACEUTICALS, INC., 901 Mariner's Island Boulevard, San Mateo, California 94404, United States/United States of America

[72] ALEXANDER A. KOLOBOV
ANDREY S. SIMBIRTSEV
TAT'YANA I. VINOGRADOVA
NATAL'YA V. ZABOLOTNYH

[74] Wilkinson & Grist, 6/Fl., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

- [51] **A61K** [11] **1064953***
A61P CN1491114 A
[13] A

[25] Ja

[21] 04107874.2 [22] 13.10.2004

[86] 03.07.2002 PCT/JP02/06721

[87] 16.01.2003 WO03/004048

[30] 05.07.2001 JP 204784/2001

[54] COMPOSITIONS FOR NASAL ADMINISTRATION OF INSULIN
胰島素的經鼻給藥用組合物

[71] TRANSLATIONAL RESEARCH LTD., 2438, Miyanoura, Yoshida-cho, Kagoshima-gun, Kagoshima 891-1394, Japan 產業化研究株式會社, 日本

[72] TOSHIKAZU OKI 冲俊一
TAKASHI HANAFUSA 花房孝
SHUNJI HARUTA 治田俊志

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1064954***
A61P CN1489457 A
 [13] A

[25] En

[21] 04107880.4 [22] 13.10.2004

[86] 05.12.2001 PCT/IN01/00213

[87] 13.06.2002 WO02/45709

[30] 07.12.2000 IN 1106/MUM/2000

[54] CLEAR PROPOFOL COMPOSITIONS
清澈穩定的丙泊酚組合物

[71] BHARAT SERUMS & VACCINES LTD., Road No. 27, Wagle Estate, 400 604
Thane, Maharashtra, India

[72] SRIKANTH ANNAPPA PAI
SANGEETA HANURMESH RIVANKAR
SHILPA SUDHAKAR KOCHAREKAR

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1064955***
A61P CN1499966 A
 [13] A

[25] En

[21] 04107922.4 [22] 14.10.2004

[86] 31.05.2001 PCT/CN01/00885

[87] 05.12.2002 WO02/096413

[54] COMPOSITION COMPRISING DEMETHYLCANTHARIDIN IN
COMBINATION WITH PLATINUM-CONTAINING ANTICANCER
AGENTS AND USE THEREOF
含有與含鉑抗癌藥物組合的去甲基斑蝥素的組合物及其用途

[71] THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG, Shatin, N.T., Hong Kong 香
港中文大學，香港

[72] STEVE C. F. AU-YEUNG 歐陽植勛
KENNETH K. W. TO 肯尼斯 K·W·杜
YEE-PING HO 何綺萍

[74] Insight Intellectual Property Limited, Room 3410, 34/F, 118 Connaught Road
West, Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1064956**
 CN1514714 A
 [13] A

[25] De

[21] 04107923.3 [22] 14.10.2004

- [86] 03.01.2002 PCT/EP2002/000013
[87] 18.07.2002 WO2002/055609
[30] 10.01.2001 DE 10100938.0
[54] INDOLE/INDOLINE BASED HYBRID DYES AND INDOLE/INDOLINE
BASED HYBRID DYE INTERMEDIATE PRODUCTS
吲哚/二氫吲哚基雜化染料和吲哚/二氫吲哚基雜化染料前體
[71] HENKEL KOMMANDITGESELLSCHAFT AUF AKTIEN, Henkelstrasse 67,
D-40589 Dusseldorf, Germany 漢高兩合股份公司, 德國杜塞爾多夫
[72] DETLEF HOLLENBERG 德特勒夫·霍倫貝格
FRANK NAUMANN 弗蘭克·瑙曼
HORST HOFFKES 霍斯特·赫夫克斯
DAVID ROSE 戴維·羅斯
[74] China Sinda Intellectual Property Ltd., Room 3410, 34/F, 118 Connaught Road
West, Hong Kong
-

- [51] **A61K** [11] **1064957***
A61P CN1520290 A
[13] A
[25] En
[21] 04107928.8 [22] 14.10.2004
[86] 11.07.2002 PCT/FI02/00630
[87] 23.01.2003 WO03/006003
[30] 12.07.2001 US 09/902,789
[54] CARBOCYCLIC HYDRAZINO INHIBITORS OF COPPER-CONTAINING
AMINE OXIDASES
含銅胺氧化酶的碳環肼基抑制劑
[71] BIOTIE THERAPIES CORPORATION, Tykistokatu 6, Fin-20520 Turku,
Finland
[72] DAVID JOHN SMITH
FERENC FULOP
MARJO PIHLAVISTO
LASZLO LAZAR
SAKARI ALARANTA
PETRI VAINIO
ZSOLT SZAKONYI
[74] Zhongzi IP, Room 1204, 12/F, Shanghai Ind. Investment Bldg., 48-62 Hennessy
Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **A61K** [11] **1064958**
EP1410805 A1
[13] A
[25] En
[21] 04107966.1 [22] 19.11.2002
[30] 07.09.1999 GB 9921146
[62] 19.11.2002 02108383.6

- [54] VACCINE AGAINST HPV
抗 HPV 疫苗
- [71] GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS S.A., Rue de l'Institut 89, 1330
Rixensart, Belgium
- [72] MARTINE ANNE CECILE WETTENDORFF
- [74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central,
Hong Kong
-

- [51] **A61K** [11] **1064959***
A61P EP1409009 A1
 [13] A
- [25] En
- [21] 04107972.3 [22] 14.10.2004
- [86] 14.06.2002 PCT/DK02/00404
- [87] 27.12.2002 WO02/102407
- [30] 15.06.2001 DK PA200100939
25.06.2001 US 60/300,095
- [54] THERAPEUTICAL VACCINATION
治療性疫苗
- [71] NORDIC VACCINE TECHNOLOGY A/S, Skovbrynet 57, 2880 Bagsvaerd,
Denmark
- [72] NIKOLAI SOREN KIRKBY
KRISTIAN DALSGAARD
- [74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central,
Hong Kong
-

- [51] **A61K** [11] **1064960***
C07D EP1425003 A1
 [13] A
- [25] En
- [21] 04108000.7 [22] 15.10.2004
- [86] 21.08.2002 PCT/GB02/03867
- [87] 06.03.2003 WO03/017995
- [30] 23.08.2001 GB 0120471
- [54] SUBSTITUTED N-PHENYL 2-HYDROXY-2-METHYL-3,3,3-
TRIFLUOPROPANAMIDE DERIVATIVES WHICH ELEVATE PYRUVATE
DEHYDROGENASE ACTIVITY
升高丙酮酸脫氫酶活性的被取代的 N-苯基 2-羥基-2-甲基-3,3,3-三氟丙酰胺衍生物
- [71] ASTRAZENECA AB, SE-151 85 Sodertalje, Sweden
- [72] ROGER JOHN BUTLIN
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong
-

[51] **A61K**
C07D

[11] **1065028***
EP1399441 A1

[13] A

[51] **A61K**
C07D

[11] **1065030***
EP1400513 A1

[13] A

[51] **A61K**
C07D

[11] **1065031***
EP1403249 A1

[13] A

[51] **A61K**
C07D

[11] **1065032***
EP1400521 A1

[13] A

[51] **A61K**
C07D

[11] **1065033***
EP1392684 A1

[13] A

[51] **A61K**
C07D

[11] **1065034***
CN1489581 A

[13] A

[51] **A61K**
C07D

[11] **1065035***
EP1421089 A1

[13] A

[51] **A61K**
C07D

[11] **1065036***
EP1463716 A1

[13] A

[51] **A61K**
C07D

[11] **1065037***
CN1495171 A

[13] A

[51] **A61K**
C07D

[11] **1065038***
EP1428821 A1

[13] A

[51] **A61K**
C07D

[11] **1065039***
CN1520415 A

[13] A

[51] **A61K**
C07D

[11] **1065040***
EP1446401 A2

[13] A

[51] **A61K**
C07D

[11] **1065043***
EP1411055 A1

[13] A

[51] **A61K**
C07H

[11] **1065047***
EP1447407 A1

[13] A

[51] **A61K**
C07H

[11] **1065048***
EP1409510 A2

[13] A

[51] **A61K**
C07K

[11] **1065050***
EP1390397 A1

[13] A

[51] **A61K**
C07K

[11] **1065051***
CN1500097 A

[13] A

[51] **A61K** [11] **1065064***
C12N EP1398377 A1
 [13] A

[51] **A61K** [11] **1065074***
C12Q EP1414996 A1
 [13] A

[51] **A61L** [11] **1064905***
A61B EP1430831 A1
 [13] A

[51] **A61L** [11] **1064915***
A61K EP1392332 A1
 [13] A

[51] **A61L** [11] **1064961***
A61F EP1425053 A2
G02C [13] A

[25] En

[21] 04107745.9 [22] 07.10.2004

[86] 09.09.2002 PCT/US2002/028613

[87] 20.03.2003 WO2003/022321

[30] 10.09.2001 US 318536P

06.09.2002 US US10/236,538

[54] BIOMEDICAL DEVICES CONTAINING INTERNAL WETTING AGENTS
含內部潤濕劑的生物醫學裝置

[71] JOHNSON & JOHNSON VISION CARE, INC., 7500 Centurion Parkway, Suite
100 Florida 32256, United States/United States of America

[72] KEVIN P. McCABE

FRANK F. MOLOCK

GREGORY A. HILL

AZAAM ALLI

ROBERT B. STEFFEN

DOUGLAS G. VANDERLAAN

KENT A. YOUNG

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

- [51] **A61L** [11] **1064962**
EP1425052 A2
[13] A
- [25] En
[21] 04107848.5 [22] 12.10.2004
[86] 09.09.2002 PCT/US2002/028614
[87] 20.03.2003 WO2003/022322
[30] 10.09.2001 US 318536P
06.09.2002 US 236762
- [54] BIOMEDICAL DEVICES CONTAINING INTERNAL WETTING AGENTS
含內部潤濕劑的生物醫學裝置
- [71] JOHNSON & JOHNSON VISION CARE, INC., 7500 Centurion Parkway Suite
100, Florida 32256, United States/United States of America
- [72] KEVIN P. MCCABE
FRANK F. MOLOCK
GREGORY A. HILL
AZAAM ALLI
ROBERT B. STEFFEN
DOUGLAS G. VANDERLAAN
KENT A. YOUNG
JAMES D. FORD
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **A61L** [11] **1064963***
A61F EP1421957 A1
[13] A
- [25] En
[21] 04107950.9 [22] 14.10.2004
[30] 21.11.2002 US 301058
- [54] TREATMENT OF TISSUE DEGENERATION AND REPLACEMENT OF
TISSUE WITH UNDIFFERENTIATED MESENCHYMAL CELLS
以未分化的間充質細胞治療細胞組織退化及置換
- [71] ISOLAGEN INTERNATIONAL S.A., St Nicolas 9A, 2000 Neuchatel,
Switzerland
- [72] OLGA MARKO
WILLIAM K. BOSS JR.
- [74] Johnson Stokes & Master, 19/FI., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong
-

- [51] **A61L** [11] **1065091***
F24F EP1395781 A1
[13] A
-

[51] **A61M** [11] **1064907***
A61B EP1448090 A2
[13] A

[51] **A61M** [11] **1064964**
 EP1392388 A2
[13] A

[25] En

[21] 04106433.8 [22] 26.08.2004

[86] 23.01.2002 PCT/US2002/002228

[87] 01.08.2002 WO2002/058541

[30] 23.01.2001 US 263202P

04.06.2001 US 295535P

18.10.2001 US 329859P

[54] ENDOURETHRAL DEVICE & METHOD

尿道內裝置與方法

[71] ABBEYMOOR MEDICAL, INC., 8211 County Road 14, NE, Miltna,
Minnesota 56354, United States/United States of America

[72] MARK J. WHALEN
LLOYD K. WILLARD
JOHN M. REID

[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central,
Hong Kong

[51] **A61M** [11] **1064965**
 EP1407794 A1
[13] A

[25] En

[21] 04107783.2 [22] 09.10.2004

[30] 22.10.2002 JP 2002306451

25.04.2003 JP 2003121760

[54] ASTHMA DRUG INHALER WITH WHISTLE

附有哨子的哮喘藥吸入器

[71] AKIHIKO MIYAMOTO, 1-229, Kojo, Makabemachi, Makabegun 300-4407,
Ibaraki, Japan

[72] AKIHIKO MIYAMOTO

[74] Sit Fung Kwong & Shum, 18/F, Gloucester Tower, The Landmark, 11 Pedder
Street, Central, Hong Kong

[51] **A61M** [11] **1064966**
 EP1436022 A2
[13] A

[25] En

[21] 04107787.8 [22] 09.10.2004

- [86] 04.09.2002 PCT/US02/28237
 [87] 13.03.2003 WO03/020338
 [30] 04.09.2001 US 60/317,338
 04.09.2001 US 09/947,144
 29.11.2001 US 60/334,642
 20.03.2002 US 60/367,436
 19.04.2002 US 60/374,022
 07.06.2002 US 60/387,163
 [54] CONDUITS HAVING DISTAL CAGE STRUCTURE FOR MAINTAINING
 COLLATERAL CHANNELS IN TISSUE AND RELATED METHODS
 具有遠端籠罩結構的用於在組織中維持側枝通道的導管及相關方法
 [71] BRONCUS TECHNOLOGIES, INC., Building A, Suite 8, 1400 N. Shoreline
 Boulevard, Mountain View, California 94043, United States/United States of
 America
 [72] JOEL D. COOPER
 THOMAS KEAST
 BRYAN LOOMAS
 ED ROSCHAK
 GARY KAPLAN
 SANDRA SAENZ
 MIKE COLLINSON
 RUSS REDMOND
 CLAUDE VIDAL
 DAVID CHANDOS
 MICHAEL BIGGS
 HALIL KARABEY
 DON TANAKA
 DAVID THOMPSON
 [74] Wilkinson & Grist, 6/Fl., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

- [51] **A61M** [11] **1064967**
 EP1412003 A1
 [13] A
 [25] En
 [21] 04107841.2 [22] 12.10.2004
 [86] 31.07.2002 PCT/US02/024055
 [87] 13.02.2003 WO03/011377
 [30] 31.07.2001 US 308592
 16.05.2002 US 378046
 [54] APPARATUSES AND METHODS FOR PROVIDING IV INFUSION
 ADMINISTRATION
 提供靜脈輸注服用的儀器及方法
 [71] SCOTT LABORATORIES, INC., 2804 n. Loop 289, Lubbock, TX, 79415,
 United States/United States of America
 [72] RANDALL S. HICKLE
 SAMSUN LAMPOTANG
 [74] Deacons, 3rd-7th, 18th & 29th floor, Alexandra House, Central, Hong Kong

[51] **A61M** [11] **1064968***
A61F EP1406689 A2
 [13] A

[25] En

[21] 04107897.5 [22] 13.10.2004

[86] 18.07.2002 PCT/US02/23201

[87] 30.01.2003 WO03/008030

[30] 18.07.2001 US 60/306,178
16.07.2002 US 10/198,261

[54] IMPLANTATION CATHETER WITH TETHER SYSTEM
具有鏈索系統的植入插管

[71] ATRITECH, INC., 3750 Annapolis Lane, Suite 105, Plymouth MN 55447,
United States/United States of America

[72] JEFFREY WELCH

[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central,
Hong Kong

[51] **A61M** [11] **1064969**
 EP1418976 A2
 [13] A

[25] En

[21] 04107993.8 [22] 15.10.2004

[86] 31.07.2002 PCT/US02/024052

[87] 13.02.2003 WO03/011358

[30] 31.07.2001 US 308591

[54] APPARATUSES AND METHODS FOR TITRATING DRUG DELIVERY
用滴定法測量藥物傳送的儀器及方法

[71] SCOTT LABORATORIES, INC., 2804 n. Loop 289, Lubbock, TX, 79415,
United States/United States of America

[72] RANDALL S. HICKLE
JASON DEROUEN

[74] Deacons, 3rd-7th,18th & 29th floor, Alexandra House, Central, Hong Kong

[51] **A61M** [11] **1065023***
C01B CN1489551 A
 [13] A

[51] **A61N** [11] **1064970**
 EP1409073 A2
 [13] A

[25] En

[21] 04107881.3 [22] 13.10.2004

- [86] 27.06.2002 PCT/US02/20557
[87] 09.01.2003 WO03/002190
[30] 29.06.2001 US 60/301,877
23.01.2002 US 10/056,793
[54] METHODS FOR IMPROVING DAMAGED RETINAL CELL FUNCTION
改善受損視網膜細胞官能的方法
[71] OPTOBIONICS CORPORATION, 191 Palamino Place Wheaton, IL 60187,
United States/United States of America
[72] ALAN Y. CHOW
VINCENT Y. CHOW
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong
-

[51] **A61P** [11] **1064885***
A01N EP1449435 A1
[13] A

[51] **A61P** [11] **1064915***
A61K EP1392332 A1
[13] A

[51] **A61P** [11] **1064919***
A61K EP1397136 A1
[13] A

[51] **A61P** [11] **1064921***
A61K EP1404331 A1
[13] A

[51] **A61P** [11] **1064930***
A61K EP1404369 A1
[13] A

[51] **A61P** [11] **1064932***
A61K CN1486179 A
[13] A

[51] **A61P** [11] **1064933***
 A61K CN1525858 A
 [13] A

[51] **A61P** [11] **1064934***
 A61K EP1420815 A2
 [13] A

[51] **A61P** [11] **1064935***
 A61K EP1414440 A1
 [13] A

[51] **A61P** [11] **1064937***
 A61K CN1486690 A
 [13] A

[51] **A61P** [11] **1064939***
 A61K EP1404364 A1
 [13] A

[51] **A61P** [11] **1064944***
 A61K CN1489475 A
 [13] A

[51] **A61P** [11] **1064945***
 A61K EP1453501 A1
 [13] A

[51] **A61P** [11] **1064948***
 A61K CN1489470 A
 [13] A

[51] **A61P** [11] **1064950***

A61K EP1427409 A1
[13] A

[51] **A61P** [11] **1064951***
A61K EP1406650 A1
[13] A

[51] **A61P** [11] **1064953***
A61K CN1491114 A
[13] A

[51] **A61P** [11] **1064954***
A61K CN1489457 A
[13] A

[51] **A61P** [11] **1064955***
A61K CN1499966 A
[13] A

[51] **A61P** [11] **1064957***
A61K CN1520290 A
[13] A

[51] **A61P** [11] **1064959***
A61K EP1409009 A1
[13] A

[51] **A61P** [11] **1065028***
C07D EP1399441 A1
[13] A

[51] **A61P** [11] **1065030***
C07D EP1400513 A1
[13] A

[51] **A61P**
C07D

[11] **1065031***
EP1403249 A1
[13] A

[51] **A61P**
C07D

[11] **1065032***
EP1400521 A1
[13] A

[51] **A61P**
C07D

[11] **1065034***
CN1489581 A
[13] A

[51] **A61P**
C07D

[11] **1065035***
EP1421089 A1
[13] A

[51] **A61P**
C07D

[11] **1065037***
CN1495171 A
[13] A

[51] **A61P**
C07D

[11] **1065040***
EP1446401 A2
[13] A

[51] **A61P**
C07D

[11] **1065043***
EP1411055 A1
[13] A

[51] **A61P**
C07H

[11] **1065047***
EP1447407 A1
[13] A

[51] **A61P** [11] **1065051***
C07K CN1500097 A
[13] A

[51] **A62B** [11] **1064971***
A42B CN1513568 A
[13] A

[25] Ch

[21] 04106787.0 [22] 07.09.2004

[30] 10.01.1994 AU PM3271

[54] AN ARTICLE OF HEADWEAR
防護帽

[71] JASON HAMILTON HALL, 58 Manning Street, Scarborough, W.A. 6019,
Australia

[72] JASON HAMILTON HALL

[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central,
Hong Kong

[51] **A63B** [11] **1064972**
EP1404419 A1
[13] A

[25] En

[21] 04107654.8 [22] 06.10.2004

[86] 22.02.2002 PCT/GB02/00788

[87] 16.01.2003 WO03/004110

[30] 03.07.2001 GB 0116204.9

[54] MECHANICAL HANDLING DEVICE FOR GOLF BALLS AT A DRIVING
RANGE

用於在練習場操縱高爾夫球的機械操縱裝置

[71] SNUK LIMITED, Phoenix House, Aston Church Road, Saltley, Birmingham B8
1QE, United Kingdom

[72] PHILIP GAGER

[74] Wilkinson & Grist, 6/Fl., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

[51] **A63B** [11] **1064973**
EP1412031 A2
[13] A

[25] En

[21] 04107982.1 [22] 15.10.2004

[86] 19.09.2001 PCT/US01/29244

[87] 28.03.2002 WO02/24281

[30] 19.09.2000 US 20000233507P

[54] ADJUSTABLE BALLET BAR EXERCISE DEVICE

可調節芭蕾舞練習欄桿裝置

- [71] ROGER WEISS, 10 Mary Way, Foxborough, MA 02035, United States/United States of America
[72] ROGER WEISS
[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd., Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza, No.1 Science Museum Road, Tsimshatsui East, Hong Kong
-

- [51] **A63C** [11] **1064974**
EP1401543 A2
[13] A

[25] En

[21] 04107477.3 [22] 28.09.2004

[86] 24.05.2002 PCT/US02/16509

[87] 05.12.2002 WO02/096527

[30] 25.05.2001 US 60/293,815

12.12.2001 US 10/015,375

[54] RIDING DEVICE

騎乘器材

- [71] RASYAD CHUNG, 1422 Parker Street, Berkeley, CA 94702, United States/United States of America
CALEB CHUNG, 3460 Plantation River Drive, Boise, ID 83703, United States/United States of America

[72] RASYAD CHUNG
CALEB CHUNG

[74] Marks & Clerk, 20/FI., Chinachem Hollywood Centre, 1-13 Hollywood Road, Central, Hong Kong

- [51] **A63F** [11] **1064975**
EP1441820 A1
[13] A

[25] En

[21] 04107050.8 [22] 15.09.2004

[86] 22.10.2002 PCT/US02/33969

[87] 08.05.2003 WO03/037464

[30] 26.10.2001 US 10/046,645

[54] USE IN COMPUTER GAMES OF VORONOI DIAGRAMS FOR PARTITIONING A GAMESPACE FOR ANALYSIS

在計算機遊戲中使用沃羅諾伊圖來作分析從而分配遊戲空間

[71] ELECTRONIC ARTS, INC., 209 Redwood Shores Parkway, Redwood City, CA 94065, United States/United States of America

[72] JASON RUPERT
GEOFFREY HARROWER

[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong

- [51] **A63H** [11] **1064976**
EP1455915 A2
[13] A
- [25] En
[21] 04107383.6 [22] 24.09.2004
[86] 29.11.2002 PCT/JP02/12497
[87] 05.06.2003 WO03/045522
[30] 29.11.2001 JP 2001-364344
[54] REMOTE CONTROL TOY SYSTEM AND TRANSMITTER AND MOVING MACHINE FOR THE SAME
遙遠控制玩具系統及其傳送器及移動機器
- [71] KONAMI CORPORATION, 4-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6330, Japan
[72] TAKASHI YAMAGUCHI
RYOJI HAYASHI
[74] Robin Bridge & John Liu, 22/Fl., Lane Crawford House, 70 Queen's Road Central, Hong Kong
-

- [51] **A63H** [11] **1064977**
EP1410831 A2
[13] A
- [25] En
[21] 04107962.5 [22] 14.10.2004
[30] 16.10.2002 JP 2002301720
[54] REMOTE-CONTROLLED TOY
遙控玩具
- [71] TOMY COMPANY, LTD., 9-10 Tateishi 7-chome, Katsushita-ku, Tokyo 124-8511, Japan
[72] MASANORI MIZUNUMA
YOSHIO SUIMON
HIROFUMI MANO
TADASHI ORIHARA
[74] Hong Kong Patent Registrations Company, 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong
-

- [51] **B01D** [11] **1064978***
F01N CN1503688 A
[13] A
- [25] En
[21] 04107945.7 [22] 14.10.2004
[86] 26.02.2002 PCT/GB2002/000784
[87] 06.09.2002 WO02/068099
[30] 26.02.2001 GB 0104682.0
[54] GAS TREATMENT USING NOX-SPECIFIC REACTANT
採用 NOX-特異性反應物的氣體處理方法

[71] JOHNSON MATTHEY PUBLIC LIMITED COMPANY, 2-4 Cockspur Street,
Trafalgar Square, London SW1Y 5BQ, United Kingdom 約翰遜馬西有限公
司, 英國/聯合王國

[72] MARTYN VINCENT TWIGG

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **B01D** [11] **1065023***
C01B CN1489551 A
[13] A

[51] **B01F** [11] **1064979***
B01J EP1419004 A2
[13] A

[25] En

[21] 04107823.4 [22] 12.10.2004

[86] 20.06.2002 PCT/US02/19482

[87] 03.01.2003 WO03/000392

[30] 25.06.2001 US 888727

[54] METHOD AND APPARATUS FOR CONTROLLING FLUID FLOW RATE IN
A MICROFLUIDIC CIRCUIT

控制微流環路中流體速率的方法和裝置

[71] MICRONICS, INC., 8463 154th Avenue N.E., Bldg. F, Redmond, CA 98052,
United States/United States of America

[72] BERNARD H. WEIGL
RONALD L. BARDELL
THOMAS E. SCHULTE

[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention
Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **B01F** [11] **1064981***
B03B EP1402954 A2
[13] A

[51] **B01J** [11] **1064914***
A61K EP1370248 A1
[13] A

[51] **B01J** [11] **1064979***
B01F EP1419004 A2

[13] A

[51] **B01J** [11] **1065024***
C01B CN1509980 A
[13] A

[51] **B01L** [11] **1064980**
 GB2399634 A
[13] A

[25] En

[21] 04107796.7 [22] 11.10.2004

[30] 04.12.2002 GB 0228282

[54] FLUID STORAGE APPARATUS
流體貯存器

[71] SCORE GROUP PLC, Glenugie Engineering Works, PETERHEAD,
Aberdeenshire, AB42 0YX, United Kingdom

[72] CHARLES BUCHAN RITCHIE

[74] Wenping & Co., 17/F., Tung Wai Commercial Building, 111 Gloucester Road,
Hong Kong

[51] **B01L** [11] **1065101***
G01N EP1412743 A1
[13] A

[51] **B02C** [11] **1064986***
B29B EP1431017 A1
[13] A

[51] **B03B** [11] **1064981***
B08B EP1402954 A2
B28C [13] A
B01F

[25] En

[21] 04107094.6 [22] 16.09.2004

[30] 30.03.1999 CA 2267582

[54] ON-SITE CONCRETE TRUCK WASH-OUT APPARATUS
現場混凝土卡車清洗裝置

[71] OCEAN CONSTRUCTION SUPPLIES LIMITED, 8955 Shaughnessy Street,
Vancouver, British Columbia, V6B 3W6, Canada

[72] C MARVIN BARRY

[74] Hong Kong Patent Registrations Company, 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89
Queensway, Central, Hong Kong

[51] **B07B** [11] **1064983**
EP1398085 A1
[13] A

[25] De

[21] 04107162.3 [22] 17.09.2004

[30] 12.09.2002 AT 60602U

[54] MULTI-DECK SCREENING MACHINE

多層篩選機

[71] BINDER & CO. AKTIENGESELLSCHAFT, Grazer Strasse 19-25, 8200
Gleisdorf, Austria

[72] FRANZ ANIBAS

[74] Williams, Davis, Hill & Co, Suite 701, 7th Floor, 6-8 Pottinger Street, Central,
Hong Kong

[51] **B08B** [11] **1064981***
B03B EP1402954 A2
[13] A

[51] **B23K** [11] **1065163***
H01J EP1402556 A1
[13] A

[51] **B24C** [11] **1065079***
D07B CN1525002 A
[13] A

[51] **B25J** [11] **1064900***
A47L CN1491094 A
[13] A

[51] **B26B** [11] **1064984**
EP1407862 A1
[13] A

[25] En

[21] 04107956.3 [22] 14.10.2004

- [30] 10.04.1996 US 630437
[54] SHAVING SYSTEM AND METHOD
修面裝置及方法
[71] THE GILLETTE COMPANY, Prudential Tower Building, BOSTON,
MASSACHUSETTS, 02199, United States/United States of America
[72] DONALD ROBERT CHAULK
JOSEPH GEORGE FUCCI
STEPHEN CABOT METCALF
ROBERT ANTHONY TROTTA
CHARLES BRIDGHAM WORRICK III
DOMENIC VINCENT APPRILLE JR
[74] Deacons, 3rd-7th, 18th & 29th floor, Alexandra House, Central, Hong Kong
-

- [51] **B26B** [11] **1064985**
EP1410883 A1
[13] A
[25] De
[21] 04108006.1 [22] 15.10.2004
[54] APPARATUS FOR CUTTING FOOD, PARTICULARLY FRUIT,
VEGETABLES OR THE LIKE
用於切割食物特別是水果、蔬菜等的裝置
[71] ZYLIS AG, Schachenweg 24, 3250 Lyss, Switzerland
[72] ANDREA KOERSELMAN
HANS-CHRISTOPH HAENLEIN
SAM PALMER
ANNETTA PAPADOPOULOS
[74] Wilkinson & Grist, 6/Fl., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong
-

- [51] **B28C** [11] **1064981***
B03B EP1402954 A2
[13] A
-

- [51] **B29B** [11] **1064986***
B02C EP1431017 A1
[13] A
[25] De
[21] 04106872.6 [22] 10.09.2004
[30] 18.12.2002 DE 10259102
[54] COMPACTOR WITH ADJUSTABLE BUSHING
具有可調整的套筒的壓縮機
[71] DER GRUNE PUNKT-DUALES SYSTEM DEUTSCHLAND AG, Frankfurter
Strasse 720-726, 51145 Koln, Germany
[72] JOHANNES WISSING
HEINRICH WISSING

HEINZ RAINER SCHNETTLER

[74] Williams, Davis, Hill & Co, Suite 701, 7th Floor, 6-8 Pottinger Street, Central, Hong Kong

[51] **B29B** [11] **1064987***
B29C CN1500608 A
[13] A

[25] Ch

[21] 04107850.0 [22] 12.10.2004

[30] 21.09.2002 DE 10244047.6
15.03.2003 DE 10311446.7

[54] POLYMER POWDERS FOR SIB PROCESSES
SIB-方法用的聚合物粉末

[71] DEGUSSA AG, Bennigsenplatz D-40474 Duesseldorf, Germany 德古薩公司，
德國

[72] SYLVIA MONSHEIMER
CHRISTIAN GERTH
FRANZ-ERICH BAUMANN
MAIK GREBE

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **B29C** [11] **1064987***
B29B CN1500608 A
[13] A

[51] **B29C** [11] **1064988**
EP1381501 A1
[13] A

[25] De

[21] 04105401.8 [22] 21.07.2004

[86] 17.04.2002 PCT/EP02/004230

[87] 31.10.2002 WO02/085599

[30] 19.04.2001 AT 632012001

[54] INJECTION MOULDING MACHINE COMPRISING AN ELECTROMOTIVE SPINDLE DRIVE AND A SPRING WORKING MEMORY FOR SUPPORTING THE ELECTRIC MOTOR

包括起電主軸傳動機構和用於支持該電動機的彈簧工作存儲器注塑硫化機

[71] DEMAG ERGOTECH GMBH, Altdorfer Strasse 15, 90571 Schwaig, Germany
L&T-DEMAG PLASTICS MACHINERY PRIVATE LIMITED, Mount-Poonamallee Road, Manapakkam, Post Bag No. 986, Chennai-600 089, India

[72] GEORG MICHAEL ICKINGER
MANGALASSERIL SAJU
MATHRUBOOTMAM KUMAR

KITTAPPA GOWDA HARISH
SHANMUAHAM SIVAKUMAR
ANAND SUKUMARAN VIVEK

[74] Hong Kong Patent Agency, Room No.1, 7/F, Lap Fai Building, Pottinger Street,
Victoria, Central, Hong Kong

[51] **B29C** [11] **1064989**
EP1400341 A1
[13] A

[25] En

[21] 04106784.3 [22] 07.09.2004

[30] 13.09.2002 US 243796

[54] CO-CURED VACUUM-ASSISTED RESIN TRANSFER MOLDING
MANUFACTURING METHOD
共同固化真空輔助樹脂轉移模塑製備方法

[71] NORTHROP GRUMMAN CORPORATION, 1840 Century Park East, Los
Angeles, California 90067, United States/United States of America

[72] CHI HSIEN SHEU
DENISE M. SHIMAZU
DAVID MICHAEL KANE

[74] Hong Kong Patent Registrations Company, 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89
Queensway, Central, Hong Kong

[51] **B29C** [11] **1064990***
B29D CN1502460 A
[13] A

[25] Ch

[21] 04107814.5 [22] 11.10.2004

[30] 21.11.2002 US 10/301175

[54] METHOD OF PRODUCING THERMOPLASTIC POLYCARBONATE FILMS
HAVING LOW OPTICAL RETARDATION VALUES
具有低光學延遲值的熱塑性聚碳酸酯膜的製造方法

[71] BAYER POLYMERS LLC, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205-9741, United
States/United States of America

[72] SHU LIU
LUIS A. COLON

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **B29C** [11] **1064991**
CN1489514 A
[13] A

[25] En

[21] 04107948.4 [22] 14.10.2004

- [86] 11.12.2001 PCT/US01/47818
[87] 20.06.2002 WO02/47884
[30] 16.12.2000 US 09/738,602
[54] PART-FORMING MACHINE HAVING AN IN-MOLD INTEGRATED
VISION SYSTEM AND METHOD THEREFOR
具有模具內集成觀察系統的部件成形機及其使用方法
[71] EDWARD F. KACHNIC, 4026 Hickory Nut Drive, Douglasville, GA 30135,
United States/United States of America
[72] EDWARD F. KACHNIC
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **B29C** [11] **1064992***
B29D EP1412168 A1
 [13] A
-

- [51] **B29C** [11] **1065055***
C08L EP1408088 A1
 [13] A
-

- [51] **B29C** [11] **1065056***
C08L CN1504511 A
 [13] A
-

- [51] **B29D** [11] **1064990***
B29C CN1502460 A
 [13] A
-

- [51] **B29D** [11] **1064992***
B29C EP1412168 A1
 [13] A

- [25] En
[21] 04107774.3 [22] 08.10.2004
[86] 24.05.2002 PCT/US2002/016711
[87] 05.12.2002 WO2002/096629
[30] 25.05.2001 US 865825
[54] CENTER TOUCH METHOD AND APPARATUS FOR FORMING CONTACT
LENSES
中央接觸方法和形成隱形眼鏡的設備
[71] JOHNSON & JOHNSON VISION CARE, INC., 7500 Centurion Parkway, Suite

100, Jacksonville, Florida 32256, United States/United States of America

[72] DHARMESH K. DUBEY

MARK E. SCHLAGEL

ANDREW J. WAGNER

JAMES F. KIRK

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **B29D** [11] **1064993**
EP1417089 A1
[13] A

[25] En

[21] 04107879.7 [22] 13.10.2004

[86] 08.08.2002 PCT/US2002/025536

[87] 20.02.2003 WO2003/013831

[30] 09.08.2001 US 925111

[54] METHOD AND APPARATUS FOR CONTACT LENS MOLD ASSEMBLY
用於隱形眼鏡模具裝配的方法和裝置

[71] JOHNSON & JOHNSON VISION CARE, INC., 7500 Centurion Parkway, Suite
100, Jacksonville, Florida 32256, United States/United States of America

[72] STEPHEN PEGRAM

KENT YOUNG

KERRY SANDERS

JEFFREY STEVEN

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **B29D** [11] **1065116***
G02C EP1412806 A2
[13] A

[51] **B31D** [11] **1064994**
EP1415797 A2
[13] A

[25] En

[21] 04106786.1 [22] 07.09.2004

[30] 28.10.2002 US 281561

[54] CELLULAR STRUCTURE AND A METHOD FOR MAKING A CELLULAR
STRUCTURE

蜂窩狀結構和製造蜂窩狀結構的方法

[71] TEH YOR INDUSTRIAL CO., LTD., 2nd Floor, 129, Chung Shan N. Road, Sec
1, Taipei 10418, Taiwan, Province of China

[72] FU-LAI YU

[74] Hong Kong Patent Registrations Company, 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89

Queensway, Central, Hong Kong

- [51] **B31F** [11] **1064995**
CN1491159 A
[13] A
- [25] En
[21] 04107973.2 [22] 14.10.2004
[86] 15.02.2002 PCT/US02/04615
[87] 29.08.2002 WO02/66240
[30] 16.02.2001 EP 01103798.3
[54] METHOD OF MAKING A THICK AND SMOOTH EMBOSSED TISSUE
厚而光滑的壓花薄紙
[71] THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza,
Cincinnati, Ohio 45202, United States/United States of America
[72] KLAUS HILBIG 克勞斯·希爾比希
MARCEL KAREL NELIS LIPLIJN 馬塞爾·卡雷爾·內利斯·利普利杰
HORST ALFRED REINHEIMER 霍斯特·阿爾弗雷德·賴因海默
[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central,
Hong Kong
-

- [51] **B32B** [11] **1064996***
A61F EP1463630 A1
C25F [13] A
- [25] En
[21] 04107807.4 [22] 11.10.2004
[86] 12.12.2002 PCT/US02/39743
[87] 03.07.2003 WO03/053669
[30] 12.11.2001 US 340286
11.02.2002 US 356459
12.06.2002 US 388033
25.06.2002 US 391957
24.07.2002 US 202575
[54] TEXTURED SURFACE HAVING UNDERCUT MICRO RECESSES IN A
SURFACE
表面擁有底切微凹的肌理表面
[71] TECOMET INC., 115 Eames Street, WILMINGTON, MA, 01887, United
States/United States of America
[72] MARK AMRICH
JONATHAN L. ROLFE
JOSEPH BUTURLIA
ROBERT F. LYNCH
[74] Deacons, 3rd-7th, 18th & 29th floor, Alexandra House, Central, Hong Kong
-

- [51] **B41J** [11] **1064997**

EP1428664 A1

[13] A

[25] En

[21] 04107849.4 [22] 12.10.2004

[30] 13.12.2002 JP 2002362963

31.07.2003 JP 2003205103

[54] A PRESSURE DIFFERENTIAL REGULATING VALVE UNIT, A LIQUID CARTRIDGE AND A METHOD FOR ASSEMBLING A LIQUID CARTRIDGE

壓力差控制閥單元、液體盒及裝配液體盒的方法

[71] SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku, 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, Japan

[72] AKIRA ICHIHASHI

KENJI ITO

SATOSHI SHINADA

YASUTO SAKAI

TAKU ISHIZAWA

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **B41J** [11] **1064998**
CN1502473 A
[13] A

[25] Ch

[21] 04107877.9 [22] 13.10.2004

[30] 22.10.2002 JP 306680/2002

[54] LIQUID CONTAINER AND LIQUID EJECTOR

液體容器及液體噴射裝置

[71] SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan 精工愛普生株式會社，日本

[72] TAKU ISHIZAWA 石澤卓

HITOTOSHI KIMURA 木村仁俊

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **B41M** [11] **1064999***
C08J CN1511088 A
[13] A

[25] Ja

[21] 04107927.9 [22] 14.10.2004

[86] 29.03.2002 PCT/JP02/03159

[87] 17.10.2002 WO02/081229

[30] 04.04.2001 JP 106364/2001

10.08.2001 JP 244785/2001

[54] RECORDING MATERIAL AND RECORDING SHEET

記錄材料和記錄片

- [71] NIPPON SODA CO., LTD., 2-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan
[72] TADASHI KAWAKAMI
SHINICHI SATO
[74] Zhongzi IP, Room 1204, 12/F, Shanghai Ind. Investment Bldg., 48-62 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **B42D** [11] **1065000**
 EP1412199 A1
 [13] A
- [25] Fr
[21] 04107839.6 [22] 12.10.2004
[86] 23.06.2003 PCT/FR2003/001915
[87] 05.02.2004 WO2004/011275
[30] 18.09.2002 FR 20020011570
[54] DEVICE INTEGRATED INTO A CARD IN ORDER TO ACTIVATE AND/OR DEACTIVATE A LIGHT, SOUND OR LIGHT AND SOUND MODULE BY MEANS OF BLOWING
爲了用吹氣方法驅動/關閉光，聲音或光和聲音組件而集裝在卡片中的裝置
- [71] NICOLAS HELOU, 35, rue du Docteur Blanche, 75016 Paris, France
[72] NICOLAS HELOU
[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd., Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza, No.1 Science Museum Road, Tsimshatsui East, Hong Kong
-

- [51] **B60N** [11] **1065002***
 B64D EP1417113 A1
 [13] A
- [25] En
[21] 04107821.6 [22] 12.10.2004
[86] 09.08.2002 PCT/GB02/03701
[87] 20.02.2003 WO03/013903
[30] 09.08.2001 GB 0119459.6
 01.02.2002 GB 0202389.3
[54] A SEATING SYSTEM AND A PASSENGER ACCOMODATION UNIT FOR A VEHICLE
交通工具中的座椅系統和乘客座位單元
- [71] VIRGIN ATLANTIC AIRWAYS LTD, The Office, Manor Royal, Crawley, West Sussex RH10 2NU, United Kingdom
[72] DAVID FERRY
ADAM BERNARD WELLS
LUKE MILES
ANDREW LESLIE LAWLER
DAVID EDWARD STARKEY
SIMON FREDERICK MILLS
GARY DOY
[74] Wilkinson & Grist, 6/Fl., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

[51] **B60P** [11] **1065021***
B66F EP1395513 A1
 [13] A

[51] **B61D** [11] **1065003**
 CN1525918 A
 [13] A

[25] En

[21] 04107776.1 [22] 08.10.2004

[86] 23.01.2002 PCT/SE02/00117

[87] 01.08.2002 WO02/058982

[30] 26.01.2001 SE 0100231-0

[54] STRUCTURAL DAMPING OF A RAIL VEHICLE CARBODY

一種軌道車輛車身的結構阻尼

[71] BOMBARDIER TRANSPORTATION GMBH, Saatwinkler Damm 43, 13627
Berlin, Germany 巴姆邦德爾運輸有限公司，德國

[72] BJORN SVENDING 柏約恩·斯文丁
DIRK VON WERNE 德克·馮·沃納

[74] Hastings & Co., 5th Floor, Gloucester Tower, The Landmark, 11 Pedder Street,
Central, Hong Kong

[51] **B64D** [11] **1065002***
B60N EP1417113 A1
 [13] A

[51] **B65B** [11] **1064882***
A01G EP1413192 A1
 [13] A

[51] **B65B** [11] **1065004**
 EP1409344 A1
 [13] A

[25] En

[21] 04107737.9 [22] 07.10.2004

[86] 12.06.2002 PCT/GB02/02627

[87] 19.12.2002 WO02/100723

[30] 12.06.2001 GB 0114312.2

[54] SPOOL FOR A WASTE STORAGE DEVICE

廢物存儲裝置的卷筒

- [71] SANGENIC INTERNATIONAL LIMITED, Dudley Lane, Cramlington,
Northumberland, NE23 7RH, United Kingdom
- [72] ROBERT WILLIAM TANNOCK
- [74] Hong Kong Patent Registrations Company, 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89
Queensway, Central, Hong Kong
-

- [51] **B65B** [11] **1065005***
A01G EP1422144 A1
[13] A
- [25] Ja
- [21] 04107760.9 [22] 08.10.2004
- [86] 03.07.2002 PCT/JP02/06745
- [87] 16.01.2003 WO03/004358
- [30] 05.07.2001 JP 2001-205373
20.03.2002 JP 2002-77617
13.06.2002 JP 2002-173115
- [54] TAPE GUIDE DEVICE FOR GARDENING BUNCHER
園藝用的聚束器的帶導裝置
- [71] MAX CO., LTD., 6-6, Nihonbashihakozaki-cho, Chuo-ku, Tokyo 103-8502,
Japan
- [72] SUSUMU HAYASHI
MAKITO FUKADA
- [74] Johnson Stokes & Master, 19/FI., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong
-

- [51] **B65B** [11] **1065010***
B65D CN1489542 A
[13] A
-

- [51] **B65D** [11] **1065006**
EP1429974 A2
[13] A
- [25] En
- [21] 04106664.8 [22] 03.09.2004
- [86] 24.07.2002 PCT/US02/23352
- [87] 20.02.2003 WO03/013969
- [30] 06.08.2001 US 09/923,763
- [54] RECLOSABLE CONTAINER LID
可關閉的容器蓋
- [71] SOLO CUP COMPANY, 1700 Old Deerfield Road, Highland Park, Illinois
60035, United States/United States of America
- [72] STEPHEN ALAN SMITH
DAWN ELLEN HUSTON
WARREN GILES WIEDMEYER
STEPHEN WILLIAM SULLIVAN

RICH MATTHEW CHIN
MOHAMMED MAQSOOD AHMED
JOHN STEWART GITSCHLAG
DAVID RAYMOND LANGELAN
RAJENDRA RANJITBHAI CHAUHAN
WILLIAM EDWARD HURST
JAMES TAM JOINES JR.
KEVIN RAY SMITH
MARK GERALD ANHALT
BRYCE G. RUTTER
BRIAN C. BONE
HEATH A. DOTY

[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central,
Hong Kong

[51] **B65D** [11] **1065007**
EP1442991 A1
[13] A

[25] En

[21] 04107207.0 [22] 17.09.2004

[54] A BAG
袋子

[71] CHUN YIP PLASTICS LIMITED, Unit 816-817, North Tower, Concordia Plaza,
No. 1 Science Museum Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon, Hong Kong

[72] WOON KWAI YUNG

[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central,
Hong Kong

[51] **B65D** [11] **1065008***
B67D CN1482051 A
[13] A

[25] Ch

[21] 04107208.9 [22] 17.09.2004

[30] 25.07.2002 US 10/202,059

[54] IMPROVED DISPENSER ASSEMBLY
改進的分配器裝置

[71] JOSEPH S KANFER, 4445 Everett Road, Richfield, Ohio 44286, United
States/United States of America

[72] NICK E. CIAVARELLA
DAVID HAYES
JOHN P. CICHELO II

[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central,
Hong Kong

[51] **B65D** [11] **1065009**
EP1409353 A2
[13] A

[25] En
[21] 04107835.0 [22] 12.10.2004
[86] 23.07.2002 PCT/US02/23274
[87] 06.02.2003 WO03/010051
[30] 23.07.2001 US 09/910,051
[54] CARRIER FOR A TRAILER, SYSTEM THEREOF USING A STACKING
DEVICE, AND METHOD THEREOF
給拖車使用的運載設備、其使用堆疊器的系統以及其方法
[71] ITL TECHNOLOGIES, INC., 8998-1 Blount Island Blvd., Blount Island Marine
Terminal, Jacksonville, FL 32226, United States/United States of America
[72] BERNARD S. SAIN
[74] Marks & Clerk, 20/FI., Chinachem Hollywood Centre, 1-13 Hollywood Road,
Central, Hong Kong

[51] **B65D** [11] **1065010***
B65B CN1489542 A
[13] A

[25] En
[21] 04107886.8 [22] 13.10.2004
[86] 16.02.2001 PCT/US01/40134
[87] 22.08.2002 WO02/064439
[30] 12.02.2001 US 09/781,846
[54] MEDICAMENT VIAL WITH HEAT-SEALABLE CAP, AND APPARATUS
AND METHOD FOR FILLING THE VIAL
具有熱密封蓋的藥瓶及用於填充所述藥瓶的裝置和方法
[71] MEDICAL INSTILL TECHNOLOGIES, INC., 417 West Avenue, Stamford, CT
06902, United States/United States of America 因斯蒂爾醫學技術有限公司，
美國/美利堅合眾國康涅狄格
[72] DANIEL PY 丹尼爾·派
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention
Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **B65D** [11] **1065022***
B67D EP1432638 A1
[13] A

[51] **B65G** [11] **1065011**
CN1509249 A
[13] A

[25] Ja
[21] 04107865.3 [22] 13.10.2004

- [86] 24.01.2003 PCT/JP2003/000623
[87] 07.08.2003 WO2003/064297
[30] 01.02.2002 JP 437/2002
[54] CRESCENT CONVEYOR
月牙型輸送機
[71] KABUSHIKI KAISHA HI SERV UENO, 8-66, Higashihonjoji, Sanjo-shi,
Niigata 955-0823, Japan 上野優質服務株式會社, 日本
[72] NORIYASU OKOSHI 小越憲泰
[74] Liu Shen & Associates, Room 3716, 37th Floor, Sun Hung Kai Centre, 30
Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **B65G** [11] **1065021***
B66F EP1395513 A1
[13] A
-

- [51] **B66B** [11] **1065012**
EP1401758 A1
[13] A
[25] De
[21] 04107466.6 [22] 28.09.2004
[86] 25.06.2002 PCT/CH02/00340
[87] 09.01.2003 WO03/002446
[30] 29.06.2001 EP 01810631.0
[54] CABLE BRAKE ON A SPEED-LIMITER FOR LIFTS
電梯限速器的繩索制動器
[71] INVENTIO AG, Seestrasse 55, Postfach, CH-6052 Hergiswil NW, Switzerland
[72] PETER MORI
WALTER WINDLIN
[74] Stephenson & Co., 3908 Two Exchange Square, 8 Connaught Place, Central,
Hong Kong
-

- [51] **B66B** [11] **1065013**
EP1412275 A1
[13] A
[25] De
[21] 04107467.5 [22] 28.09.2004
[86] 22.07.2002 PCT/CH02/000405
[87] 13.02.2003 WO03/011732
[30] 31.07.2001 EP 01810749.0
[54] LIFT SYSTEM WITH A DEVICE FOR DETERMINING THE POSITION OF
THE LIFT CAR
有確定電梯廂位置的裝置的電梯系統
[71] INVENTIO AG, Seestrasse 55, Postfach, CH-6052 Hergiswil NW, Switzerland
[72] ERIC BIRRER

RENE KUNZ

MATTIAS LORENZ

[74] Stephenson & Co., 3908 Two Exchange Square, 8 Connaught Place, Central,
Hong Kong

[51] **B66B** [11] **1065014**
EP1401757 A1
[13] A

[25] De

[21] 04107468.4 [22] 28.09.2004

[86] 27.06.2002 PCT/CH02/000350

[87] 16.01.2003 WO03/004397

[30] 04.07.2001 EP 01810654.2

[54] METHOD FOR PREVENTING AN INADMISSIBLY HIGH SPEED OF THE
LOAD RECEIVING MEANS OF AN ELEVATOR

電梯負載承受裝置防止不允許的高速之方法

[71] INVENTIO AG, Seestrass 55, Postfach, CH-6052 Hergiswil NW, Switzerland

[72] PHILIP ANGTS

ROMEO DEPLAZES

[74] Stephenson & Co., 3908 Two Exchange Square, 8 Connaught Place, Central,
Hong Kong

[51] **B66B** [11] **1065015**
EP1401754 A2
[13] A

[25] De

[21] 04107469.3 [22] 28.09.2004

[86] 25.06.2002 PCT/CH02/00341

[87] 16.01.2003 WO03/04394

[30] 02.07.2001 EP 01810640.1

[54] ELEVATOR HOISTWAY DOOR

電梯舉揚器門道

[71] INVENTIO AG, Seestrass 55, Postfach, CH-6052 Hergiswil NW, Switzerland

[72] JULES CHRISTEN

JOSEF MUFF

PETER SPIESS

[74] Stephenson & Co., 3908 Two Exchange Square, 8 Connaught Place, Central,
Hong Kong

[51] **B66B** [11] **1065016**
EP1412274 A1
[13] A

[25] De

[21] 04107470.0 [22] 28.09.2004

- [86] 22.07.2002 PCT/CH02/00406
[87] 13.02.2003 WO03/011733
[30] 31.07.2001 EP 01810750.8
[54] LIFT SYSTEM COMPRISING A MEASURING SYSTEM FOR DETERMINING THE ABSOLUTE POSITION OF THE CAGE
含有確定電梯廂絕對位置的測量系統的電梯系統
[71] INVENTIO AG, Seestrasse 55, Postfach, CH-6052 Hergiswil NW, Switzerland
[72] ERIC BIRRER
HEIKO ESSINGER
FRANK MULLER
[74] Stephenson & Co., 3908 Two Exchange Square, 8 Connaught Place, Central, Hong Kong
-

- [51] **B66B** [11] **1065017**
EP1449804 A1
[13] A
[25] Fr
[21] 04107474.6 [22] 28.09.2004
[30] 19.02.2003 FR 0301994
[54] IMPROVED CONVEYOR FOR CARRYING DEVICES SUCH AS PEDESTRIAN CONVEYORS
諸如行人輸送帶的運載裝置用的改良的輸送帶
[71] CONSTRUCTIONS INDUSTRIELLES DE LA MEDITERRANEE - CNIM, 35, rue Bassano, 75008 Paris, France
[72] BERNARD DIAZ
[74] Wenping & Co., 17/F., Tung Wai Commercial Building, 111 Gloucester Road, Hong Kong
-

- [51] **B66B** [11] **1065018**
EP1404603 A1
[13] A
[25] De
[21] 04107566.5 [22] 04.10.2004
[86] 03.07.2002 PCT/CH02/00363
[87] 30.01.2003 WO03/008316
[30] 09.07.2001 EP 01810673.2
[54] LIFT INSTALLATION HAVING A VIRTUAL PROTECTION AREA AT THE BOTTOM AND/OR THE TOP OF THE LIFT SHAFT, AND METHOD FOR CONTROLLING THE SAME
在電梯井底部及(或)頂部有虛擬保護區的電梯裝置及控制該裝置的方法
[71] INVENTIO AG, Seestrasse 55, Postfach, CH-6052 Hergiswil, Switzerland
[72] PHILIPP ANGST
ROMEO DEPLAZES
[74] Stephenson & Co., 3908 Two Exchange Square, 8 Connaught Place, Central, Hong Kong

[51] **B66B** [11] **1065019**
EP1409390 A1
[13] A

[25] De

[21] 04107567.4 [22] 04.10.2004

[86] 23.07.2002 PCT/CH02/00416

[87] 06.02.2003 WO03/010081

[30] 26.07.2001 EP 01810740.9

[54] ASSEMBLY ARRANGEMENT OF A LIFE DRIVE IN A LIFT SHAFT
在電梯井內安裝電梯驅動器之安排

[71] INVENTIO AG, Seestrasse 55, Postfach, CH-6052 Hergiswil, Switzerland

[72] HANSPETER BLOCH
ROLAND DELVENTO
MARIO HEGGLI

[74] Stephenson & Co., 3908 Two Exchange Square, 8 Connaught Place, Central,
Hong Kong

[51] **B66B** [11] **1065020**
CN1512955 A
[13] A

[25] De

[21] 04107834.1 [22] 12.10.2004

[86] 22.05.2002 PCT/CH02/00273

[87] 05.12.2002 WO02/096788

[30] 31.05.2001 EP 01810528.8

[54] EQUIPMENT FOR ASCERTAINING THE POSITION OF A RAIL-GUIDED
LIFT CAGE WITH A CODE CARRIER
利用代碼載體測定被導軌導向的電梯轎廂位置的裝置

[71] INVENTIO AG, Seestrasse 55, CH-6052 Hergiswil NW, Switzerland 因溫特奧
股份公司, 瑞士

[72] RENE KUNZ 勒內·孔茨
ERIC BIRRER 埃里克·比勒爾
MATTHIAS LORENZ 馬蒂亞斯·勞倫茨

[74] Marks & Clerk, 20/FI., Chinachem Hollywood Centre, 1-13 Hollywood Road,
Central, Hong Kong

[51] **B66F** [11] **1065021***
B60P EP1395513 A1
B65G [13] A

[25] En

[21] 04106858.4 [22] 10.09.2004

[86] 07.06.2002 PCT/NL02/00370

[87] 19.12.2002 WO02/100760

- [30] 11.06.2001 NL 1018259
22.08.2001 NL 1018793
- [54] FORK-LIFT TRUCK WITH LOADING SYSTEM
具有裝載系統的升降叉車
- [71] GEBR. MEIJER ST. JABIK B.V., Gijsbert Van Swietenstraat 15, 9079 LV Sint
Jacobiparochie, Netherlands
- [72] SJOERD MEIJER
- [74] Shanghai Patent & Trademark Office, Room 1804, Tung Wai Commercial
Building, 111 Gloucester Road, Hong Kong
-

- [51] **B66F** [11] **1065083***
E04B EP1404929 A1
[13] A
-

- [51] **B67D** [11] **1065008***
B65D CN1482051 A
[13] A
-

- [51] **B67D** [11] **1065022***
B65D EP1432638 A1
[13] A

- [25] En
- [21] 04106462.2 [22] 27.08.2004
- [86] 15.08.2002 PCT/AU2002/001097
- [87] 27.02.2003 WO2003/016198
- [30] 15.08.2001 AU PR704001
15.08.2001 AU PR703901
15.08.2001 AU 2001100273
15.08.2001 AU 2001100274
- [54] LIQUID DISPENSING SYSTEM AND APPARATUS
液體分配系統和裝置
- [71] BIG BOTTLE I.P. PTY LTD, 292 Church Street, Richmond, Victoria 3121,
Australia
- [72] M. WATERS
- [74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central,
Hong Kong
-

- [51] **C01B** [11] **1065023***
A61M CN1489551 A
B01D [13] A
G01N
- [25] Ja

- [21] 04107946.6 [22] 14.10.2004
 [86] 29.10.2002 PCT/JP02/11238
 [87] 08.05.2003 WO03/037786
 [30] 30.10.2001 JP 332329/2001
 06.11.2001 JP 340367/2001
 [54] OXYGEN ENRICHING DEVICE
 氧氣濃縮裝置
 [71] TEIJIN LIMITED, 6-7, Minamihommachi 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka
 541-0054, Japan 帝人株式會社, 日本
 [72] NAOTOSHI FUJIMOTO 藤本直登志
 [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
 Wanchai, Hong Kong

- [51] **C01B** [11] **1065024***
 B01J CN1509980 A
 [13] A
 [25] Ch
 [21] 04107976.9 [22] 15.10.2004
 [30] 23.12.2002 US 60/436,074
 08.09.2003 US 10/657,610
 [54] MONOLITH BASED CATALYTIC PARTIAL OXIDATION PROCESS FOR
 SYNGAS PRODUCTION
 採用整體式催化劑生產合成氣的催化部分氧化工藝
 [71] THE BOC GROUP, INC., 575 Mountain Avenue, Murray Hill, New Providence,
 New Jersey 07974, United States/United States of America 波克股份有限公
 司, 美國/美利堅合眾國
 [72] WEIBIN JIANG 江偉斌
 SEUNGDOO PARK 朴承斗
 MARK S. TOMCZAK M · S · 湯姆科薩克
 DIVYANSHU R. ACHARYA D · R · 阿恰亞
 SATISH S. TAMHANKAR S · S · 譚漢卡
 RAMAKRISHNAN RAMACHANDRAN R · 拉馬錢德蘭
 [74] Shanghai Patent & Trademark Office, Room 1804, Tung Wai Commercial
 Building, 111 Gloucester Road, Hong Kong

- [51] **C02F** [11] **1064915***
 A61K EP1392332 A1
 [13] A

- [51] **C02F** [11] **1065025**
 EP1436234 A1
 [13] A
 [25] En

- [21] 04107801.0 [22] 11.10.2004
[86] 17.10.2002 PCT/AU02/01411
[87] 24.04.2003 WO03/033418
[30] 17.10.2001 AU PR8333
[54] ORGANIC WASTE TREATMENT
有機廢物處理
[71] ADVANCED ENVIRONMENTAL TECHNOLOGIES PTY. LTD., P.O. Box
2607, Cheltenham, Victoria 3192, Australia
[72] ROSS CHANDLER
[74] Johnson Stokes & Master, 19/FI., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong
-

- [51] **C07C** [11] **1064922***
A61K EP1399146
[13] A
-

- [51] **C07C** [11] **1064945***
A61K EP1453501 A1
[13] A
-

- [51] **C07C** [11] **1065026**
EP1430010 A2
[13] A

- [25] En
[21] 04107832.3 [22] 12.10.2004
[86] 27.09.2002 PCT/US02/30729
[87] 10.04.2003 WO03/029173
[30] 28.09.2001 US 09/966,158
[54] MATERIALS AND METHODS FOR THE PRODUCTION AND
PURIFICATION OF CHLOROFLUOROCARBONS AND
HYDROFLUOROCARBONS
製造和淨化氯氟烴和氫氟烴的物料和方法
[71] PCBU SERVICES, INC., 300 Delaware Avenue Suite 1269, Wilmington, DE
19801, United States/United States of America
[72] YUICHI IKUBO
STEPHEN OWENS
MITCHEL COHN
STEPHAN M. BRANDSTADTER
VICKI E. HEDRICK
JANET K. BOGGS
JOHN CHENGPING CHIEN
[74] Marks & Clerk, 20/FI., Chinachem Hollywood Centre, 1-13 Hollywood Road,
Central, Hong Kong
-

- [51] **C07C** [11] **1065027***
C07D CN1525955 A
[13] A
- [25] De
[21] 04107930.4 [22] 14.10.2004
[86] 11.05.2002 PCT/EP02/05205
[87] 05.12.2002 WO02/096864
[30] 25.05.2001 DE 10125567.5
21.02.2002 DE 10207369.4
- [54] CARBOXAMIDE-SUBSTITUTED PHENYLUREA DERIVATIVES AND
METHOD FOR PRODUCTION THEREOF AS MEDICAMENTS
甲酰胺取代的苯基脲衍生物以及用於將其作為藥物的製備方法
- [71] AVENTIS PHARMA DEUTSCHLAND GMBH, Bruningstrasse 50, 65926
Frankfurt am Main, Germany
- [72] ELISABETH DEFOSSA
THOMAS KLABUNDE
HANS-JOERG BURGER
ANDREAS HERLING
ERICH VON ROEDERN
STEFAN PEUKERT
ALFONS ENHSEN
ARMIN BAUER
BERD NEISES
KARL ULRICH WENDT
- [74] Zhongzi IP, Room 1204, 12/F, Shanghai Ind. Investment Bldg., 48-62 Hennessy
Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **C07C** [11] **1065062***
C10M EP1442104 A1
[13] A
-

- [51] **C07D** [11] **1064923***
A61K CN1487815 A
[13] A
-

- [51] **C07D** [11] **1064935***
A61K EP1414440 A1
[13] A
-

- [51] **C07D** [11] **1064940***
A61K EP1446125 A1

[13] A

[51] **C07D** [11] **1064945***
A61K EP1453501 A1
[13] A

[51] **C07D** [11] **1064946***
A61K EP1455780 A1
[13] A

[51] **C07D** [11] **1064949***
A61K EP1461030 A1
[13] A

[51] **C07D** [11] **1064950***
A61K EP1427409 A1
[13] A

[51] **C07D** [11] **1064960***
A61K EP1425003 A1
[13] A

[51] **C07D** [11] **1065027***
C07C CN1525955 A
[13] A

[51] **C07D** [11] **1065028***
A61P EP1399441 A1
A61K [13] A

[25] En

[21] 04106426.7 [22] 26.08.2004

[86] 25.06.2002 PCT/EP2002/007009

[87] 09.01.2003 WO2003/002561

[30] 28.06.2001 GB 0115863

19.12.2001 GB 0130342

[54] N-AROYL CYCLIC AMINE DERIVATIVES AS OREXIN RECEPTOR

ANTAGONISTS

作為苯基二氫喹啉受體拮抗劑的 N-芳酰基環胺衍生物

- [71] SMITHKLINE BEECHAM PLC, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex, TW8 9GS, United Kingdom
- [72] CLIVE LESLIE BRANCH
WAI NGOR CHAN
AMANDA JOHNS
CHRISTOPHER NORBERT JOHNSON
DAVID JOHN NASH
RICCARDO NOVELLI
JEAN-PIERRE PILLEUX
RODERICK ALAN PORTER
RACHEL ELIZABETH ANNE STEAD
GEOFFREY STEMPE
- [74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong

- [51] **C07D** [11] **1065029**
 EP1400515 A1
 [13] A
- [25] Ja
- [21] 04106463.1 [22] 27.08.2004
- [86] 27.06.2002 PCT/JP2002/006488
- [87] 09.01.2003 WO2003/002540
- [30] 29.06.2001 US 893682
- [54] CYCLIC DIAMINE COMPOUND HAVING FIVE-MEMBERED CYCLIC GROUP
含有五元環狀基團的環二胺化合物
- [71] KOWA CO., LTD., 6-29, Nishiki 3-chome, Naka-ku, Nagoya-shi, Aichi 460-8625, Japan
- [72] TATSUHIKO KODAMA
MASAHIRO TAMURA
TOSHIAKI ODA
YUKIYOSHI YAMAZAKI
MASAHIRO NISHIKAWA
TAKESHI DOI
YOSHINORI KYOTANI
- [74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong

- [51] **C07D** [11] **1065030***
 EP1400513 A1
 [13] A
- [25] Ja
- [21] 04106465.9 [22] 27.08.2004
- [86] 27.06.2002 PCT/JP2002/006490

- [87] 09.01.2003 WO2003/002536
[30] 29.06.2001 US 893699
[54] UNSYMMETRICAL CYCLIC DIAMINE COMPOUND
非對稱的環狀二胺化合物
[71] KOWA CO., LTD., 6-29, Nishiki 3-chome, Naka-ku, Nagoya-shi, Aichi 460-8625, Japan
[72] TATSUHIKO KODAMA
MASAHIRO TAMURA
TOSHIAKI ODA
YUKIYOSHI YAMAZAKI
MASAHIRO NISHIKAWA
TAKESHI DOI
YOSHINORI KYOTANI
SHUNJI TAKEMURA
[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong
-

- [51] **C07D** [11] **1065031***
A61K EP1403249 A1
A61P [13] A
[25] Ja
[21] 04106466.8 [22] 27.08.2004
[86] 27.06.2002 PCT/JP2002/006489
[87] 09.01.2003 WO2003/002535
[30] 29.06.2001 US 893697
[54] CYCLIC DIAMINE COMPOUNDS BEARING SIX-MEMBERED CYCLIC GROUPS
帶有六元環狀基團的環二胺化合物
[71] KOWA CO., LTD., 6-29, Nishiki 3-chome, Naka-ku, Nagoya-shi, Aichi 460-8625, Japan
[72] TATSUHIKO KODAMA
MASAHIRO TAMURA
TOSHIAKI ODA
YUKIYOSHI YAMAZAKI
MASAHIRO NISHIKAWA
TAKESHI DOI
YOSHINORI KYOTANI
[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong
-

- [51] **C07D** [11] **1065032***
A61K EP1400521 A1
A61P [13] A
[25] Ja
[21] 04106467.7 [22] 27.08.2004
[86] 27.06.2002 PCT/JP2002/006491

- [87] 09.01.2003 WO2003/002554
[30] 29.06.2001 US 893681
[54] PIPERAZINE COMPOUNDS
哌嗪化合物
[71] KOWA CO., LTD., 6-29, Nishiki 3-chome, Naka-ku, Nagoya-shi, Aichi 460-8625, Japan
[72] TATSUHIKO KODAMA
MASAHIRO TAMURA
TOSHIAKI ODA
YUKIYOSHI YAMAZAKI
MASAHIRO NISHIKAWA
TAKESHI DOI
YOSHINORI KYOTANI
[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong
-

- [51] **C07D** [11] **1065033***
A61K EP1392684 A1
[13] A
[25] En
[21] 04106666.6 [22] 03.09.2004
[86] 23.05.2002 PCT/US02/16352
[87] 05.12.2002 WO02/096905
[30] 01.06.2001 US 60/295,196
[54] THIAZOLE COMPOUNDS USEFUL AS INHIBITORS OF PROTEIN KINASES
用作蛋白激酶抑制劑的噻唑化合物
[71] VERTEX PHARMACEUTICALS INCORPORATED, 130 Waverley Street, Cambridge, MA 02139-4242, United States/United States of America
[72] JOHN COCHRAN
SUGANTHINI NANTHAKUMAR
EDMUND HARRINGTON
JIAN WANG
[74] Hong Kong Patent Registrations Company, 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong
-

- [51] **C07D** [11] **1065034***
A61K CN1489581 A
A61P [13] A
[25] En
[21] 04107742.2 [22] 07.10.2004
[86] 05.12.2001 PCT/JP01/10601
[87] 20.06.2002 WO02/48117
[30] 11.12.2000 AU PR2016
[54] QUINAZOLINONE DERIVATIVES
喹唑啉酮衍生物

- [71] FUJISAWA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 4-7, Doshomachi 3-chome,
Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8514, Japan 藤澤藥品工業株式會社，日本
- [72] NOBUYA MATSUOKA 松岡信也
AKINORI IWASHITA 岩下明令
SHUNJI YAMAZAKI 山崎俊司
HIROSHI MIYAKE 三宅宏
MITSURU OHKUBO 大久保充
KAZUNORI KAMIJO 上條一紀
ISAO NAKANISHI 仲西功
KENJI MURANO 村埜賢司
KOUJI HATTORI 服部浩二
YOSHIYUKI KIDO 城戶義幸
JUNYA ISHIDA 石田淳也
HIROFUMI YAMAMOTO 山本博文
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

- [51] **C07D** [11] **1065035***
A61K EP1421089 A1
A61P [13] A
- [25] En
- [21] 04107761.8 [22] 08.10.2004
- [86] 29.08.2002 PCT/US02/27527
- [87] 13.03.2003 WO03/020729
- [30] 30.08.2001 US 60/316,108
- [54] 4-THIOXO-4, 7-DIHYDRO-THIENO[2,3-B]PYRIDINE-5-CARBOXAMIDES
AS ANTIVIRAL AGENTS
抗病毒藥 4-硫代-4, 7-二氫-硫烯[2, 3-B]吡啶-5-羧酸胺
- [71] PHARMACIA & UPJOHN COMPANY, 301 Henrietta Street, Kalamazoo, MI
49001, United States/United States of America
- [72] CHARLES E. STEFFEY
- [74] Robin Bridge & John Liu, 22/F., Lane Crawford House, 70 Queen's Road
Central, Hong Kong

- [51] **C07D** [11] **1065036***
A61K EP1463716 A1
[13] A
- [25] En
- [21] 04107784.1 [22] 09.10.2004
- [86] 17.12.2002 PCT/US02/40203
- [87] 26.06.2003 WO03/051840
- [30] 18.12.2001 US 60/341,452
- [54] PYRROLIDINE AND PIPERIDINE DERIVATES AS NK1 ANTAGONISTS
作為 NK1 拮抗劑的吡咯烷和哌啶衍生物

- [71] SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, New Jersey 07033-0530, United States/United States of America
- [72] SUNIL PALIWAL
GREGORY A. REICHARD
CHENG WANG
DONG XIAO
HON-CHUNG TSUI
NENG-YANG SHIH
JUAN D. ARREDONDO
MICHELLE LACI WROBLESKI
ANANDAN PALANI
- [74] Wilkinson & Grist, 6/Fl., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

- [51] **C07D** [11] **1065037***
A61K CN1495171 A
A61P [13] A
- [25] Ch
- [21] 04107797.6 [22] 12.02.2003
- [30] 02.07.1999 US 60/142,130
- [62] 12.02.2003 03101000.3
- [54] INDAZOLE COMPOUNDS AND PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS FOR INHIBITING PROTEIN KINASES, AND METHODS FOR THEIR USE
抑制蛋白激酶的吡唑化合物和藥物組合物及它們的應用
- [71] AGOURON PHARMACEUTICALS, INC., 10350 North Torrey Pines Road, La Jolla, California 92037, United States/United States of America 阿古龍製藥公司, 美國/美利堅合眾國
- [72] ROBERT STEVEN KANIA R · S · 卡尼亞
STEVEN LEE BENDER S · L · 本德
ALLEN J. BORCHARDT A · J · 博哈特
JOHN F. BRAGANZA J · F · 布拉加扎
STEPHAN JAMES CRIPPS S · J · 克里普斯
YE HUA 華燁
MICHAEL DAVID JOHNSON M · D · 約翰遜
THEODORE OTTO JOHNSON JR. T · O · 小約翰遜
HIEP THE LUU H · T · 盧
CYNTHIA LOUISE PALMER C · L · 帕爾梅
SIEGFRIED HEINZ REICH S · H · 賴希
ANNA MARIA TEMPCZYK-RUSSELL A · M · 坦皮齊克-拉塞爾
MIN TENG 滕敏
CHRISTINE THOMAS C · 托馬斯
MICHAEL DAVID VARNEY M · D · 瓦尼
MICHAEL BRENNAN WALLACE M · B · 沃雷斯
MICHAEL RAYMOND COLLINS M · R · 柯林斯
- [74] Shanghai Patent & Trademark Office, Room 1804, Tung Wai Commercial Building, 111 Gloucester Road, Hong Kong

[51] **C07D** [11] **1065038***
A61K EP1428821 A1
[13] A

[25] En

[21] 04107878.8 [22] 13.10.2004

[30] 20.12.1996 SE 9604786

[54] PIPERIDIN-4-YL AMINES WITH ANALGESIC EFFECT
具有止痛劑效能的哌啶-4-基胺

[71] ASTRAZENECA AB, SE-151 85 Sodertalje, Sweden

[72] BENJAMIN PELCMAN
EDWARD ROBERTS

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **C07D** [11] **1065039***
A61K CN1520415 A
[13] A

[25] Fr

[21] 04107933.1 [22] 14.10.2004

[86] 28.06.2002 PCT/FR02/02250

[87] 09.01.2003 WO03/002563

[30] 29.06.2001 FR 01/08615

[54] PYRIDO-PYRIDO-PYRROLO PYRROLO-INDOLE AND PYRIDO-
PYRROLO PYRROLO CARBAZOLE DERIVATIVES, METHOD FOR THE
PRODUCTION THEREOF AND PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS
CONTAINING SAID DERIVATIVES
吡啶並吡啶並吡咯並[3, 2-G]吡咯並[3, 4-E]吡啶和吡啶並吡咯並[2, 3-A]
吡咯並[3, 4-C]吡啶化合物，製備它們的方法以及含它們的藥物組合物

[71] LES LABORATOIRES SERVIER, 12, Place de La Defense-92415, Courbevoie
Cedex, France

[72] MICHELLE PRUDHOMME
CHRISTELLE MARMINON
SYLVAIN ROUTIER
GERARD COUDERT
JEAN-YVES MEROUR
JOHN HICKMAN
ALAIN PIERRE
PIERRE RENARD
BRUNO PFEIFFER

[74] Zhongzi IP, Room 1204, 12/F, Shanghai Ind. Investment Bldg., 48-62 Hennessy
Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **C07D** [11] **1065040***
A61K EP1446401 A2

A61P [13] A
[25] En
[21] 04107951.8 [22] 14.10.2004
[86] 12.11.2002 PCT/US02/36528
[87] 22.05.2003 WO03/042172
[30] 14.11.2001 US 60/333,014
[54] C-5 MODIFIED INDAZOLYLPYRROLOTRIAZINES
C-5 經修改的吲唑基吡咯並三氮雜苯
[71] BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY, P.O. Box 4000, Route 206 and
Provinceline Road, Princeton, New Jersey 08543-4000, United States/United
States of America
[72] HAROLD MASTALERZ
GUIFEN ZHANG
JAMES G. TARRANT
GREGORY D. VITE
[74] Johnson Stokes & Master, 19/FI., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

[51] **C07D** [11] **1065041**
EP1451168 A2
[13] A
[25] En
[21] 04107952.7 [22] 14.10.2004
[86] 25.11.2002 PCT/US02/37901
[87] 12.06.2003 WO03/047508
[30] 30.11.2001 US 60/334,896
[54] PACLITAXEL SOLVATES
PACLITAXEL 溶合物
[71] BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY, P.O. Box 4000, Route 206 and
Provinceline Road, Princeton, NJ 08543-4000, United States/United States of
America
[72] DANIEL A. BENIGNI
JACK Z. GOUGOUTAS
JOHN D. DIMARCO
[74] Johnson Stokes & Master, 19/FI., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

[51] **C07D** [11] **1065042***
C12N EP1442022 A2
[13] A
[25] En
[21] 04107953.6 [22] 14.10.2004
[86] 07.11.2002 PCT/US02/35718
[87] 15.05.2003 WO03/040337
[30] 07.11.2001 US 60/344,859
18.10.2002 US 60/419,405
[54] POLYAMIDE MODULATORS OF COX2 TRANSCRIPTION
COX2 轉錄的聚酰胺調節劑

- [71] PHARMACIA CORPORATION, Corporate Patent Department, P.O. Box 1027, St. Louis, MO 63006, United States/United States of America
- [72] DENNIS P. PHILLION
KATHLEEN S. CROWLEY
JAMES K. BASHKIN
BARBARA A. SCHWEITZER
BARRY L. BURNETTE
SCOTT S. WOODARD
- [74] Johnson Stokes & Master, 19/FI., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong
-

- [51] **C07D** [11] **1065043***
A61K EP1411055 A1
A61P [13] A
- [25] En
- [21] 04107965.2 [22] 27.06.2002
- [30] 20.04.1999 GB 9909041
- [62] 27.06.2002 02104803.7
- [54] THIAZOLIDINEDIONE DERIVATIVE AND ITS USE AS ANTIDIABETIC
噻唑烷二酮衍生物及其用作抗糖尿病藥的應用
- [71] SMITHKLINE BEECHAM PLC, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex, TW8 9GS, United Kingdom
- [72] PAUL DAVID JAMES BLACKLER
ROBERT GORDON GILES
MICHAEL JOHN SASSE
- [74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong
-

- [51] **C07F** [11] **1065044**
 EP1363921 A1
 [13] A
- [25] En
- [21] 04103808.2 [22] 27.05.2004
- [86] 27.02.2002 PCT/GB02/00853
- [87] 12.09.2002 WO02/070530
- [30] 01.03.2001 GB 0105053.3
- [54] HALOGENATED PHOSPHINES
鹵代磷化氫
- [71] RHODIA CONSUMER SPECIALTIES LIMITED, Trinity Street, Oldbury, West Midlands, B69 4LN, United Kingdom
- [72] GORDON FINDLAY DOCHERTY
FLORYAN DE CAMPO
- [74] Hong Kong Patent Registrations Company, 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong
-

- [51] **C07F** [11] **1065045**
EP1404686 A1
[13] A
- [25] En
[21] 04107698.6 [22] 07.10.2004
[86] 01.07.2002 PCT/US02/20947
[87] 09.01.2003 WO03/002571
[30] 29.06.2001 US 60/302,221
22.02.2002 US 60/359,473
- [54] ARYL BORONATE FUNCTIONALIZED POLYMERS FOR TREATING OBESITY
用於治療肥胖的芳基硼酸鹽官能化的聚合物
- [71] GENZYME CORPORATION, One Kendall Square, Cambridge, Massachusetts 02139, United States/United States of America
- [72] STEPHEN RANDALL HOLMES-FARLEY
HARRY W. MANDEVILLE III
PRADEEP K. DHAL
CHAD CORI HUVAL
XINHUA LI
STEVEN C. POLOMOSCANIK
- [74] Wenping & Co., 17/F., Tung Wai Commercial Building, 111 Gloucester Road, Hong Kong
-

- [51] **C07F** [11] **1065046**
EP1404685 A1
[13] A
- [25] En
[21] 04107699.5 [22] 07.10.2004
[86] 01.07.2002 PCT/US02/20923
[87] 09.01.2003 WO03/002570
[30] 29.06.2001 US 60/302,081
22.02.2002 US 60/359,467
- [54] ARYL BORONIC ACIDS FOR TREATING OBESITY
用於治療肥胖的芳基硼酸
- [71] GENZYME CORPORATION, 153 Second Avenue, Waltham, MA 02451, United States/United States of America
- [72] STEPHEN RANDALL HOLMES-FARLEY
W. HARRY MANDEVILLE III
CHAD CORI HUVAL
XINHUA LI
PRADEEP K. DHAL
- [74] Wenping & Co., 17/F., Tung Wai Commercial Building, 111 Gloucester Road, Hong Kong
-

- [51] **C07H** [11] **1065047***
A61K EP1447407 A1

- A61P [13] A
[25] En
[21] 04106607.8 [22] 14.08.2001
[30] 23.06.1998 GB 9813554
[62] 14.08.2001 01105686.7
[54] ADENOSINE DERIVATIVES
腺苷衍生物
[71] GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue,
Greenford, Middlesex UB6 0NN, United Kingdom
[72] DAVID EDMUND BAYS
RICHARD PETER CHARLES COUSINS
HAZEL JOAN DYKE
COLIN DAVID ELDRED
BRIAN DAVID JUDKINS
MARTIN PASS
ANDREW MICHAEL KENNETH PENNELL
[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central,
Hong Kong
-
- [51] **C07H** [11] **1065048***
A61K EP1409510 A2
[13] A
[25] En
[21] 04107820.7 [22] 11.10.2004
[86] 29.04.2002 PCT/US02/13671
[87] 07.11.2002 WO02/087419
[30] 27.04.2001 US 60/287,088
[54] BIOLOGICAL PACEMAKER
生物學起搏器
[71] THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY, Suite 906, 111 Market Place, Baltimore,
MD 21202, United States/United States of America
[72] EDUARDO MARBAN
RONALD A. LI
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong
-
- [51] **C07H** [11] **1065049**
EP1458741 A2
[13] A
[25] En
[21] 04107996.5 [22] 15.10.2004
[86] 20.02.2003 PCT/US03/05346
[87] 28.08.2003 WO03/070918
[30] 20.02.2002 US 358580
11.03.2002 US 363124
06.06.2002 US 386782

29.08.2002 US 406784

05.09.2002 US 408378

09.09.2002 US 409293

15.01.2003 US 440129

[54] RNA INTERFERENCE MEDIATED INHIBITION OF GENE EXPRESSION
USING CHEMICALLY MODIFIED SHORT INTERFERING NUCLEIC ACID
用經化學變更的短干擾核酸對基因表達進行核糖核酸干擾調解抑制

[71] SIRNA THERPEUTICS, INC., 2950 Wilderness Place, BOULDER, CO, 80301,
United States/United States of America

[72] DENNIS MACEJAK

JAMES MCSWIGGEN

DAVID MORRISSEY

PAMELA PAVCO

LEONID BEIGELMAN

SHAWN ZINNEN

KATHY FOSNAUGH

VICTOR MOKLER

SHARON JAMISON

[74] Deacons, 3rd-7th,18th & 29th floor, Alexandra House, Central, Hong Kong

[51] **C07H** [11] **1065063***
C12Q EP1379689 A2
[13] A

[51] **C07H** [11] **1065065***
C12N EP1456360 A2
[13] A

[51] **C07H** [11] **1065073***
C12Q CN1496412 A
[13] A

[51] **C07H** [11] **1065074***
C12Q EP1414996 A1
[13] A

[51] **C07H** [11] **1065100***
G01N EP1405070 A2
[13] A

[51] **C07K** [11] **1064934***
 A61K EP1420815 A2
 [13] A

[51] **C07K** [11] **1064943***
 A61K CN1489473 A
 [13] A

[51] **C07K** [11] **1064952***
 A61K EP1420808 A1
 [13] A

[51] **C07K** [11] **1065050***
 C12N EP1390397 A1
 A61K [13] A
 [25] En
 [21] 04106398.1 [22] 25.08.2004
 [86] 02.05.2002 PCT/KR02/000820
 [87] 28.11.2002 WO02/094866
 [30] 25.05.2001 KR 2001029002
 [54] PRE-S PROTEIN OF HEPATITIS B VIRUS (HBV) AS AN ADJUVANT AND
 A COMPONENT OF HBV VACCINE
 作為輔藥和 HBV 疫苗成分的乙肝病毒(HBV)PRE-S 蛋白質
 [71] DOBEEL CORP., Rm 406 Byucksantechnopial, 434-6 Sangdaewon-dong,
 Jungwon-gu, 462-120 Seongnam-si, Kyungki-do, Korea, Republic Of
 [72] HONG-MO MOON
 JUNG-SUN YUM
 KI-YONG KIM
 BYUNG-CHEOL AHN
 SU-YOUNG YI
 JI-HEE PARK
 YOUNG SEOMUN
 [74] Hong Kong Patent Agency, Room No.1, 7/F, Lap Fai Building, Pottinger Street,
 Victoria, Central, Hong Kong

[51] **C07K** [11] **1065051***
 C12N CN1500097 A
 A01K [13] A
 A61K
 A61P

G01N

- [25] En
[21] 04107942.0 [22] 14.10.2004
[86] 11.02.2002 PCT/US2002/004024
[87] 22.08.2002 WO02/064634
[30] 12.02.2001 US 60/268,075
05.11.2001 US 60/338,956
[54] HUMAN MONOCLONAL ANTIBODIES TO FC ALPHA RECEPTOR (CD89)
抗 FC α 受體(CD89)的人單克隆抗體
[71] MEDAREX, INC., 707 State Road, Princeton, New Jersey 08540, United States/United States of America
[72] DEBRA HUDSON
JAN VAN DE WINKEL
MARCUS A. VAN DIJK
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **C07K** [11] **1065052**
EP1409548 A2
[13] A
[25] En
[21] 04108004.3 [22] 15.10.2004
[86] 21.06.2002 PCT/US02/19908
[87] 14.08.2003 WO03/067209
[30] 22.06.2001 US 09/888,164
[54] LIGANDS TO ENHANCE CELLULAR UPTAKE OF BIOMOLECULES
增強生物分子的細胞吸收的配體
[71] CELL WORKS THERAPEUTICS, INC., 6200 Seaforth Street, Freeport Centre, Holabird, Business Park, Baltimore, Maryland 21224-6506, United States/United States of America
THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY, W-407 Wyman Park Center, 3400 N. Charles Street Baltimore, MD 21218, United States/United States of America
[72] PAUL O. P. TS'O
ROBERT DUFF
YUANZHONG ZHOU
SCOTT DEAMOND
CLINTON ROBY
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **C07K** [11] **1065064***
C12N EP1398377 A1
[13] A
-

[51] **C07K** [11] **1065067***
C12N EP1427825 A2
[13] A

[51] **C07K** [11] **1065068***
C12N CN1526021 A
[13] A

[51] **C07K** [11] **1065073***
C12Q CN1496412 A
[13] A

[51] **C08F** [11] **1065053**
CN1491241 A
[13] A

[25] De

[21] 04107845.8 [22] 12.10.2004

[86] 25.01.2002 PCT/EP02/00795

[87] 15.08.2002 WO02/062860

[30] 07.02.2001 DE 10105401.7

[54] CONTINUOUS METHOD FOR PRODUCING ELASTOMERS

生產彈性體的連續方法

[71] BAYER AKTIENGESELLSCHAFT, D-51368 Leverkusen, Germany 拜爾公司, 德國

[72] THOMAS KNAUF
JOSEF-WERNER NAUNHEIM
KLAUS WIEMANN

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **C08F** [11] **1065062***
C10M EP1442104 A1
[13] A

[51] **C08G** [11] **1065054***
C08J CN1502643 A
[13] A

[25] Ch

[21] 04107943.9 [22] 14.10.2004

[30] 22.11.2002 DE 10254600.2

[54] PROCESS FOR THE PREPARATION OF THERMOPLASTIC, NON-TACKY POLYURETHANES

熱塑性、無粘性的聚氨酯的製備方法

[71] BAYER AKTIENGESELLSCHAFT, D-51368 Leverkusen, Germany 拜爾公司, 德國

[72] WOLFGANG KAUFHOLD
EVA GESTERMANN
WOLFGANG ROHRIG

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **C08J** [11] **1064999***
B41M CN1511088 A
[13] A

[51] **C08J** [11] **1065054***
C08G CN1502643 A
[13] A

[51] **C08J** [11] **1065055***
C08L EP1408088 A1
[13] A

[51] **C08K** [11] **1065056***
C08L CN1504511 A
[13] A

[51] **C08L** [11] **1065055***
C08J EP1408088 A1
C09J [13] A
B29C

[25] Ch

[21] 04107853.7 [22] 12.10.2004

[86] 28.06.2001 PCT/CN2001/001064

[87] 09.01.2003 WO2003/002670

[54] NOVEL SILICONE MATERIAL, ITS PREPARATION METHOD AND THE USE THEREOF

新的硅橡膠材料，其製備方法及用途

[71] SAR HOLDINGS INTERNATIONAL LIMITED, 1203, 12/F., Working View Comm. Bldg., 21 Yiu Wa Street, Causeway Bay, Hong Kong

[72] K. C. RICKY YEUNG

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **C08L** [11] **1065056***
C08K CN1504511 A
B29C [13] A

[25] Ch

[21] 04108001.6 [22] 15.10.2004

[30] 28.11.2002 DE 10255793.4
07.07.2003 DE 10330591.2

[54] LASER SINTER POWDER WITH METAL SOAPS, PROCESSES FOR ITS
PRODUCTION, AND MOLDINGS PRODUCED FROM THIS LASER
SINTER POWDER

含有金屬皂的激光-燒結-粉末、其製備方法和由該激光-燒結-粉末製備的成
型體

[71] DEGUSSA AG, Bennigsenplatz D-40474 Dusseldorf, Germany

[72] SYLVIA MONSHEIMER

MAIK GREBE

FRANZ-ERICH BAUMANN

JOACHIM MUGGE

WOLFGANG CHRISTOPH

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **C09B** [11] **1065057***
D06P CN1513036 A
[13] A

[25] De

[21] 04107794.9 [22] 11.10.2004

[86] 28.05.2002 PCT/EP2002/005824

[87] 12.12.2002 WO2002/098986

[30] 02.06.2001 DE 10127061.5

[54] DYE MIXTURES OF FIBER-REACTIVE AZODYES AND USE THEREOF
纖維反應性偶氮染料的染料混合物及其應用

[71] DYSTAR TEXTILFARBEN GMBH & CO. DEUTSCHLAND KG,
Industriepark Höchst, Gebäude B 598, 65926 Frankfurt am Main, Germany 德意
志戴斯達紡織品及染料兩合公司，德國法蘭克福

[72] JOACHIM EICHHORN 約阿希姆·艾克霍恩

[74] China Sinda Intellectual Property Ltd., Room 3410, 34/F, 118 Connaught Road
West, Hong Kong

[51] **C09D** [11] **1065058***

H05K EP1406977 A1
[13] A

- [25] En
[21] 04107895.7 [22] 13.10.2004
[86] 21.03.2002 PCT/US02/08813
[87] 09.01.2003 WO03/002675
[30] 26.06.2001 US 09/891,559
[54] SELECTIVE DEPOSITION OF CIRCUIT-PROTECTIVE POLYMERS
循環保護聚合物的選擇性沉積
[71] 3M INNOVATIVE PROPERTIES COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427,
Saint Paul, MN 55133-3427, United States/United States of America
[72] ALPHONSUS V. POCIUS
RITA A. LATOURELLE
[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central,
Hong Kong

[51] **C09D** [11] **1065059**
CN1511184 A
[13] A

- [25] En
[21] 04107977.8 [22] 15.10.2004
[86] 02.04.2002 PCT/CA02/00467
[87] 10.10.2002 WO02/079329
[30] 02.04.2001 US 60/280,789
02.04.2001 CA 2,342,662
21.12.2001 US 10/023,949
[54] PAINT, AND A METHOD OF PRODUCING SAME
塗料及其製備方法
[71] MOLES TECHNOLOGY, A.S., State grunty 7, 841 04 Bratislava, Slovakia 莫
爾斯技術聯合股份有限公司，斯洛伐克
[72] ROMAN MAGDINA R · 馬格蒂納
BOHUSLAV JACKO B · 杰考
[74] Shanghai Patent & Trademark Office, Room 1804, Tung Wai Commercial
Building, 111 Gloucester Road, Hong Kong

[51] **C09J** [11] **1065055***
C08L EP1408088 A1
[13] A

[51] **C09K** [11] **1065060***
H01L EP1433831 A1
[13] A

[25] Ja

- [21] 04107626.3 [22] 05.10.2004
[86] 20.03.2003 PCT/JP03/03418
[87] 02.10.2003 WO03/080764
[30] 22.03.2002 JP 2002080879
26.04.2002 JP 2002126566
23.05.2002 JP 2002148555
07.06.2002 JP 2002167166
27.06.2002 JP 2002187647
05.08.2002 JP 2002226855
29.11.2002 JP 2002348386
29.11.2002 JP 2002348387
03.12.2002 JP 2002351634
[54] NITRIDE PHOSPHOR AND METHOD FOR PREPARATION THEREOF,
AND LIGHT EMITTING DEVICE
氮化物螢光體，其製造方法及發光裝置
[71] NICHIA CORPORATION, 491-100, Oka, Kaminaka-cho, Anan-shi, Tokushima
774-8601, Japan 日亞化學工業株式會社，日本
[72] HIROTO TAMAKI 玉置寬人
MASATOSHI KAMESHIMA 龟島正敏
SUGURU TAKASHIMA 高島優
MOTOKAZU YAMADA 山田元量
TAKAHIRO NAITOU 內藤隆宏
KAZUHIKO SAKAI 阪井一彥
YOSHINORI MURAZAKI 村崎嘉典
[74] Johnson Stokes & Master, 19/FI., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong
-

- [51] **C09K** [11] **1065061***
G02F CN1513947 A
[13] A
[25] Ch
[21] 04108005.2 [22] 15.10.2004
[30] 09.10.2002 JP 295501/2002
26.02.2003 JP 049060/2003
[54] LIQUID CRYSTAL COMPOSITION AND LIQUID CRYSTAL DISPLAY
ELEMENT
液晶組合物和液晶顯示元件
[71] DAINIPPON INK AND CHEMICALS, INC., 35-58, Sakashita 3-chome,
Itabashi-ku, Tokyo 174-8520, Japan 大日本油墨化學工業株式會社，日本東
京
[72] HIDETOSHI NAKATA 中山秀俊
KIYOFUMI TAKEUCHI 竹內清文
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention
Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

[51] **C10M** [11] **1065062***
C08F EP1442104 A1
C07C [13] A

[25] En

[21] 04107622.7 [22] 05.10.2004

[86] 29.08.2002 PCT/US02/27529

[87] 13.03.2003 WO03/020856

[30] 31.08.2001 US 60/316,455

[54] SYNTHESIS OF POLY-ALPHA OLEFIN AND USE THEREOF
聚 α -烯烴的合成及其應用

[71] SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van
Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, Netherlands

[72] WEI SONG
WILLIAM J. HEILMAN

[74] Sit Fung Kwong & Shum, 18/F, Gloucester Tower, The Landmark, 11 Pedder
Street, Central, Hong Kong

[51] **C12N** [11] **1064914***
A61K EP1370248 A1
[13] A

[51] **C12N** [11] **1064943***
A61K CN1489473 A
[13] A

[51] **C12N** [11] **1065042***
C07D EP1442022 A2
[13] A

[51] **C12N** [11] **1065050***
C07K EP1390397 A1
[13] A

[51] **C12N** [11] **1065051***
C07K CN1500097 A
[13] A

[51] **C12N** [11] **1065064***

A61K EP1398377 A1
C07K [13] A
G01N
[25] En
[21] 04107090.0 [22] 16.09.2004
[30] 09.07.1993 US 08/089,670
[54] GROWTH DIFFERENTIATION FACTOR-7
生長分化因子-7
[71] THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE, 720 Rutland
Avenue, Baltimore, MD 21205, United States/United States of America
[72] SE-JIN LEE
THANH HUYNH
[74] Hong Kong Patent Registrations Company, 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89
Queensway, Central, Hong Kong

[51] **C12N** [11] **1065065***
C07H EP1456360 A2
[13] A
[25] En
[21] 04107497.9 [22] 30.09.2004
[86] 19.04.2002 PCT/US02/12635
[87] 31.10.2002 WO02/086075
[30] 19.04.2001 US 60/285,030
06.02.2002 US 60/355,514
[54] METHODS AND COMPOSITION FOR THE PRODUCTION OF
ORTHOGANAL TRNA-AMINOACYLTRNA SYNTHETASE PAIRS
正交 TRNA-氨基酰 TRNA 合成酶組對的生產方法及合成物
[71] THE SCRIPPS RESEARCH INSTITUTE, 10550 North Torrey Pines Road, La
Jolla, CA 92037, United States/United States of America
[72] PETER SCHULTZ
LEI WANG
JOHN CHRISTOPHER ANDERSON
JASON W. CHIN
DAVID R. LIU
THOMAS J. MAGLIERY
ERIC L. MEGGERS
RYAN AARON MEHL
MIRO PASTRNAK
STEPHEN WILLIAM SANTORO
ZHIWEN ZHANG
[74] Sit Fung Kwong & Shum, 18/F, Gloucester Tower, The Landmark, 11 Pedder
Street, Central, Hong Kong

[51] **C12N** [11] **1065066***
A01H EP1457562 A1
[13] A

- [25] En
[21] 04107697.7 [22] 07.10.2004
[30] 12.06.1997 US 49471P
[54] REGULATION OF QUINOLATE PHOSPHORIBOSYL TRANSFERASE
EXPRESSION
喹啉酸鹽磷酸核糖轉移酶表達的調節
[71] NORTH CAROLINA STATE UNIVERSITY, 1 Holladay Hall, Box 7003,
Raleigh, NC 27695-7003, United States/United States of America
[72] MARK CONKLING
WEN SONG
NANDINI MENDU
[74] Wenping & Co., 17/F., Tung Wai Commercial Building, 111 Gloucester Road,
Hong Kong
-

- [51] **C12N** [11] **1065067***
C07K EP1427825 A2
[13] A
[25] En
[21] 04107875.1 [22] 13.10.2004
[86] 10.04.2002 PCT/US2002/011297
[87] 24.10.2002 WO2002/083847
[30] 11.04.2001 US 833222
[54] CDNA ENCODING THE HUMAN ALPHA2 DELTA4 CALCIUM CHANNEL
SUBUNIT
編碼人 $\alpha 2 \delta 4$ 鈣通道亞單位的 CDNA
[71] ORTHO MCNEIL PHARMACEUTICAL, INC., 920 U.S. Route 202, Raritan,
NJ 08869, United States/United States of America
[72] NING QIN
ELLEN CODD
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **C12N** [11] **1065068***
C12P CN1526021 A
C07K [13] A
[25] En
[21] 04107931.3 [22] 14.10.2004
[86] 08.02.2002 PCT/EP02/01308
[87] 12.09.2002 WO02/070722
[30] 20.02.2001 DE 10108211.8
[54] USE OF FUSION PROTEINS WHOSE N-TERMINAL PART IS A HIRUDIN
DERIVATIVE FOR THE PRODUCTION OF RECOMBINANT PROTEINS
VIA SECRETION BY YEASTS
N 端部份為蛭素衍生物的融合蛋白在生產酵母分泌的重組蛋白中的應用
[71] AVENTIS PHARMA DEUTSCHLAND GMBH, D-65926 Frankfurt am Main,
Germany

[72] PAUL HABERMANN

[74] Zhongzi IP, Room 1204, 12/F, Shanghai Ind. Investment Bldg., 48-62 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **C12N** [11] **1065069***
C12P CN1498265 A
[13] A

[25] En

[21] 04107947.5 [22] 14.10.2004

[86] 15.03.2002 PCT/EE2002/000003

[87] 26.09.2002 WO02/074934

[30] 16.03.2001 EE P200100164

[54] THERMOPHILIC MICROORGANISM BACILLUS COAGULANS STRAIN SIM-7 DSM 14043 FOR THE PRODUCTION OF L(+)-LACTATE FROM FERMENTABLE SUGARS AND THEIR MIXTURES BY MEANS OF NAMED MICROORGANISMS

用於由可發酵糖及其混合物生產 L(+)-乳酸鹽的嗜熱微生物凝結芽孢杆菌菌株 SIM-7DSM14043

[71] UNIVERSITY OF TARTU, Ulikooli 18, EE50090 Tartu, Estonia 塔圖大學，愛沙尼亞

[72] JAAN SIMISKER

ALLAN NURK

AIN HEINARU

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **C12N** [11] **1065070***
C12Q EP1395676 A1
[13] A

[51] **C12N** [11] **1065072***
C12Q EP1424401 A1
[13] A

[51] **C12P** [11] **1065068***
C12N CN1526021 A
[13] A

[51] **C12P** [11] **1065069***
C12N CN1498265 A

[13] A

[51] **C12Q** [11] **1064905***
A61B EP1430831 A1
[13] A

[51] **C12Q** [11] **1065063***
C07H EP1379689 A2
[13] A

[25] En

[21] 04105029.0 [22] 09.07.2004

[86] 21.03.2002 PCT/US02/09138

[87] 03.10.2002 WO02/077184

[30] 23.03.2001 US 60/278,322

[54] OLIGONUCLEOTIDE CONJUGATES

寡聚核苷酸共軛體

[71] GERON CORPORATION, 230 Constitution Drive, Menlo Park, CA 94025,
United States/United States of America

[72] SERGEI GRYAZNOV

KRISZTINA PONGRACZ

RICHARD L. TOLMAN

GREGG B. MORIN

[74] Hong Kong Patent Registrations Company, 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89
Queensway, Central, Hong Kong

[51] **C12Q** [11] **1065070***
C12N EP1395676 A1
[13] A

[25] En

[21] 04106865.5 [22] 10.09.2004

[86] 14.06.2002 PCT/SE02/001156

[87] 27.12.2002 WO02/103040

[30] 14.06.2001 US 297764P

[54] VIRAL DRUG SUSCEPTIBILITY TESTING

病毒性藥物易感性的檢測

[71] CAVIDI TECH AB, Uppsala Science Park (Staben), 751 83 Uppsala, Sweden

[72] CLAS KALLANDER

ANDERS MALMSTEN

SIMON GRONOWITZ

XINGWU SHAO

[74] Williams, Davis, Hill & Co, Suite 701, 7th Floor, 6-8 Pottinger Street, Central,
Hong Kong

- [51] **C12Q** [11] **1065071***
G01N EP1405919 A1
[13] A
- [25] En
[21] 04107585.2 [22] 04.10.2004
[54] A METHOD FOR ELECTRONICALLY MONITORING AND RECORDING
CELL CULTURES
以電子方式監察及記錄細胞培養物的方法
- [71] CELLSTAT TECHNOLOGIES, INC., 755 Page Mill Road, Suite B6, Palo Alto,
California 94304, United States/United States of America
- [72] PATRICIA J. MALIN
KENNETH RICHARD WADA
OSKAR WERNER HUBER
- [74] Johnson Stokes & Master, 19/FI., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong
-

- [51] **C12Q** [11] **1065072***
C12N EP1424401 A1
[13] A
- [25] Ja
[21] 04107744.0 [22] 07.10.2004
[86] 01.08.2002 PCT/JP2002/007842
[87] 20.02.2003 WO2003/014393
[30] 03.08.2001 JP 2001235806
[54] METHOD OF DETECTING, IDENTIFYING AND COUNTING ENTERITIS
VIBRIO USING GENE (RPOD) SEQUENCES ENCODING RNA
POLYMERASE SIGMA 70 FACTOR
利用編碼 RNA 聚合酶 σ 70 因子的基因(RPOD)序列對腸炎性弧菌進行檢
測、鑒定及計數的方法
- [71] NICHIREI CORPORATION, Tokyo 104-8402, Japan
- [72] TAKESHI KOIZUMI
SATOSHI YAMAMOTO
TAKESHI ITOH
H. NAKAGAWA
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **C12Q** [11] **1065073***
C07H CN1496412 A
C07K [13] A
- [25] En
[21] 04107925.1 [22] 14.10.2004
[86] 14.03.2002 PCT/CN2002/000158
[87] 19.09.2002 WO02/072875
[30] 14.03.2001 US 60/275,891
[54] METHOD AND COMPOSITIONS FOR EVALUATING RISK OF

DEVELOPING TYPE 2 DIABETES IN PEOPLE OF CHINESE DESCENT

用於評估中國血統的人種發展 2 型糖尿病危險性的方法和組合物

- [71] THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG, Shatin, N. T., Hong Kong 香港中文大學, 香港新界沙田
- [72] JULIAN A. J. H. CRITCHLEY 朱利安·A·J·H·克里奇利
MAGGIE C. Y. NG 瑪吉·C·Y·NG
SHAO C. LEE 少·C·李
CLIVE S. COCKRAM 克萊夫·S·科克拉姆
JULIANA C. N. CHAN 朱利安娜·C·N·陳
- [74] China Sinda Intellectual Property Ltd., Room 3410, 34/F, 118 Connaught Road West, Hong Kong

- [51] **C12Q** [11] **1065074***
A01N EP1414996 A1
C07H [13] A
A61K
- [25] En
- [21] 04107955.4 [22] 14.10.2004
- [86] 10.07.2002 PCT/US02/21907
- [87] 23.01.2003 WO03/006691
- [30] 10.07.2001 US 60/304,127
10.07.2001 US 60/304,283
21.12.2001 US 60/343,484
04.06.2002 US 60/386,063
- [54] METHODS FOR GENETIC MODIFICATION OF HEMATOPOIETIC PROGENITOR CELLS AND USES OF THE MODIFIED CELLS
用於遺傳修飾造血祖細胞的方法和這些被修飾細胞的應用
- [71] JOHNSON & JOHNSON RESEARCH PTY LIMITED, Australian Technology Park Level 4, 1 Central Avenue, Eveleigh, NSW 1430, Australia
- [72] GEOFFERY P. SYMONDS
RAFAEL AMADO
LUN-QUAN SUN
JANET MACPHERSON
GREG FANNING
WAYNE GERLACH
- [74] Johnson Stokes & Master, 19/FI., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

- [51] **C25F** [11] **1064996***
B32B EP1463630 A1
[13] A

- [51] **D01F** [11] **1065076***
D02G CN1503860 A

[13] A

[51] **D01F** [11] **1065077***
D02G EP1452633 A1
 [13] A

[51] **D02G** [11] **1065076***
D01F CN1503860 A
D03D [13] A

[25] Ja

[21] 04107791.2 [22] 11.10.2004

[86] 15.04.2002 PCT/JP2002/003731

[87] 31.10.2002 WO02/086211

[30] 17.04.2001 JP 117915/2001

26.10.2001 JP 328870/2001

22.11.2001 JP 356975/2001

08.02.2002 JP 31639/2002

[54] FALSE TWIST YARN OF POLYESTER COMPOSITE FIBER AND METHOD FOR PRODUCTION THEREOF

聚酯系複合纖維的假捻加工絲及其製造方法

[71] ASAHI KASEI KABUSHIKI KAISHA, 2-6, Dojimahama 1-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8205, Japan 旭化成株式會社，日本大阪

[72] TADASHI KOYANAGI 小柳正

TAKAO ABE 阿部孝雄

TERUHIKO MATSUO 松尾輝彥

MITSUYUKI YAMAMOTO 山本滿之

[74] China Sinda Intellectual Property Ltd., Room 3410, 34/F, 118 Connaught Road West, Hong Kong

[51] **D02G** [11] **1065077***
D01F EP1452633 A1
 [13] A

[25] Ja

[21] 04107811.8 [22] 11.10.2004

[86] 22.11.2002 PCT/JP02/012244

[87] 05.06.2003 WO03/046266

[30] 30.11.2001 JP 2001366123

03.12.2001 JP 2001368319

[54] MACHINE CRIMPED SYNTHETIC FIBER HAVING LATENT THREE-DIMENSIONAL CRIMPABILITY AND METHOD FOR PRODUCTION THEREOF

具有潛在三維鄒褶度的機制皺摺合成纖維及其生產方法

[71] TEIJIN LIMITED, 6-7 Minamihommachi, 1-chome Chuo-ku, Osaka-shi,

OSAKA 541-0054, Japan

[72] HIRONORI GODA

[74] Deacons, 3rd-7th,18th & 29th floor, Alexandra House, Central, Hong Kong

[51] **D03D** [11] **1065076***
D02G CN1503860 A
[13] A

[51] **D06M** [11] **1064908***
A61F GB2392452 A
[13] A

[51] **D06N** [11] **1065078**
EP1437440 A1
[13] A

[25] Ja

[21] 04107809.2 [22] 11.10.2004

[86] 13.09.2002 PCT/JP02/009456

[87] 03.04.2003 WO03/027380

[30] 20.09.2001 JP 2001287129

20.09.2001 JP 2001287130

[54] ARTIFICIAL LEATHER EXCELLENT IN EXPANDABILITY AND
METHOD FOR PRODUCTION THEREOF

膨脹性能非常佳的人工皮革及其製作方法

[71] TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi-Muromachi 2-chome, Chuo-ku,
TOKYO 103-8666, Japan

[72] JUN HANAOKA
HIROMICHI IJIMA
MASAMI IKEYAMA
KOJI WATANABE

[74] Deacons, 3rd-7th,18th & 29th floor, Alexandra House, Central, Hong Kong

[51] **D06P** [11] **1065057***
C09B CN1513036 A
[13] A

[51] **D07B** [11] **1065079***
B24C CN1525002 A
[13] A

[25] Ch

- [21] 04107980.3 [22] 15.10.2004
 [30] 28.02.2003 JP 2003-053718
 [54] METHOD OF FORMING CORROSION PROTECTION COATINGS ON
 PRESTRESSING STRAND
 PC 鋼絞線的防鏽覆膜的形成方法
 [71] KUROSAWA KENSETSU KABUSHIKI KAISHA, 1-36-7, Wakaba-cho,
 Chofu-shi, Tokyo, 182-0003, Japan 黑澤建設株式會社, 日本
 [72] RYOHEI KUROSAWA 黑澤亮平
 KEI HIRAI 平井圭
 SEUNGWHAN AHN 安勝煥
 [74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention
 Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

- [51] **E01C** [11] **1065090***
 F24D EP1397616 A1
 [13] A

- [51] **E03B** [11] **1065080***
 E03F CN1500944 A
 [13] A
 [25] Ch
 [21] 04107771.6 [22] 08.10.2004
 [30] 14.11.2002 JP 330406/2002
 [54] A PERMEABLE STORAGE SYSTEM FOR RAINWATER PERCOLATION
 INTO SOIL
 土壤內雨水貯存滲透設施
 [71] ENLIGHTEN.INTERNATIONAL.CORPORATION, 5-8-30, Kounandai,
 Kounan-ku, Yokohama, Kanagawa 234-0054, Japan 株式會社啓蒙國際, 日本
 [72] TSUYOSHI MIYAZAKI 宮崎毅
 MASARU MIZOGUCHI 溝口勝
 KATSUTOSHI SEKI 關勝壽
 HIROMI IMOTO 井本博美
 HIROSHI MIYAZAWA 宮澤博
 TOMOYUKI SHIMOYAMA 下山朋幸
 KOTARO NAKAYA 中谷耕太郎
 [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
 Wanchai, Hong Kong

- [51] **E03D** [11] **1065081**
 EP1427896 A1
 [13] A
 [25] En

- [21] 04107815.4 [22] 11.10.2004
[86] 07.08.2003 PCT/US2003/024961
[87] 11.03.2004 WO2004/020751
[30] 29.08.2002 US 231042
[54] DUAL ACTION TOILET RIM MOUNTED TOILET BOWL CLEANER
雙重作用的抽水馬桶邊緣懸掛的抽水馬桶清潔器
[71] S.C. JOHNSON & SON, INC., 1525 Howe Street, Racine, WI 53403, United States/United States of America
[72] STEPHEN B. LEONARD
JEROME J. VELTMAN
MEGAN L. POLZIN
MICHAEL E. KLINKHAMMER
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **E03F** [11] **1065080***
E03B CN1500944 A
[13] A
-

- [51] **E04B** [11] **1065082**
GB2394233 A
[13] A
[25] En
[21] 04106461.3 [22] 27.08.2004
[54] APPARATUS FOR FIXING PANELS TO A STRUCTURE
將面板固定在結構物的裝置
[71] EURO CLAD LIMITED, Wentloog Corporate Park, Wentloog Road, Cardiff, CF3 2ER, United Kingdom
[72] MARK LOVELL
[74] Hong Kong Patent Registrations Company, 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong
-

- [51] **E04B** [11] **1065083***
B66F EP1404929 A1
A47B [13] A
E04C
[25] En
[21] 04107568.3 [22] 04.10.2004
[86] 07.06.2002 PCT/AU02/00747
[87] 12.12.2002 WO02/099214
[30] 07.06.2001 AU PR5540
07.06.2001 AU PR5541
[54] ADJUSTMENT DEVICE AND BUILDING ELEMENT
調節裝置和建築元件

- [71] TELEZYGLOGY INC., Suite 1, Level 11, 61 Lavender Street, Milsons Point, NSW 2061, Australia
- [72] DICKORY RUDDUCK
MICHAEL JOHN LABOURNE HORT
- [74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **E04B** [11] **1065084**
EP1407089 A2
[13] A
- [25] En
- [21] 04107824.3 [22] 12.10.2004
- [86] 21.06.2002 PCT/US02/19867
- [87] 03.01.2003 WO03/000013
- [30] 21.06.2001 US 887772
- [54] STRUCTURALLY INTEGRATED ACCESSIBLE FLOOR SYSTEM
結構一體的可接觸地板系統
- [71] ROGER ROEN, 1526 1/2 West Riverside, Spokane, WA 99201, United States/United States of America
- [72] ROGER ROEN
- [74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **E04C** [11] **1065083***
E04B EP1404929 A1
[13] A
-

- [51] **E05B** [11] **1065147***
G07C EP1395958 A1
[13] A
-

- [51] **E05C** [11] **1065147***
G07C EP1395958 A1
[13] A
-

- [51] **E05D** [11] **1065085**
GB2394749 A
[13] A
- [25] En
- [21] 04106785.2 [22] 07.09.2004

[30] 02.09.2002 GB 0220320

[54] ADJUSTABLE HINGE

可調節的鉸鏈

[71] ALAN ROGER ZEBEDEE, Forest Lodge, Walldown Road, Whitehill, Hants, GU35 9AA, United Kingdom

[72] ALAN ROGER ZEBEDEE

[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong

[51] **E05D**

[11] **1065086**

EP1405976 A1

[13] A

[25] De

[21] 04107471.9 [22] 28.09.2004

[30] 04.10.2002 EP 02022422

[54] DOOR WITH SLIDING DOOR LEAF AND WITH GUIDE MEANS

帶滑動門扉及導軌器具的門

[71] INVENTIO AG, CH-6052 Hergiswil NW, Switzerland

[72] PETER SPIESS

[74] Stephenson & Co., 3908 Two Exchange Square, 8 Connaught Place, Central, Hong Kong

[51] **E05D**

[11] **1065087**

CN1500962 A

[13] A

[25] Ch

[21] 04107773.4 [22] 08.10.2004

[30] 13.11.2002 DE 20217546.4

05.03.2003 DE 20303534.8

[54] HINGE

鉸鏈

[71] ARTURO SALICE S.P.A., Via Provinciale Novedrate, 10 I-22060 Novedrate (COMO), Italy

[72] LUCIANO SALICE

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **E05F**

[11] **1065088**

EP1438475 A1

[13] A

[25] En

[21] 04107803.8 [22] 11.10.2004

[86] 27.09.2002 PCT/US02/31060

[87] 01.05.2003 WO03/036009

- [30] 23.10.2001 US 10/001,488
[54] SECTIONAL DOOR OPERATOR ALIGNMENT METHOD
組合門操作器對準方法
[71] WAYNE-DALTON CORP., One Door Drive, P.O. Box 67, Mt. Hope, OH
44660, United States/United States of America
[72] WILLIS J. MULLET
[74] Johnson Stokes & Master, 19/Fl., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong
-

- [51] **F01L** [11] **1065089**
EP1409851 A1
[13] A
[25] En
[21] 04108003.4 [22] 15.10.2004
[86] 29.12.2000 PCT/US2000/035522
[87] 27.12.2001 WO2001/098636
[30] 16.06.2000 US 594791
[54] VARIABLE LOST MOTION VALVE ACTUATOR AND METHOD
可變空動閥致動器及方法
[71] DIESEL ENGINE RETARDERS, INC., 16 West Main Street, Christiana, DE
19702, United States/United States of America
[72] JOSEPH M. VORIH
JEFF MOSSBERG
RICHARD E. VANDERPOEL
STEVEN ERNEST
GUY PATERSON
JOHN A. SCHWOERER
EDWARD T. LEITKOWSKI
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **F01N** [11] **1064978***
B01D CN1503688 A
[13] A
-

- [51] **F02G** [11] **1065093***
F24H EP1456586 A1
[13] A
-

- [51] **F23D** [11] **1065093***
F24H EP1456586 A1
[13] A

[51] **F23N** [11] **1065093***
 F24H EP1456586 A1
 [13] A

[51] **F24D** [11] **1065090***
 E01C EP1397616 A1
 [13] A

[25] En

[21] 04107160.5 [22] 17.09.2004

[86] 25.02.2002 PCT/IT02/000110

[87] 27.12.2002 WO02/103245

[30] 20.06.2001 IT MI20010336U

[54] ELECTROTHERMIC MEMBRANE WITH METAL CORE

具有金屬芯的電熱膜

[71] CADIF SRL, Via Monte Cervino, 2, 37057 S. Giovanni Lupatoto, Italy

[72] ALDO STABILE

[74] Williams, Davis, Hill & Co, Suite 701, 7th Floor, 6-8 Pottinger Street, Central,
Hong Kong

[51] **F24F** [11] **1065091***
 A61L EP1395781 A1
 [13] A

[25] De

[21] 04106867.3 [22] 10.09.2004

[86] 05.06.2002 PCT/EP02/006157

[87] 19.12.2002 WO02/101299

[30] 13.06.2001 DE 10128563

25.08.2001 DE 10141734

[54] DEVICE FOR ENRICHING AIR WITH AN AIR TREATMENT AGENT,
ESPECIALLY FOR SANITIZING AND/OR SCENTING AIR AND/OR
MASKING ODORS

利用空氣處理劑來富集空氣的裝置，其特別用於空氣的消毒和/或加香和/或
掩飾氣味

[71] JOERG PETER SCHUER, Heideweg 51, 41844 Wegberg-Dalheim, Germany

[72] JOERG PETER SCHUER

[74] Williams, Davis, Hill & Co, Suite 701, 7th Floor, 6-8 Pottinger Street, Central,
Hong Kong

[51] **F24F** [11] **1065092**
 EP1402218 A1
 [13] A

[25] En

- [21] 04107507.7 [22] 30.09.2004
[86] 06.05.2002 PCT/SE02/000867
[87] 14.11.2002 WO02/090835
[30] 07.05.2001 SE 0101578
[54] AIR DISTRIBUTION DEVICE
空氣分佈裝置
[71] AIR INNOVATION SWEDEN AB, P.O. Box 5072, 152 05 Sodertalje, Sweden
[72] BERNT NYSTROM
[74] Hong Kong Patent Agency, Room No.1, 7/F, Lap Fai Building, Pottinger Street,
Victoria, Central, Hong Kong
-

- [51] **F24H** [11] **1065093***
F02G EP1456586 A1
F23N [13] A
F23D
[25] En
[21] 04107822.5 [22] 12.10.2004
[86] 18.12.2002 PCT/GB02/05775
[87] 26.06.2003 WO03/052328
[30] 19.12.2001 GB 0130380.9
[54] A HEATING APPLIANCE
加熱設備
[71] MICROGEN ENERGY LIMITED, 100 Thames Valley Park Drive, Reading,
Berkshire RG6 1PT, United Kingdom
[72] WAYNE KENNETH ALDRIDGE
DAVID ANTHONY CLARK
JAMES ROBERT LOWRIE
STEPHEN MICHAEL HASKO
HEATHER ALLDERIDGE
[74] Wilkinson & Grist, 6/FI., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong
-

- [51] **F25D** [11] **1065094**
CN1488905 A
[13] A
[25] Ch
[21] 04107885.9 [22] 13.10.2004
[30] 03.09.2002 JP 257370/2002
[54] REFRIGERATOR AND ANTIOXIDANT CONTAINER
電冰箱、抗氧化劑用收納容器
[71] MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome,
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, Japan 三菱電機株式會社，日本東京
[72] NAHO MISUMI 美壽見奈穗
TOSHIE HIRAOKA 平岡利枝
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention
Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **F25D** [11] **1065095**
CN1509401 A
[13] A

[25] Ja

[21] 04108002.5 [22] 15.10.2004

[86] 04.03.2002 PCT/JP2002/001985

[87] 26.09.2002 WO2002/075229

[30] 13.03.2001 JP 70500/2001
06.04.2001 JP 108384/2001
20.04.2001 JP 122097/2001
26.06.2001 JP 193340/2001

[54] CAM MECHANISM AND DOOR OPENING/CLOSING MECHANISM
凸輪機構及門開閉機構

[71] SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22, Nagaike-cho Abeno-ku, Osaka, Japan
夏普株式會社，日本

[72] TAKASHI YOSHIKAWA 義川隆司
ITSUO FUJIBAYASHI 藤林五男
HIROSHI YOSHIMURA 吉村宏

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **G01B** [11] **1065096**
EP1405033 A1
[13] A

[25] De

[21] 04107472.8 [22] 28.09.2004

[86] 01.07.2002 PCT/CH02/00355

[87] 16.01.2003 WO03/004968

[30] 06.07.2001 EP 01810669.0

[54] METHOD AND DEVICE FOR DETERMINING THE RECTILINEARITY OF
GUIDE RAILS
確定導軌直線性的方法和裝置

[71] INVENTIO AG, Seestrasse 55, Postfach, CH-6052 Hergiswil NW, Switzerland

[72] ERICH PFENNIGER

[74] Stephenson & Co., 3908 Two Exchange Square, 8 Connaught Place, Central,
Hong Kong

[51] **G01J** [11] **1065097***
H01S CN1509406 A
[13] A

[25] En

[21] 04107999.2 [22] 15.10.2004

- [86] 08.03.2002 PCT/IB2002/000682
[87] 26.09.2002 WO2002/075263
[30] 15.03.2001 US 09/809,236
15.03.2001 US 09/809,239
[54] A MICRO-ELECTROMECHANICALLY TUNABLE VERTICAL CAVITY PHOTONIC DEVICE AND A METHOD OF FABRICATION THEREOF
微機電可調諧垂直腔光電器件及其製造方法
[71] ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE DE LAUSANNE (EPFL), SRI-EPFL
CH-1015 Lausanne, Switzerland 洛桑生態綜合技術聯合公司，瑞士
[72] ELYAHOU KAPON
VLADIMIR IAKOVLEV
ALEXEI SIRBU
ALOK RUDRA
GRIGORE SURUCEANU
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **G01K** [11] **1065098***
G05B CN1479860 A
[13] A
[25] En
[21] 04106438.3 [22] 26.08.2004
[86] 12.12.2001 PCT/US01/48358
[87] 20.06.2002 WO02/48663
[30] 12.12.2000 US 60/254,879
[54] DIGITAL SENSOR FOR MINIATURE MEDICAL THERMOMETER, AND
BODY TEMPERATURE MONITOR
用於微型醫學溫度計的數字傳感器和體溫監控器
[71] MINI-MITTER COMPANY, INC., 20300 Empire Avenue, Bldg. B-3, Bend,
Oregon 97701, United States/United States of America
[72] FLORIAN G. BELL F · G · 貝爾
DONNA K. BARTON D · K · 巴頓
JESSE S. LAIRD J · S · 萊爾德
CHRISTOPHER T. JONES C · T · 琼斯
[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central,
Hong Kong
-

- [51] **G01K** [11] **1065099**
EP1409977 A1
[13] A
[25] En
[21] 04107495.1 [22] 30.09.2004
[86] 28.03.2002 PCT/US02/09654
[87] 09.01.2003 WO03/002965
[30] 27.06.2001 US 09/893,154

[54] PROBE TIP THERMAL ISOLATION AND FAST PREDICTION
ALGORITHM

探頭末端絕熱結構和快速預測算法

[71] SHERWOOD SERVICES AG, Schwertstrasse 9, Postfach 1571, 8201
Schaffhausen, Switzerland

[72] LOREN LANTZ
ROBERT B. GAINES

[74] Wilkinson & Grist, 6/Fl., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

[51] **G01N** [11] **1065023***
C01B CN1489551 A
[13] A

[51] **G01N** [11] **1065051***
C07K CN1500097 A
[13] A

[51] **G01N** [11] **1065064***
C12N EP1398377 A1
[13] A

[51] **G01N** [11] **1065071***
C12Q EP1405919 A1
[13] A

[51] **G01N** [11] **1065100***
C07H EP1405070 A2
[13] A

[25] En

[21] 04107620.9 [22] 05.10.2004

[86] 15.05.2002 PCT/US02/18532

[87] 28.11.2002 WO02/095059

[30] 17.05.2001 US 60/291,737

[54] SELECTION OF TARGET SITES FOR ANTISENSE ATTACK OF RNA
核糖核酸反叉攻擊目標部位之選擇

[71] THE PUBLIC HEALTH RESEARCH INSTITUTE OF THE CITY OF NEW
YORK, INC., 225 Warren Street, Newark, NJ 07103, United States/United States
of America

[72] KARL DRLICA
JLAN-YING WANG

[74] Robin Bridge & John Liu, 22/Fl., Lane Crawford House, 70 Queen's Road Central, Hong Kong

[51] **G01N** [11] **1065101***
B01L EP1412743 A1
[13] A

[25] En

[21] 04107782.3 [22] 09.10.2004

[86] 19.11.2001 PCT/NL01/00836

[87] 23.05.2002 WO02/40993

[30] 17.11.2000 NL 1016646

[54] DEVICE FOR TREATING A FLUID-LIKE SAMPLE, SUCH AS A WHOLE BLOOD, WITH TREATMENT FLUID, USE OF SUCH A DEVICE AND KIT CONTAINING SUCH A DEVICE

用處理液處理一個諸如全血那樣的液態樣本的器具、所述器具的使用、以及包含所述器具的成套組件

[71] MIDIS - MICRO DIAGNOSTIC SYSTEMS NEDERLAND B.V., Spieringstraat 5, 2441 JG Nieuwkoop, Netherlands

[72] ARJAN JACOB VAN DEN BROEK

MAX VAN DEN BERG

FELIX WILHELMUS MARIE DE ROOIJ

[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd., Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza, No.1 Science Museum Road, Tsimshatsui East, Hong Kong

[51] **G01N** [11] **1065102**
CN1489688 A
[13] A

[25] Fr

[21] 04107934.0 [22] 14.10.2004

[86] 18.12.2001 PCT/FR01/04046

[87] 27.06.2002 WO02/50513

[30] 18.12.2000 FR 00/16529

[54] DEVICE FOR ELLIPSOMETRIC TWO-DIMENSIONAL DISPLAY OF A SAMPLE, DISPLAY METHOD AND ELLIPSOMETRIC MEASUREMENT METHOD WITH SPATIAL RESOLUTION

用於樣品橢圓偏振光二維顯示的裝置，顯示方法及具有空間分辨率的橢圓偏振光測量方法

[71] CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, 3, rue Michel-Ange, F-75794 Paris cedex 16, France

UNIVERSITE PIERRE ET MARIE CURIE, 4 place Jussieu, F-75252 PARIS cedex 05, France

[72] DOMINIQUE AUSSERRE

MARIE-PIERRE VALIGNAT

[74] Zhongzi IP, Room 1204, 12/F, Shanghai Ind. Investment Bldg., 48-62 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong

-
- [51] **G01R** [11] **1065103**
CN1489694 A
[13] A
- [25] En
- [21] 04107829.8 [22] 12.10.2004
- [86] 11.12.2001 PCT/GB01/05478
- [87] 20.06.2002 WO02/48723
- [30] 13.12.2000 GB 0030390.9
- [54] METHOD OF AN APPARATUS FOR TESTING WIRING
用於檢測線路的裝置和方法
- [71] INTERFACE TECHNICAL COMPONENTS LIMITED, 132 Whitehall Road,
Bristol BS5 9BH, United Kingdom 分界面技術元件有限公司, 英國/聯合王
國
- [72] JOHN WILSON J · 威爾遜
- [74] Shanghai Patent & Trademark Office, Room 1804, Tung Wai Commercial
Building, 111 Gloucester Road, Hong Kong
-
- [51] **G01S** [11] **1065104**
CN1488955 A
[13] A
- [25] Ch
- [21] 04107799.4 [22] 11.10.2004
- [54] DEVICE AND METHOD FOR CORRECTING THE POSITION DEVIATION
OF GPS/DGPS RANGING SIGNALS AND BAD SIGNAL RECEPTION
校正 GPS/DGPS 定位偏差並消除遮蔽障礙的裝置及方法
- [71] 王舜清, 臺灣/中國台灣省台北縣新店市達觀路 20 號 2 樓之四
呂鑾昌, 臺灣/中國台灣省台北縣新店市達觀路 20 號 2 樓之四
- [72] 王舜清
- [74] 王幼珍, 香港九龍尖沙咀柯士甸道西 1 號擎天半島 3 座 62H
-
- [51] **G02B** [11] **1065105**
GB2394069 A
[13] A
- [25] En
- [21] 04107762.7 [22] 08.10.2004
- [30] 03.02.2003 JP 2003025409
27.08.2002 JP 2002247338
- [54] OPTICAL ELEMENT RETRACTING MECHANISM FOR A RETRACTABLE
LENS
用於可伸縮透鏡的光學元件回縮機構
- [71] PENTAX CORPORATION, 36-9 Maenochō 2-chōme, Itabashi-ku, Tokyo, Japan
- [72] HIROSHI NOMURA
- [74] Eccles & Lee, Suite 2217, Jardine House, 1 Connaught Place, Central, Hong

Kong

-
- [51] **G02B** [11] **1065106**
GB2394070 A
[13] A
- [25] En
[21] 04107763.6 [22] 08.10.2004
[30] 27.08.2002 JP 2002247338
03.02.2003 JP 2003025410
- [54] OPTICAL ELEMENT RETRACTING MECHANISM FOR A RETRACTABLE LENS
用於可伸縮透鏡的光學元件回縮機構
- [71] PENTAX CORPORATION, 36-9 Maenochō 2-chōme, Itabashi-ku, Tokyo, Japan
[72] HIROSHI NOMURA
[74] Eccles & Lee, Suite 2217, Jardine House, 1 Connaught Place, Central, Hong Kong
-

- [51] **G02B** [11] **1065107**
GB2394068 A
[13] A
- [25] En
[21] 04107764.5 [22] 08.10.2004
[30] 27.08.2002 JP 2002247338
03.02.2003 JP 2003025412
- [54] OPTICAL ELEMENT RETRACTING MECHANISM FOR A RETRACTABLE PHOTOGRAPHING LENS
用於可伸縮攝影透鏡的光學元件回縮機構
- [71] PENTAX CORPORATION, 36-9 Maenochō 2-chōme, Itabashi-ku, Tokyo, Japan
[72] HIROSHI NOMURA
[74] Eccles & Lee, Suite 2217, Jardine House, 1 Connaught Place, Central, Hong Kong
-

- [51] **G02B** [11] **1065108**
CN1503920 A
[13] A
- [25] Ja
[21] 04107926.0 [22] 14.10.2004
[86] 02.08.2002 PCT/JP2002/007908
[87] 20.02.2003 WO03/014788
[30] 02.08.2001 JP 235124/2001
- [54] OPTICAL COUPLER
光耦合器
- [71] NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chōme, Minato-ku, Tokyo, Japan 日本電氣株式會社，日本東京

[72] KOUICHI SUZUKI 鈴木耕一
TADAHIKO HANADA 花田忠彥
YUTAKA URINO 賣野豐

[74] China Sinda Intellectual Property Ltd., Room 3410, 34/F, 118 Connaught Road West, Hong Kong

[51] **G02B** [11] **1065109**
GB2394300 A
[13] A

[25] En

[21] 04107984.9 [22] 15.10.2004

[30] 27.08.2002 JP 2002247338

03.02.2003 JP 2003025408

[54] OPTICAL ELEMENT RETRACTING MECHANISM FOR A RETRACTABLE LENS

用於可伸縮透鏡的光學元件回縮機構

[71] PENTAX CORPORATION, 36-9 Maenochō 2-chōme, Itabashi-ku, Tokyo, Japan

[72] HIROSHI NOMURA

[74] Eccles & Lee, Suite 2217, Jardine House, 1 Connaught Place, Central, Hong Kong

[51] **G02B** [11] **1065110**
GB2394302 A
[13] A

[25] En

[21] 04107985.8 [22] 15.10.2004

[30] 27.08.2002 JP 2002247338

03.02.2003 JP 2003025411

[54] PHOTOGRAPHING LENS HAVING AN OPTICAL ELEMENT RETRACTING MECHANISM

具有一個光學元件回縮機構的攝影透鏡

[71] PENTAX CORPORATION, 36-9 Maenochō 2-chōme, Itabashi-ku, Tokyo, Japan

[72] HIROSHI NOMURA

[74] Eccles & Lee, Suite 2217, Jardine House, 1 Connaught Place, Central, Hong Kong

[51] **G02B** [11] **1065111**
GB2394304 A
[13] A

[25] En

[21] 04107986.7 [22] 15.10.2004

[30] 27.08.2002 JP 2002247338

03.02.2003 JP 2003025413

03.02.2003 JP 2003025416

[54] OPTICAL ELEMENT RETRACTING MECHANISM FOR A
PHOTOGRAPHING LENS

用於一種攝影透鏡的光學元件回縮機構

[71] PENTAX CORPORATION, 36-9 Maenochō 2-chōme, Itabashi-ku, Tokyo, Japan

[72] HIROSHI NOMURA

[74] Eccles & Lee, Suite 2217, Jardine House, 1 Connaught Place, Central, Hong
Kong

[51] **G02B** [11] **1065112**
GB2394303 A

[13] A

[25] En

[21] 04107987.6 [22] 15.10.2004

[30] 27.08.2002 JP 2002247338

03.02.2003 JP 2003025414

03.02.2003 JP 2003025416

[54] OPTICAL ELEMENT RETRACTING MECHANISM FOR A
PHOTOGRAPHING LENS

用於一種攝影透鏡的光學元件回縮機構

[71] PENTAX CORPORATION, 36-9 Maenochō 2-chōme, Itabashi-ku, Tokyo, Japan

[72] HIROSHI NOMURA

[74] Eccles & Lee, Suite 2217, Jardine House, 1 Connaught Place, Central, Hong
Kong

[51] **G02B** [11] **1065113**
GB2394301 A

[13] A

[25] En

[21] 04107988.5 [22] 15.10.2004

[30] 27.08.2002 JP 2002247338

03.02.2003 JP 2003025415

03.02.2003 JP 2003025416

[54] OPTICAL ELEMENT RETRACTING MECHANISM FOR A
PHOTOGRAPHING LENS

用於一種攝影透鏡的光學元件回縮機構

[71] PENTAX CORPORATION, 36-9 Maenochō 2-chōme, Itabashi-ku, Tokyo, Japan

[72] HIROSHI NOMURA

[74] Eccles & Lee, Suite 2217, Jardine House, 1 Connaught Place, Central, Hong
Kong

[51] **G02B** [11] **1065114**
GB2394306 A

[13] A

[25] En

- [21] 04107989.4 [22] 15.10.2004
[30] 27.08.2002 JP 2002247338
03.02.2003 JP 2003025444
[54] PHOTOGRAPHING LENS
攝影透鏡
[71] PENTAX CORPORATION, 36-9 Maenochō 2-chōme, Itabashi-ku, Tokyo, Japan
[72] HIROSHI NOMURA
[74] Eccles & Lee, Suite 2217, Jardine House, 1 Connaught Place, Central, Hong Kong
-

- [51] **G02C** [11] **1064961***
A61L EP1425053 A2
[13] A
-

- [51] **G02C** [11] **1065115***
G02F EP1428063 A1
[13] A

- [25] En
[21] 04106883.3 [22] 10.09.2004
[86] 05.09.2002 PCT/US02/028104
[87] 27.03.2003 WO03/025659
[30] 18.09.2001 US 956507
[54] DOUBLY CURVED OPTICAL DEVICE FOR EYEWEAR AND METHOD
FOR MAKING THE SAME
雙曲眼鏡用光學裝置及其製備方法
[71] ALPHAMICRON, INC., Suite R, 277 Martinel Drive, Kent, OH 44240, United States/United States of America
[72] YOAN KIM
ROY MILLER
BAHMAN TAHERI
[74] Hong Kong Patent Agency, Room No.1, 7/F, Lap Fai Building, Pottinger Street, Victoria, Central, Hong Kong
-

- [51] **G02C** [11] **1065116***
B29D EP1412806 A2
[13] A

- [25] En
[21] 04107818.1 [22] 11.10.2004
[86] 26.04.2002 PCT/US2002/013421
[87] 07.11.2002 WO2002/088832
[30] 27.04.2001 US 844910
[54] PROGRESSIVE ADDITION LENSES WITH PRISM POWER ADDED TO
IMPROVE WEARER COMFORT
具有附加的稜鏡功率以改善穿戴者的舒適的累進附加鏡

- [71] JOHNSON & JOHNSON VISION CARE, INC., 7500 Centurion Parkway, Suite 100, Jacksonville, Florida 32256, United States/United States of America
 [72] EDGAR V. MENEZES
 [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

- [51] **G02F** [11] **1065061***
 C09K CN1513947 A
 [13] A

- [51] **G02F** [11] **1065115***
 G02C EP1428063 A1
 [13] A

- [51] **G02F** [11] **1065117***
 H01L CN1495492 A
 [13] A

[25] Ch

[21] 04107852.8 [22] 12.10.2004

[30] 10.09.2002 JP 316865/2002
 26.02.2003 JP 110895/2003

[54] A LIQUID CRYSTAL DISPLAY IN THE MODE OF AN ACTIVE MATRIX TYPE OF VERTICAL ALIGNMENT AND ITS DRIVING METHOD
 有源矩陣型垂直取向方式液晶顯示裝置及其驅動方法

[71] OBAYASHISEIKOU CO., LTD., 295, Suwa 4-chome, Toyokawa-city, Aichi-pref., 442-0068, Japan 大林精工株式會社，日本

[72] NAOTO HIROTA 廣田直人

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

- [51] **G03F** [11] **1065118**
 EP1405141 A1
 [13] A

[25] En

[21] 04107587.0 [22] 04.10.2004

[86] 29.05.2002 PCT/US02/17281

[87] 03.01.2003 WO03/001300

[30] 25.06.2001 US 20010888685

[54] THERMALLY SENSITIVE COATING COMPOSITIONS CONTAINING MIXED DIAZO NOVOLAKS USEFUL FOR LITHOGRAPHIC ELEMENTS
 一種含有混合重氮基線型酚醛清漆並用於石印部件的熱敏塗料組分

[71] CITIPLATE, INC., 275 Warner Avenue, Roslyn Heights, NY 11577, United

States/United States of America

[72] PRAKASH SETH

CHARLES S. CUSUMANO

[74] Vivien Chan & Co., 15/Fl., One Exchange Square, 8 Connaught Place, Central,
Hong Kong

[51] **G04B** [11] **1065119**
EP1445672 A1
[13] A

[25] De

[21] 04107785.0 [22] 09.10.2004

[54] MECHANISM FOR DISPLAY OF LUNAR PHASE

用於顯示月相的機構

[71] RICHEMONT INTERNATIONAL S.A., 10, route des Biches, 1752 Villars-sur-
Glane, Switzerland

[72] GERD PLANGE

DENIS ZIMMERMANN

[74] Wilkinson & Grist, 6/Fl., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

[51] **G04B** [11] **1065120***
G04F EP1445669 A1
[13] A

[25] De

[21] 04107786.9 [22] 09.10.2004

[54] CONSTANT FORCE ESCAPEMENT MECHANISM FOR A TIMEPIECE
WITH INDIRECT SECONDS

用於具有間接秒針的鐘錶中的恒力擒縱機構

[71] RICHEMONT INTERNATIONAL S.A., 10, route des Biches, 1752 Villars-sur-
Glane, Switzerland

[72] JEAN-FRANCOIS MOJON

KILIAN EISENEGGER

[74] Wilkinson & Grist, 6/Fl., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

[51] **G04B** [11] **1065121**
CN1489010 A
[13] A

[25] Ch

[21] 04107813.6 [22] 11.10.2004

[30] 28.08.2002 JP 248537/2002

[54] TIMEPIECE

時計

[71] SEIKO INSTRUMENTS INC., 8, Nakase 1-chome Mihama-ku, Chiba-shi Chiba
261, Japan 精工電子有限公司, 日本

[72] SHIGERU MIYAMA 深山茂

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **G04F** [11] **1065120***
G04B EP1445669 A1
[13] A

[51] **G04F** [11] **1065122**
CN1489011 A
[13] A

[25] Ch

[21] 04107767.2 [22] 08.10.2004

[30] 11.07.2002 JP 202509/2002

[54] MECHANICAL CHRONOGRAPH TIMEPIECE

機械式計時時計

[71] SEIKO INSTRUMENTS INC., 8, Nakase 1-chome, Mihama-ku Chiba-shi,
Chiba, Japan 精工電子有限公司, 日本

[72] TAKASHI TAKAHASHI 高橋岳

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **G05B** [11] **1065098***
G01K CN1479860 A
[13] A

[51] **G05D** [11] **1064900***
A47L CN1491094 A
[13] A

[51] **G06F** [11] **1065123**
EP1449106 A1
[13] A

[25] En

[21] 04106662.0 [22] 03.09.2004

[86] 04.11.2002 PCT/US02/35488

[87] 15.05.2003 WO2003/040947

[30] 02.11.2001 US 60/350,186

01.11.2002 US 10/286,576

[54] DATA NETWORK CONTROLLER

資料網路控制器

- [71] NETVMG, INC, 47529 Fremont Boulevard, Fremont, CA 94538, United States/United States of America
- [72] ERIC KLINKER
JEREMEY JOHNSON
STEVEN MCCANNE
DANIEL MCKERNAN
GORDON CHAFFEE
CHARLES FRALEIGH
- [74] Hastings & Co., 5th Floor, Gloucester Tower, The Landmark, 11 Pedder Street, Central, Hong Kong
-

- [51] **G06F** [11] **1065124**
GB2392753 A
[13] A
- [25] En
- [21] 04106708.6 [22] 06.09.2004
- [30] 07.06.2001 US 09876594
- [54] SYSTEM AND METHOD FOR DISPLAYING COMPUTER SYSTEM STATUS INFORMATION
顯示計算機系統狀態信息的系統和方法
- [71] DELL PRODUCTS LP, One Dell Way, Round Rock, Texas 78682-2244, United States/United States of America
- [72] TIMOTHY C DEARBORN
SHAWN P HOSS
- [74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong
-

- [51] **G06F** [11] **1065125**
EP1442377 A1
[13] A
- [25] En
- [21] 04106788.9 [22] 07.09.2004
- [86] 17.10.2002 PCT/US02/33566
- [87] 24.04.2003 WO03/034253
- [30] 19.10.2001 US 10/045,569
- [54] REDUCING OUTPUT CAPACITANCE OF DIGITAL-TO-TIME DOMAIN CONVERTER FOR VERY HIGH FREQUENCY DIGITAL WAVEFORM SYNTHESIS
用於特高頻數字波形合成的數字-時間域轉換器的減少輸出容量的方法
- [71] INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, SC4-202, Santa Clara, California 95052, United States/United States of America
- [72] MELVIN BAZES
- [74] Hong Kong Patent Registrations Company, 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong
-

[51] **G06F** [11] **1065126**
EP1446716 A2
[13] A

[25] En
[21] 04106790.5 [22] 07.09.2004
[86] 13.11.2002 PCT/US02/36686
[87] 30.05.2003 WO03/044657
[30] 19.11.2001 US 09/989,483
[54] CONTEXT EXECUTION IN A PIPELINED COMPUTER PROCESSOR
在流水線計算機處理器中文本執行方法
[71] INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, SC4-202, Santa
Clara, California 95052, United States/United States of America
[72] JOHN WISHNEUSKY
[74] Hong Kong Patent Registrations Company, 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89
Queensway, Central, Hong Kong

[51] **G06F** [11] **1065127**
EP1446728 A2
[13] A

[25] En
[21] 04106791.4 [22] 07.09.2004
[86] 03.10.2002 PCT/US02/31412
[87] 17.04.2003 WO03/032187
[30] 05.10.2001 US 09/972,720
[54] MULTIPLY-ACCUMULATE (MAC) UNIT FOR SINGLE-
INSTRUCTION/MULTIPLE-DATA (SIMD) INSTRUCTIONS
用於單一指令/多數據(SIMD)指令的累積乘法(MAC)單元
[71] INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, SC4-202, Santa
Clara, California 95052, United States/United States of America
[72] STEPHEN STRAZDUS
YUYUN LIAO
ANTHONY JEBSON
NIGEL PAVER
DELI DENG
[74] Hong Kong Patent Registrations Company, 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89
Queensway, Central, Hong Kong

[51] **G06F** [11] **1065128**
EP1395904 A2
[13] A

[25] En
[21] 04106854.8 [22] 09.09.2004
[86] 22.05.2002 PCT/GB02/02372
[87] 28.11.2002 WO02/095584
[30] 22.05.2001 EP 01401351.0

03.07.2001 EP 01401767.7

26.03.2002 GB PCT/GB02/01461

[54] BROADBAND COMMUNICATIONS

寬帶通信

[71] IMAGINE BROADBAND LIMITED, Carmelite, 50 Victoria Embankment, Blackfriars, London EC4Y 0DX, United Kingdom

[72] JEAN CHRISOPHE MCKEOWN
HENRI CHABRIER

[74] Wilkinson & Grist, 6/Fl., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

[51] **G06F** [11] **1065129**

EP1402374 A1

[13] A

[25] En

[21] 04107532.6 [22] 30.09.2004

[86] 22.05.2002 PCT/US02/16535

[87] 05.12.2002 WO02/097633

[30] 31.05.2001 US 09/873,130

[54] STORAGE ACCESS KEYS

存取儲存鍵

[71] ORACLE INTERNATIONAL CORPORATION, 500 Oracle Parkway, Redwood Shores, CA 94065, United States/United States of America

[72] JAMES WILLIAMS
WILLIAM BRIDGE
RICHARD LONG
PATRICK RITTO
THOMAS SEPEZ
ANGELO PRUSCINO

[74] Robin Bridge & John Liu, 22/Fl., Lane Crawford House, 70 Queen's Road Central, Hong Kong

[51] **G06F** [11] **1065130***

H04L

EP1407378 A1

[13] A

[25] En

[21] 04107732.4 [22] 07.10.2004

[86] 15.06.2001 PCT/SG01/00121

[87] 27.12.2002 WO02/103547

[54] COMPUTER NETWORKS

計算機網絡

[71] ADVANCED NETWORK TECHNOLOGY LABORATORIES PTE LTD., 11 Stamford Road, 02-06 Capitol Bldg, 178884, Singapore 先進網絡科技私人有限公司, 新加坡郵區一七八八八四首都大廈二樓六號史丹福路十一號

[72] WEE TUCK TEO 張偉達

RHANDIEV SINGH 仁迪·星

[74] Deacons, 3rd-7th,18th & 29th floor, Alexandra House, Central, Hong Kong

[51] **G06F** [11] **1065131**
CN1487450 A
[13] A

[25] Ch

[21] 04107733.3 [22] 07.10.2004

[30] 08.05.2002 US 10/141,385

[54] USE OF EXTENSIBLE MARKUP LANGUAGE IN A SYSTEM AND
METHOD FOR INFLUENCING A POSITION ON A SEARCH RESULT LIST
GENERATED BY A COMPUTER NETWORK SEARCH ENGINE
在數據庫搜索系統和方法中的可擴展置標語言的使用

[71] OVERTURE SERVICES, INC., 74 North Pasadena Avenue, PASADENA, CA,
91103, United States/United States of America

[72] STEPHAN CUNNINGHAM
ANTHONY MOLINARO
FRANK MARITATO JR
PENG ZHAO
NICK CONRAD

[74] Deacons, 3rd-7th,18th & 29th floor, Alexandra House, Central, Hong Kong

[51] **G06F** [11] **1065132**
EP1416378 A2
[13] A

[25] En

[21] 04107738.8 [22] 25.11.2002

[30] 14.09.1999 GB 9921720

[62] 25.11.2002 02108518.4

[54] DISCARD CLASS AFTER TRANSLATION
翻譯後的丟棄類別

[71] TAO GROUP LIMITED, 62/63 Suttons Business Park, Earley, Reading RG6
1AZ, United Kingdom

[72] TIMOTHY RENOUF

[74] Hong Kong Patent Registrations Company, 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89
Queensway, Central, Hong Kong

[51] **G06F** [11] **1065133**
CN1489737 A
[13] A

[25] En

[21] 04107748.6 [22] 07.10.2004

[86] 20.12.2001 PCT/US01/49726

[87] 04.07.2002 WO02/052450

[30] 22.12.2000 US 09/747,457

- [54] VIRTUAL TAPE STORAGE SYSTEM AND METHOD
虛擬磁帶存儲系統和方法
- [71] SIMDESK TECHNOLOGIES, INC., 5450 Northwest Central, Suite 300
Houston, Texas 77092, United States/United States of America 西姆德斯克技術
公司, 美國/美利堅合眾國
- [72] RAY CHARLES DAVIS
BOBBY ERNEST BLYTHE
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **G06F** [11] **1065134**
GB2396468 A
[13] A
- [25] En
- [21] 04107770.7 [22] 08.10.2004
- [86] 08.08.2002 PCT/AU2002/001063
- [87] 20.02.2003 WO2003/014983
- [30] 08.08.2001 AU PR6877
- [54] METHOD OF AND APPARATUS FOR SELECTING SYMBOLS IN
IDEOGRAPHIC LANGUAGES
用於選擇在表意語言中的符號的方法和設備
- [71] RONALD HOWARD THOMAS, 28 Bungalow Street, Bridgeman Downs,
Queensland 4035, Australia
GREGORY JOHN LITSTER, 201 Arthur Street, Newstead, Queensland 4006,
Australia
RUSSELL JEFFREY TAYLOR, 16 Tandoor Street, Morningside, Queensland
4170, Australia
- [72] RONALD HOWARD THOMAS
GREGORY JOHN LITSTER
RUSSELL JEFFREY TAYLOR
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **G06F** [11] **1065135**
EP1407356 A1
[13] A
- [25] En
- [21] 04107779.8 [22] 08.10.2004
- [86] 03.07.2002 PCT/GB02/03074
- [87] 16.01.2003 WO03/005195
- [30] 03.07.2001 EP 01401767.7
26.03.2002 GB PCT/GB02/01461
22.05.2002 GB PCT/GB02/02372
- [54] BROADBAND COMMUNICATIONS
寬帶通信
- [71] IMAGINE BROADBAND LIMITED, Carmelite, 50 Victoria Embankment,

Blackfriars, London EC4Y 0DX, United Kingdom

[72] JEAN-CHRISTOPHE MCKEOWN

HENRI CHABRIER

[74] Wilkinson & Grist, 6/Fl., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

[51] **G06F** [11] **1065136**
EP1444589 A2
[13] A

[25] En

[21] 04107800.1 [22] 11.10.2004

[86] 07.11.2002 PCT/US02/35920

[87] 22.05.2003 WO03/042846

[30] 12.11.2001 US 10/011,385

[54] METHOD AND APPARATUS FOR SIDEBAND READ RETURN HEADER
IN MEMORY INTERCONNECT

在存儲體互連的旁帶讀入返回首標(SIDEBAND READ RETURN HEADER)
方法及裝置

[71] INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara,
California 95052, United States/United States of America

[72] RANDY OSBORNE

[74] Johnson Stokes & Master, 19/Fl., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

[51] **G06F** [11] **1065137**
EP1445712 A2
[13] A

[25] En

[21] 04107802.9 [22] 11.10.2004

[30] 12.05.1997 US 60/046,214

[54] METHOD AND APPARATUS FOR THE CENTRALIZED COLLECTION OF
GEOGRAPHICALLY DISTRIBUTED DATA

中央收集地理分佈數據的方法及裝置

[71] MLK SOFTWARE, 1351 Hennessey Terrace, Sandy Spring, MD 20860, United
States/United States of America

[72] MARC L. KOZAM

LOUIS Y. KORMAN

[74] Johnson Stokes & Master, 19/Fl., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

[51] **G06F** [11] **1065138**
EP1444573 A2
[13] A

[25] En

[21] 04107804.7 [22] 11.10.2004

[86] 08.11.2002 PCT/US02/35946

[87] 22.05.2003 WO03/042829

- [30] 14.11.2001 US 09/992,725
[54] METHOD AND APPARATUS FOR ENUMERATION OF A MULTI-NODE
COMPUTER SYSTEM
一個多節點電腦系統枚舉的方法及裝置
[71] INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara,
California 95052, United States/United States of America
[72] LING CEN
[74] Johnson Stokes & Master, 19/FI., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong
-

- [51] **G06F** [11] **1065139**
EP1452967 A2
[13] A
[25] En
[21] 04107836.9 [22] 12.10.2004
[30] 10.02.2003 US 361446
[54] OPERATING-SYSTEM-INDEPENDENT MODULAR PROGRAMMING
METHOD FOR ROBUST JUST-IN-TIME RESPONSE TO MULTIPLE
ASYNCHRONOUS DATA STREAMS
用作給多重不同步資料流的穩健及時回應，獨立於作業系統的模組式編程
方法
[71] INOSTOR CORPORATION, 13000 Gregg Street, Poway, California 92064,
United States/United States of America
[72] LAWRENCE J. DICKSON
[74] Marks & Clerk, 20/FI., Chinachem Hollywood Centre, 1-13 Hollywood Road,
Central, Hong Kong
-

- [51] **G06F** [11] **1065140***
H03M EP1450260 A2
[13] A
[25] En
[21] 04107837.8 [22] 12.10.2004
[30] 20.02.2003 US 371628
[54] DATA REDUNDANCY METHOD AND APPARATUS
數據冗餘方法和設備
[71] INOSTOR CORPORATION, 13000 Gregg Street, Poway, California 92064,
United States/United States of America
[72] LAWRENCE JOHN DICKSON
[74] Marks & Clerk, 20/FI., Chinachem Hollywood Centre, 1-13 Hollywood Road,
Central, Hong Kong
-

- [51] **G06F** [11] **1065141**
CN1523520 A
[13] A
[25] Ch

- [21] 04107864.4 [22] 13.10.2004
[54] SEARCH METHOD IMPLEMENTED WITH A SEARCH SYSTEM
簡碼查詢系統查詢數據的方法
[71] TORNADO TECHNOLOGY CO. LTD., 13F, No. 176, Sec. 1, Keelung Rd.,
Taipei City, Taiwan, Province of China 龍捲風科技股份有限公司, 臺灣/中國
台灣省
[72] KUO-JEN CHAO 趙國仁
TU-HSIN TSAI 蔡篤欣
[74] Liu Shen & Associates, Room 3716, 37th Floor, Sun Hung Kai Centre, 30
Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **G06F** [11] **1065142**
EP1407397 A1
[13] A
[25] En
[21] 04107900.0 [22] 13.10.2004
[86] 15.04.2002 PCT/US02/11784
[87] 09.01.2003 WO03/003270
[30] 28.06.2001 US 09/893,823
[54] PACKAGE LABELING
包裝標籤
[71] 3M INNOVATIVE PROPERTIES COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427,
Saint Paul, Minnesota 55133-3427, United States/United States of America
[72] TODD M. VANDENAVOND
JOHN D. SNEDEN
CHRIS REED
[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central,
Hong Kong
-

- [51] **G06F** [11] **1065143**
EP1410260 A2
[13] A
[25] En
[21] 04107963.4 [22] 14.10.2004
[86] 18.07.2002 PCT/US02/22907
[87] 30.01.2003 WO03/009180
[30] 19.07.2001 US 09/909,033
01.04.2002 US 10/113,774
[54] METHOD AND SYSTEM FOR REORGANIZING A TABLESPACE IN A
DATABASE
在數據庫中重新組織表空間的方法和系統
[71] COMPUTER ASSOCIATES THINK, INC., One Computer Associates Plaza,
Islandia, New York 11749, United States/United States of America
[72] AMANDO B. ISIP JR.
STEPHEN WEAVER

JOSPEH ZELENKA

[74] Hong Kong Patent Registrations Company, 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89
Queensway, Central, Hong Kong

[51] **G06F** [11] **1065145***
G06K CN1489747 A
[13] A

[51] **G06F** [11] **1065149***
G07F EP1460592 A1
[13] A

[51] **G06F** [11] **1065193***
H04L EP1400089 A1
[13] A

[51] **G06K** [11] **1065144**
CN1489746 A
[13] A

[25] Ja

[21] 04107901.9 [22] 13.10.2004

[86] 10.10.2002 PCT/JP02/10542

[87] 08.05.2003 WO03/038743

[30] 31.10.2001 JP 334965/2001

[54] IC CHIP AND INFORMATION PROCESSING TERMINAL

集成電路芯片及信息處理終端

[71] SONY CORPORATION, 6-7-35, Kitashinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 141,
Japan

[72] SHIGERU ARISAWA 有澤繁
AKIHIKO YAMAGATA 山形昭彥

[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central,
Hong Kong

[51] **G06K** [11] **1065145***
H04M CN1489747 A
G06F [13] A

[25] Ja

[21] 04107904.6 [22] 13.10.2004

[86] 29.10.2002 PCT/JP02/11195

[87] 08.05.2003 WO03/038744

- [30] 31.10.2001 JP 334966/2001
01.10.2002 JP 288744/2002
- [54] IC CARD, INFORMATION PROCESSING TERMINAL, TRILATERAL DATA COMMUNICATION SYSTEM, AND METHOD
集成電路卡及信息處理終端，三方數據通信系統及方法
- [71] SONY CORPORATION, 6-7-35, Kitashinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo, Japan
- [72] AKIHIKO YAMAGATA 山形昭彥
AKIRA FUKADA 深田顯
- [74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong

- [51] **G06T** [11] **1065151***
G08G CN1518730 A
 [13] A

- [51] **G07B** [11] **1065146***
G07D EP1405274 A1
 [13] A
- [25] De
- [21] 04107210.5 [22] 17.09.2004
- [86] 28.06.2002 PCT/DE02/02348
- [87] 16.01.2003 WO03/005307
- [30] 01.07.2001 DE 10131254.7
- [54] METHOD FOR VERIFYING THE VALIDITY OF DIGITAL FRANKING NOTES
檢驗數字通行便條的合法性的方法
- [71] DEUTSCHE POST AG, Charles-de-Gaulle-Strasse 18, 53113 Bonn, Germany
- [72] ALEXANDER DELITZ
PETER FERY
JURGEN HELMUS
ALOYSIUS HOHL
GUNTHER MEIER
ELKE ROBEL
DIETER STUMM
- [74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong

- [51] **G07C** [11] **1064898***
A47G EP1408801 A2
 [13] A

- [51] **G07C** [11] **1065147***

E05B EP1395958 A1
E05C [13] A
[25] En
[21] 04106866.4 [22] 10.09.2004
[86] 29.05.2002 PCT/IB02/001882
[87] 05.12.2002 WO02/097741
[30] 29.05.2001 IT BO20010343
[54] MAGNETIC LOCK DEVICE OPERATED BY MEANS OF TRANSPONDER
由發射機應答器操作的磁鎖裝置
[71] ANGELANTONI INDUSTRIE SPA, Localita CimaColle, 464, 06056 Massa
Martana-Perugia, Italy
[72] WALTER PIRONE
MAURO TONI
MAURO ZENOBI
[74] Williams, Davis, Hill & Co, Suite 701, 7th Floor, 6-8 Pottinger Street, Central,
Hong Kong

[51] **G07D** [11] **1065146***
G07B EP1405274 A1
[13] A

[51] **G07F** [11] **1064898***
A47G EP1408801 A2
[13] A

[51] **G07F** [11] **1065148**
EP1398739 A1
[13] A
[25] En
[21] 04107049.2 [22] 15.09.2004
[30] 04.09.2002 IE 20020712
[54] A METHOD AND SYSTEM FOR TRANSFERRING FUNDS
傳輸資金的方法和系統
[71] EUROPEAN TAX FREE SHOPPING LIMITED, Tully Business Park,
Ballinahown, Galway, Ireland
[72] GERARD J. BARRY
[74] Hong Kong Patent Registrations Company, 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89
Queensway, Central, Hong Kong

[51] **G07F** [11] **1065149***
G06F EP1460592 A1
H04M [13] A

- [25] Ja
[21] 04107731.5 [22] 07.10.2004
[86] 09.10.2002 PCT/JP02/10486
[87] 05.06.2003 WO03/046849
[30] 27.11.2001 JP 2001-361236
[54] PREPAID CARD INFORMATION ISSUING SYSTEM, CALL RATE SETTLEMENT SYSTEM, COMMUNICATION RATE SETTLEMENT SYSTEM, AND EXPENSE SETTLEMENT SYSTEM
預付卡信息發放系統，通話費結帳系統，通信費結帳系統及消費結帳系統
[71] GREAT INFORMATION CO., LTD., 6-8-1, Nishishinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 163-6035, Japan
[72] TAKANOBU KUNUGI
YURAKO KUNUGI
[74] Sit Fung Kwong & Shum, 18/F, Gloucester Tower, The Landmark, 11 Pedder Street, Central, Hong Kong
-

- [51] **G08B** [11] **1065150**
EP1390927 A1
[13] A
[25] De
[21] 04106394.5 [22] 25.08.2004
[86] 07.05.2002 PCT/DE02/001650
[87] 14.11.2002 WO02/091326
[30] 09.05.2001 DE 10122572
10.05.2001 US 290133P
18.05.2001 US 291880P
15.08.2001 DE 10139033
01.10.2001 DE 103747Q
09.01.2002 DE 10200584
[54] MOBILE FLUE GAS GENERATOR AND METHOD FOR TESTING A FLUE GAS INDICATOR
移動式燃氣生成器和檢測燃氣指示器的方法
[71] TORMAXX GMBH, Oppelnerstrasse 23, 41199 Monchengladbach, Germany
[72] HUBERT KOCH
[74] Hong Kong Patent Agency, Room No.1, 7/F, Lap Fai Building, Pottinger Street, Victoria, Central, Hong Kong
-

- [51] **G08C** [11] **1065151***
G08G CN1518730 A
[13] A
-

- [51] **G08C** [11] **1065173***
H02B CN1510808 A
[13] A

[51] **G08C** [11] **1065180***
H04B CN1507185 A
 [13] A

[51] **G08G** [11] **1065151***
G09G CN1518730 A
G08C [13] A
G06T

[25] En

[21] 04108011.4 [22] 16.10.2004

[86] 17.06.2002 PCT/US02/19364

[87] 03.01.2003 WO03/001475

[30] 20.06.2001 US 09/886,339

20.06.2001 US 09/886,401

[54] INTERACTIVE APPARATUS USING PRINT MEDIA

採用印刷介質的交互式裝置

[71] LEAPFROG ENTERPRISES, INC., 6401 Hollis Street, Suite 150, Emeryville,
CA 94608-1070, United States/United States of America 跳蛙企業股份有限公
司, 美國/美利堅合眾國

[72] MICHAEL C. WOOD M · C · 伍德

TRACEY HOPE JEDRZEJEK T · H · 耶德熱杰克

RICHARD GLEN FREEMAN R · G · 弗里曼

MARK FLOWERS M · 弗勞爾斯

ERIC THOMAS SHULER E · T · 舒勒

MARGARET E. GRUNERT M · E · 格魯納特

JASON AVERY J · 艾弗里

L. JAMES MARGGRAFF L · J · 馬格拉夫

[74] WU SHOU LIN, 23F, G, Shun On Mansion, Taikoo Shing, Quarry Bay, Hong
Kong

[51] **G09B** [11] **1065152**
 CN1516858 A
 [13] A

[25] En

[21] 04108012.3 [22] 16.10.2004

[86] 17.06.2002 PCT/US02/19289

[87] 03.01.2003 WO03/001476

[30] 20.06.2001 US 60/299,830

07.12.2001 US 10/020,570

[54] INTERACTIVE LEARNING APPARATUS RESPONSIVE TO STRIKING

響應於敲擊的交互式學習裝置

[71] LEAPFROG ENTERPRISES, INC., 6401 Hollis Street, Suite 150, Emeryville,

CA 94608-1070, United States/United States of America 跳蛙企業股份有限公司, 美國/美利堅合眾國

[72] MICHAEL C. WOOD M · C · 伍德

JORGE GABRIEL SOTO J · G · 索托

[74] WU SHOU LIN, 23F, G, Shun On Mansion, Taikoo Shing, Quarry Bay, Hong Kong

[51] **G09F** [11] **1065153**
EP1390939 A2
[13] A

[25] De

[21] 04106392.7 [22] 25.08.2004

[86] 06.12.2001 PCT/EP01/014303

[87] 20.06.2002 WO02/048991

[30] 06.12.2000 DE 10061507

[54] METHOD FOR DETERMINING CURRENT LOCATION-SPECIFIC INFORMATION OF INDIVIDUALS

判斷個體的當前位置特定信息的方法

[71] QUICKTRADE GMBH, Schlossgarten 19, 74544 Michelbach/Bilz, Germany

[72] STEFAN JALETZKE

[74] Williams, Davis, Hill & Co, Suite 701, 7th Floor, 6-8 Pottinger Street, Central, Hong Kong

[51] **G09G** [11] **1065151***
G08G CN1518730 A
[13] A

[51] **G10D** [11] **1065154**
CN1503967 A
[13] A

[25] En

[21] 04107866.2 [22] 13.10.2004

[86] 09.04.2002 PCT/EP2002/003932

[87] 24.10.2002 WO02/084639

[30] 12.04.2001 US 09/833,157

[54] HARMONICA COMB

口琴排管

[71] MATTH. HOHNER AG, Andreas-Koch-Strasse 9, 78647 Trossingen, Germany
馬思·霍納股份公司, 德國

[72] WILLIAM R. EPPING 威廉·R·埃平

[74] Liu Shen & Associates, Room 3716, 37th Floor, Sun Hung Kai Centre, 30 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **G10D** [11] **1065155**
CN1517973 A
[13] A

[25] Ch

[21] 04108008.9 [22] 16.10.2004

[30] 10.01.2003 US 10/340,372

[54] DRUM TENSIONING DEVICE
鼓張力調整裝置

[71] REMO, INC., 28101 Industry Drive, Valencia, California 91355, United States/United States of America 雷莫公司, 美國/美利堅合眾國

[72] JAMES H. MAY J · H · 梅

[74] WU SHOU LIN, 23F, G, Shun On Mansion, Taikoo Shing, Quarry Bay, Hong Kong

[51] **G11B** [11] **1065156***
H04H EP1394795 A2
[13] A

[25] En

[21] 04106432.9 [22] 26.08.2004

[30] 05.05.1997 US 45878P
24.04.1998 US 66043

[54] RECORDING & PLAYBACK OF MULTI-CHANNEL DIGITAL AUDIO HAVING DIFFERENT SAMPLING RATES FOR DIFFERENT CHANNELS
具有不同採樣率、用於不同通道的多通道數字聲頻的錄音與重放

[71] WARNER MUSIC GROUP INC., 75 Rockefeller Plaza, New York, New York 10019, United States/United States of America

[72] GREGORY THAGARD
CHARLES M.J. MECCA
ALAN McPHERSON
GEORGE LYDECKER
EDWARD OUTWATER III

[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong

[51] **G11B** [11] **1065157**
CN1488143 A
[13] A

[25] Ja

[21] 04107405.0 [22] 24.09.2004

[86] 05.09.2002 PCT/JP02/09057

[87] 03.04.2003 WO03/028030

[30] 21.09.2001 JP 289286/2001

[54] DISC CARTRIDGE, DISC RECORDING MEDIUM APPARATUS, AND DISC RECORDING AND/OR REPRODUCING APPARATUS

盤盒、盤記錄介質裝置和盤記錄和/或重放設備

- [71] SONY CORPORATION, 6-7-35, Kitashinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 141, Japan
- [72] MANABU OBATA 小畑學
YUJI IWAKI 岩城裕次
MITSUYOSHI KAWAGUCHI 川口三良
MITSUNORI MATSUMURA 松村光德
- [74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong
-

- [51] **G11B** [11] **1065158**
EP1403856 A2
[13] A
- [25] En
- [21] 04107563.8 [22] 30.09.2004
- [30] 10.09.2002 JP 2002264638
- [54] PIVOT ASSEMBLY
樞轉組合
- [71] MINEBEA CO., LTD., 4106-73, Oaza Miyota, Miyota-Machi, Kitasaku-Gun, Nagano-Ken 389-0293, Japan
- [72] KOYAMA TOSHISADA
- [74] Hastings & Co., 5th Floor, Gloucester Tower, The Landmark, 11 Pedder Street, Central, Hong Kong
-

- [51] **G11B** [11] **1065159**
EP1406251 A2
[13] A
- [25] En
- [21] 04107708.4 [22] 07.10.2004
- [30] 25.09.2002 US 20020255027
18.03.2003 US 20030391691
- [54] IMPROVED HYBRID DISCS
改良的混合磁碟
- [71] OPTICAL DISC CORPORATION, 10415 Slusher Drive, Santa Fe Springs, California 90670, United States/United States of America
- [72] JOHN H. RILUM
CARLYLE J. EBERLY
- [74] Robin Bridge & John Liu, 22/Fl., Lane Crawford House, 70 Queen's Road Central, Hong Kong
-

- [51] **G11B** [11] **1065160**
EP1406252 A2
[13] A

- [25] En
[21] 04107709.3 [22] 07.10.2004
[30] 25.09.2002 US 20020255027
18.03.2003 US 20030391691
[54] IMPROVED HYBRID DISCS, AND METHODS AND APPARATUS FOR
THEIR MANUFACTURE
改良的混合磁碟，及其製造之方法和儀器
[71] OPTICAL DISC CORPORATION, 10415 Slusher Drive, Santa Fe Springs,
California 90670, United States/United States of America
[72] JOHN H. RILUM
CARLYLE J. EBERLY
[74] Robin Bridge & John Liu, 22/FI., Lane Crawford House, 70 Queen's Road
Central, Hong Kong
-

- [51] **G11B** [11] **1065161**
CN1491414 A
[13] A
[25] Ja
[21] 04107967.0 [22] 14.10.2004
[86] 19.12.2002 PCT/JP02/13301
[87] 03.07.2003 WO03/054882
[30] 21.12.2001 JP 389750/2001
[54] DATA RECORD MEDIUM, DATA RECORDING METHOD AND
APPARATUS, AND DATA REPRODUCING METHOD AND APPARATUS
數據記錄介質、數據記錄方法和裝置、以及數據再現方法和裝置
[71] SONY CORPORATION, 6-7-35, Kitashinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 141,
Japan
[72] YOICHIRO SAKO 佐古曜一郎
TATSUYA INOKUCHI 猪口達也
SHUNSUKE FURUKAWA 古川俊介
TAKASHI KIHARA 木原隆
[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central,
Hong Kong
-

- [51] **G11B** [11] **1065207***
H04N EP1437891 A1
[13] A
-

- [51] **G12B** [11] **1065173***
H02B CN1510808 A
[13] A
-

- [51] **H01G** [11] **1065162***
H05K EP1407463 A2
[13] A
- [25] En
[21] 04107902.8 [22] 13.10.2004
[86] 06.06.2002 PCT/US02/17897
[87] 23.01.2003 WO03/007319
[30] 10.07.2001 US 09/902,302
[54] CAPACITOR HAVING EPOXY DIELECTRIC LAYER CURED WITH AMINOPHENYLFLUORENES
具有用氨基苄處理過的環氧樹脂絕緣層的電容器
- [71] 3M INNOVATIVE PROPERTIES COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, United States/United States of America
[72] NELSON B. O'BRYAN JR.
[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong
-
- [51] **H01J** [11] **1065163***
B23K EP1402556 A1
[13] A
- [25] En
[21] 04107506.8 [22] 30.09.2004
[86] 19.03.2003 PCT/FI03/000211
[87] 02.10.2003 WO03/081626
[30] 22.03.2002 FI 20020554
[54] METHOD FOR DISMANTLING ELECTRONIC PRODUCTS CONTAINING CATHODERAY TUBES AND FOR RECYCLING THE MATERIALS
拆除裝有陰極射線管的電子產品並回收該材料的方法
- [71] PROVENTIA AUTOMATION OY, P.O. Box 208, 90401 Oulu, Finland
[72] RAUNO HOLAPPA
HEIKKI LITENDAHL
KALEVI LESKINEN
[74] Hong Kong Patent Agency, Room No.1, 7/F, Lap Fai Building, Pottinger Street, Victoria, Central, Hong Kong
-
- [51] **H01J** [11] **1065164**
CN1489174 A
[13] A
- [25] Ch
[21] 04107780.5 [22] 09.10.2004
[30] 22.01.1997 US 08/787,476
[54] IMPROVED THERMIONIC ELECTRIC CONVERTERS
改進的熱電轉換器
- [71] THERMOCON, INC., 900 Big Tree Road, South Daytona, Florida 32119, United

States/United States of America 塞莫康公司，美國/美利堅合眾國

[72] EDWIN D. DAVIS 埃德溫·D·戴維斯

[74] Liu Shen & Associates, Room 3716, 37th Floor, Sun Hung Kai Centre, 30 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **H01J** [11] **1065165**
EP1407468 A1
[13] A

[25] En

[21] 04107819.0 [22] 11.10.2004

[86] 02.07.2002 PCT/US2002/020899

[87] 08.05.2003 WO2003/038857

[30] 06.07.2001 US 900252

[54] REACTION BRAZING OF TUNGSTEN OR MOLYBDENUM BODY TO CARBONACEOUS SUPPORT

鎢或鉬環向碳質支持體上的反應焊接

[71] GENERAL ATOMICS, 3550 General Atomics Court, San Diego, CA 92124-1194, United States/United States of America

[72] MERVYN H HORNER

PAUL W. TRESTER

PETER G. VALENTINE

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **H01L** [11] **1065060***
C09K EP1433831 A1
[13] A

[51] **H01L** [11] **1065117***
G02F CN1495492 A
[13] A

[51] **H01L** [11] **1065166**
CN1503988 A
[13] A

[25] Ja

[21] 04107876.0 [22] 13.10.2004

[86] 18.02.2002 PCT/JP2002/001357

[87] 29.08.2002 WO02/067317

[30] 19.02.2001 JP 42378/2001

[54] BUMPLESS SEMICONDUCTOR DEVICE

無凸點半導體器件

- [71] SONY CHEMICALS CORPORATION, Gate City Osaki, East Tower 8F. 1-11-2, Osaki, Shinagawa-ku Tokyo 141-0032, Japan 索尼化學株式會社, 日本
- [72] YUKIO YAMADA 山田幸男
MASAYUKI NAKAMURA 中村雅之
HIROYUKI HISHINUMA 菱沼啓之
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **H01M** [11] **1065167**
CN1490892 A
[13] A
- [25] Ch
- [21] 04107846.7 [22] 12.10.2004
- [30] 16.09.2002 DE 10244589.3
- [54] OVERCHARGE PROTECTION OF LITHIUM BATTERIES BY CYANO-SUBSTITUTED THIOPHENES AS ELECTROLYTE ADDITIVES
用氰基取代的噻吩電解質添加劑來防護鋰電池的過度充電
- [71] H.C. STARCK GMBH, Im Schleeke 78-91, D-38642 Goslar, Germany
- [72] RALPH OTTERSTEDT
STEPHAN KIRCHMEYER
LUTZ BRASSAT
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **H01Q** [11] **1065168**
EP1449274 A1
[13] A
- [25] En
- [21] 04106606.9 [22] 02.09.2004
- [86] 25.10.2002 PCT/US02/34126
- [87] 08.05.2003 WO03/038947
- [30] 26.10.2001 US 09/983,852
- [54] PLANAR BAND GAP MATERIALS
平面帶隙材料
- [71] THE HONG KONG UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY, Clear Water Bay, Kowloon, Hong Kong
- [72] WEIJIA WEN
CHE TING CHAN
LEI ZHOU
PING SHENG
WEIKUN GE
JENSEN LI
- [74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong

[51] **H01Q** [11] **1065169**
CN1507676 A
[13] A

[25] De
[21] 04107712.8 [22] 07.10.2004
[86] 20.02.2003 PCT/EP03/01751
[87] 28.08.2003 WO03/071630
[30] 22.02.2002 DE 10207703.7
[54] ANTENNA FOR A RECEIVER AND/OR TRANSMITTER, ESPECIALLY A
ROOF ANTENNA FOR MOTOR VEHICLES
接收和/或發射裝置的天線尤其是汽車的車頂天線

[71] KATHREIN-WERKE KG, Anton-Kathrein-Strasse 1-3, 83022 Rosenheim,
Germany
[72] PETER KARL PRASSMAYER P · K · 普拉斯邁爾
CHRISTIAN MAGG C · 馬格
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention
Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **H01Q** [11] **1065170**
CN1509506 A
[13] A

[25] De
[21] 04107713.7 [22] 07.10.2004
[86] 06.03.2003 PCT/EP03/02310
[87] 18.09.2003 WO03/077362
[30] 14.03.2002 DE 10211341.6
[54] DIVERSITY-ANTENNA SYSTEM FOR MOVING VEHICLES
用於移動車輛的分集天線系統

[71] KATHREIN-WERKE KG, Anton-Kathrein-Strasse 1-3, 83022 Rosenheim,
Germany
[72] FLORIAN HAIDACHER 弗羅瑞恩 · 海德切爾
PETER KARL PRASSMAYER 彼得 · K · 普拉斯梅爾
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention
Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **H01R** [11] **1065171**
EP1398853 A2
[13] A

[25] De
[21] 04107156.1 [22] 17.09.2004
[30] 12.09.2002 DE 20214132U
[54] CONNECTING MODUL
插接模塊

[71] HARTING ELECTRIC GMBH & CO. KG, Wilhelm-Harting-Strasse 1, 32339
Espelkamp, Germany

[72] ANDRE BENEKE
HEIKO MEIER
UWE SUNDERMEIER

[74] Hong Kong Patent Agency, Room No.1, 7/F, Lap Fai Building, Pottinger Street,
Victoria, Central, Hong Kong

[51] **H01S** [11] **1065097***
G01J CN1509406 A
 [13] A

[51] **H01T** [11] **1065172**
 CN1504006 A
 [13] A

[25] En

[21] 04107743.1 [22] 07.10.2004

[86] 19.04.2002 PCT/JP2002/003969

[87] 31.10.2002 WO02/087034

[30] 20.04.2001 JP 123230/2001

20.09.2001 JP 287786/2001

[54] ION GENERATOR AND AIR CONDITIONING APPARATUS

離子產生器和空調裝置

[71] SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22, Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi,
Osaka 545-8522, Japan 夏普株式會社，日本

[72] YOSHINORI SEKOGUCHI 世古口美德

KENJI FURUHASHI 古橋憲治

MAMORU MORIKAWA 守川守

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **H02B** [11] **1065173***
G08C CN1510808 A
G12B [13] A
H04B

[25] Ch

[21] 04108010.5 [22] 16.10.2004

[30] 18.11.2002 JP 2002-334174

24.10.2003 JP 2003-364946

[54] WIRING UTENSIL

布線器具

[71] MATSUSHITA ELECTRIC WORKS, LTD., 1048, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi,
Osaka 571-8686, Japan 松下電工股份有限公司，日本

[72] SHUJI MATSUURA 松浦修次
KOSUKE SASAKI 佐佐木工輔
MASAHARU FUKUSHIMA 福島政治
NAOKI FUKUO 福尾尚紀

[74] WU SHOU LIN, 23F, G, Shun On Mansion, Taikoo Shing, Quarry Bay, Hong Kong

[51] **H03D** [11] **1065182***
H04B EP1417771 A1
[13] A

[51] **H03F** [11] **1065174***
H03G GB2393595 A
[13] A

[51] **H03F** [11] **1065179***
H04B EP1398886 A2
[13] A

[51] **H03G** [11] **1065174***
H03F GB2393595 A
[13] A

[25] En

[21] 04107357.8 [22] 23.09.2004

[54] CALIBRATION AND CONTROL OF GAIN AND CURRENT OF TRANSMITTER AMPLIFIER TO IMPROVE LINEARITY AND EFFICIENCY

校準和控制發射機放大器的增益和電流以提高線性度和效率的方法

[71] QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, United States/United States of America

[72] ZORAN JANOSEVIC
STEVE FRANKLAND

[74] Hong Kong Patent Registrations Company, 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong

[51] **H03G** [11] **1065179***
H04B EP1398886 A2
[13] A

[51] **H03G** [11] **1065188***
H04B CN1518804 A
[13] A

[51] **H03H** [11] **1065175**
EP1453196 A1
[13] A

[25] Sp

[21] 04107833.2 [22] 12.10.2004

[86] 12.11.2002 PCT/ES02/00523

[87] 12.06.2003 WO03/049286

[30] 03.12.2001 ES 200102688

[54] ANALOG BANDPASS FILTER

模擬式帶通濾波器

[71] DISEÑO DE SISTEMAS EN SILICIO S.A., Charles Robert Darwin, 2, Parque Tecnológico, E-46980 Paterna (Valencia), Spain

[72] JOSE LUIS GONZALEZ MORENO

ANTONIO POVEDA LERMA

JOSE MARIA VIDAL ROS

[74] Marks & Clerk, 20/FI., Chinachem Hollywood Centre, 1-13 Hollywood Road, Central, Hong Kong

[51] **H03M** [11] **1065140***
G06F EP1450260 A2
[13] A

[51] **H03M** [11] **1065176**
EP1446889 A2
[13] A

[25] En

[21] 04107949.3 [22] 14.10.2004

[86] 29.10.2002 PCT/IB02/04491

[87] 08.05.2003 WO03/039008

[30] 29.10.2001 US 10/046,590

[54] METHOD AND APPARATUS FOR DECODING LATTICE CODES AND MULTILEVEL COSET CODES

為網格代碼及多級陪集代碼解碼的方法及裝置

[71] D.S.P.C. TECHNOLOGIES LTD., Azorim Park, Derech Em Hamoshavot 94, Pethach Tikva 49527, Israel

[72] ILAN SUTSKOVER

YARON SHANY

DAVID BEN-ELI

[74] Johnson Stokes & Master, 19/FI., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

[51] **H04B** [11] **1065173***
H02B CN1510808 A
 [13] A

[51] **H04B** [11] **1065177**
 EP1400033 A2
 [13] A

[25] En

[21] 04106420.3 [22] 26.08.2004

[86] 25.06.2002 PCT/US02/20377

[87] 03.01.2003 WO03/001701

[30] 26.06.2001 US 60/301,184

20.06.2002 US 10/177,057

[54] SYSTEM AND METHOD FOR POWER CONTROL CALIBRATION IN A WIRELESS COMMUNICATION DEVICE

無線通信裝置中的功率控制校準系統和方法

[71] QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, United States/United States of America

[72] KAMAL SAHOTA

[74] Hong Kong Patent Registrations Company, 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong

[51] **H04B** [11] **1065178**
 EP1400039 A2
 [13] A

[25] En

[21] 04106421.2 [22] 26.08.2004

[86] 06.06.2002 PCT/US02/18138

[87] 19.12.2002 WO02/101969

[30] 12.06.2001 US 60/298,053

29.10.2001 US 10/003,222

[54] METHOD AND APPARATUS FOR TRANSMITTING REAL TIME DATA FROM AIRCRAFT TO GROUND STATIONS USING A DATA PROTOCOL OVER A SATELLITE SYSTEM

通過衛星系統使用數據協議從飛行器將實時數據傳輸至地面站的方法和裝置

[71] QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, United States/United States of America

[72] KENNETH GAGE

JOHN MORTENSEN

[74] Hong Kong Patent Registrations Company, 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong

[51] **H04B** [11] **1065179***
H03G EP1398886 A2
H03F [13] A

[25] En

[21] 04106423.0 [22] 02.07.2003

[30] 29.03.2000 US 192528P
01.02.2001 US 773857

[62] 02.07.2003 03104693.9

[54] DYNAMIC BIAS FOR RF POWER AMPLIFIERS
RF 功率放大器的動態偏壓

[71] INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, Suite 527, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE 19801, United States/United States of America

[72] LEONID KAZAKEVICH
PATRICK CABROL

[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong

[51] **H04B** [11] **1065180***
G08C CN1507185 A
[13] A

[25] Ch

[21] 04106655.9 [22] 03.09.2004

[30] 03.10.2002 US 60/415,717
30.09.2003 US 10/675,859

[54] METHOD AND APPARATUS FOR REMOTE CONTROL OF AN AUDIO SOURCE SUCH AS A WIRELESS MICROPHONE SYSTEM
用於遠程控制音頻源的方法及設備

[71] AUDIO-TECHNICA U.S., INC., 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44424, United States/United States of America

[72] KELLY STATHEM
FUMIO KAMIMURA

[74] Stevenson, Wong & Co., Rooms 2002-2009, Edinburgh Tower, The Landmark, 15 Queen's Road Central, Hong Kong

[51] **H04B** [11] **1065181***
H04Q EP1394967 A1
H04L [13] A

[25] En

[21] 04106684.4 [22] 03.09.2004

[30] 08.03.1999 US 264435

[54] METHOD AND APPARATUS FOR MAXIMIZING THE USE OF AVAILABLE CAPACITY IN A COMMUNICATION SYSTEM
通信系統中對有效容量的使用最大化的方法和裝置

[71] QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA

92121-1714, United States/United States of America

[72] EDWARD G. TIEDEMANN JR.
STEIN A. LUNDBY

[74] Hong Kong Patent Registrations Company, 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89
Queensway, Central, Hong Kong

[51] **H04B** [11] **1065182***
H03D EP1417771 A1
H04H [13] A

[25] En

[21] 04106880.6 [22] 10.09.2004

[86] 06.08.2002 PCT/EP02/008809

[87] 27.02.2003 WO03/017512

[30] 12.08.2001 EP 01203048

[54] STEREODECODER

立體聲解碼器

[71] SEMICONDUCTOR IDEAS TO THE MARKET (ITOM) BV, Drielandendreef
53, 4839 AH Breda, Netherlands
WOLFDIETRICH GEORG KASPERKOVITZ, Eikenlaan 4, 5581 HA Waarle,
Netherlands

[72] WOLFDIETRICH GEORG KASPERKOVITZ

[74] Hong Kong Patent Agency, Room No.1, 7/F, Lap Fai Building, Pottinger Street,
Victoria, Central, Hong Kong

[51] **H04B** [11] **1065183**
EP1443679 A2
[13] A

[25] En

[21] 04106884.2 [22] 10.09.2004

[30] 22.03.1999 US 273508

24.03.1999 US 275010

04.05.1999 US 304345

[54] METHOD AND BASE STATION FOR TRANSMITTING INFORMATION
ON A COMMON PACKET DATA CHANNEL
在通用包數據通道上傳送信息的方法和基站

[71] GOLDEN BRIDGE TECHNOLOGY, INC., 198 Brighton Avenue, Long Branch,
NJ 07740, United States/United States of America

[72] EMMANUEL KANTERAKIS
KOUROSH PARSA

[74] Hong Kong Patent Agency, Room No.1, 7/F, Lap Fai Building, Pottinger Street,
Victoria, Central, Hong Kong

[51] **H04B** [11] **1065184***
H04J CN1504023 A

[13] A

[25] En

[21] 04107103.5 [22] 20.09.2004

[86] 16.04.2002 PCT/US02/11811

[87] 24.10.2002 WO02/084889

[30] 16.04.2001 US 60/284,062

[54] PHYSICAL LAYER PROCESSING FOR A WIRELESS COMMUNICATION SYSTEM USING CODE DIVISION MULTIPLE ACCESS

使用分碼多重存取的無線通信系統中的物理層處理

[71] INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, 300 Delaware Avenue, Suite 527, Wilmington, DE 19801, United States/United States of America

[72] DOUGLAS R. CASTOR
GEORGE W. McCLELLAN
JOSEPH T. MORABITO

[74] Peter Shen & Co. Ltd., Suite 2003, 20th Floor, K. Wah Centre, 191 Java Road, North Point, Hong Kong

[51] **H04B** [11] **1065185**
EP1401116 A2
[13] A

[25] En

[21] 04107212.3 [22] 11.02.2002

[30] 27.03.2000 US 192230P

27.10.2000 US 699145

[62] 11.02.2002 02101059.4

[54] MODEM INTERFACE

調制解調器接口

[71] INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, Suite 527, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE 19801, United States/United States of America

[72] JOHN D. KAEWELL JR.
STRATIS GAVNOUDIAS

[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong

[51] **H04B** [11] **1065186**
EP1435137 A1
[13] A

[25] En

[21] 04107473.7 [22] 28.09.2004

[86] 25.09.2002 PCT/US02/30439

[87] 10.04.2003 WO03/030387

[30] 03.10.2001 US 09/970,400

[54] APPARATUS AND METHOD FOR LEVEL-DEPENDENT COMPANDING FOR WIRELESS AUDIO NOISE REDUCTION

減輕無線噪音用的與電平有關的壓擴裝置和方法

[71] SHURE INCORPORATED, Hartrey Avenue 60202, 3696 EVANSTON, Illinois,

United States/United States of America

[72] DAVID CERRA

[74] Wenping & Co., 17/F., Tung Wai Commercial Building, 111 Gloucester Road,
Hong Kong

[51] **H04B** [11] **1065187**
EP1424787 A1
[13] A

[25] En

[21] 04107772.5 [22] 08.10.2004

[30] 29.11.2002 JP 2002347868

[54] POWER LINE COMMUNICATION APPARATUS

電力線通信設備

[71] MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome,
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, Japan

[72] NOBUKATSU HANGAI

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **H04B** [11] **1065188***
H03G CN1518804 A
[13] A

[25] En

[21] 04108009.8 [22] 16.10.2004

[86] 27.03.2002 PCT/US02/06667

[87] 10.10.2002 WO02/080399

[30] 28.03.2001 US 60/279,126

29.08.2001 US 09/940,637

[54] AUTOMATIC GAIN CONTROL METHOD FOR HIGHLY INTEGRATED
COMMUNICATION RECEIVER

用於高度集成通信接收機的自動增益控制方法

[71] GCT SEMICONDUCTOR, INC, 2121 Ringwood Avenue, San Jose, CA 95131,
United States/United States of America GCT 半導體公司, 美國/美利堅合眾國

[72] SUWON KANG S · 康

JEONG-WOO LEE J-W · 李

JOONBAE PARK J · 朴

[74] WU SHOU LIN, 23F, G, Shun On Mansion, Taikoo Shing, Quarry Bay, Hong
Kong

[51] **H04B** [11] **1065189***
H04J CN1498469 A
[13] A

[51] **H04B** [11] **1065190***
 H04J CN1490966 A
 [13] A

[51] **H04B** [11] **1065212***
 H04Q CN1497999 A
 [13] A

[51] **H04B** [11] **1065213***
 H04Q CN1499856 A
 [13] A

[51] **H04B** [11] **1065216***
 H04Q CN1510953 A
 [13] A

[51] **H04H** [11] **1065156***
 G11B EP1394795 A2
 [13] A

[51] **H04H** [11] **1065182***
 H04B EP1417771 A1
 [13] A

[51] **H04J** [11] **1065184***
 H04B CN1504023 A
 [13] A

[51] **H04J** [11] **1065189***
 H04B CN1498469 A
 H04Q [13] A

[25] En

[21] 04106737.1 [22] 07.09.2004

[86] 06.02.2002 PCT/US02/03189

- [87] 15.08.2002 WO02/063807
[30] 06.02.2001 US 60/266,475
[54] FRAME TO FRAME TIMING SYNCHRONIZATION SYSTEM AND METHOD
幀對幀定時同步系統和方法
[71] HARRIS CORPORATION, 1025 West Nasa Blvd. Melbourne, Florida 32919, United States/United States of America 哈裏公司, 美國/美利堅合眾國佛羅里達
[72] GUY LOPEZ 蓋伊·洛佩茨
SHAWN E PRESTON 肖恩·E·普雷斯頓
DAVID C SHAFER 戴維·C·沙費爾
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **H04J** [11] **1065190***
H04B CN1490966 A
[13] A
[25] Ch
[21] 04107844.9 [22] 12.10.2004
[30] 26.07.1994 US 08/279,477
[54] METHOD FOR REDUCING INTERFERENCE IN A SPREAD-SPECTRUM RECEIVER
在擴頻接收機中減少干擾的方法
[71] INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, 300 Delaware Avenue, Suite 527, Wilmington, DE 19801, United States/United States of America
[72] 唐納德 L·希林
約翰·科瓦爾斯基
希蒙·莫沙維
[74] Emily Yip & Co, Room 2510, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Hong Kong
-

- [51] **H04L** [11] **1065130***
G06F EP1407378 A1
[13] A
-

- [51] **H04L** [11] **1065181***
H04B EP1394967 A1
[13] A
-

- [51] **H04L** [11] **1065191**
EP1446923 A2

[13] A

[25] En

[21] 04106789.8 [22] 07.09.2004

[86] 07.11.2002 PCT/US02/35908

[87] 30.05.2003 WO03/045013

[30] 16.11.2001 US 09/990,916

[54] AN INTERFACE AND RELATED METHODS FOR DYNAMIC CHANNELIZATION IN AN ETHERNET ARCHITECTURE

在太網系統中動態通訊波道用的交互截面和相關方法

[71] INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, SC4-202, Santa Clara, California 95052, United States/United States of America

[72] MARK FEUERSTRAETER
BRADLEY BOOTH

[74] Hong Kong Patent Registrations Company, 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong

[51] **H04L** [11] **1065192***
H04Q CN1481633 A

[13] A

[25] En

[21] 04106842.3 [22] 09.09.2004

[86] 13.12.2001 PCT/US01/48422

[87] 20.06.2002 WO02/49306

[30] 15.12.2000 US 09/738,086

17.04.2001 US 09/837,337

[54] MULTI-CARRIER COMMUNICATIONS WITH GROUP-BASED SUBCARRIER ALLOCATION

具有基於組的副載波分配的多載波通信

[71] BOARDSTORM TELECOMMUNICATIONS, INC., 400 112th Avenue NE, Suite 250, Bellevue, WA 98004, United States/United States of America

[72] HUI LIU 劉輝

HUJUN YIN 尹胡軍

XIAODONG LI 李小東

FUQI MU 穆福齊

GUANBIN XING 邢冠斌

[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong

[51] **H04L** [11] **1065193***
G06F EP1400089 A1

[13] A

[25] En

[21] 04107213.2 [22] 17.09.2004

[86] 11.06.2002 PCT/US2002/018295

[87] 19.12.2002 WO2002/102023

- [30] 13.06.2001 US 880268
[54] AUTHENTICATION OF A USER ACROSS COMMUNICATION SESSIONS
通訊會話期間的用戶認證
[71] CITRIX SYSTEMS, INC., 851 W. Cypress Creek Road, Fort Lauderdale, FL
33309, United States/United States of America
[72] DAVID E. POPE
TERRY N. TREDER
BRADLEY J. PEDERSEN
[74] Hong Kong Patent Registrations Company, 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89
Queensway, Central, Hong Kong
-

- [51] **H04L** [11] **1065194**
EP1405489 A1
[13] A
[25] En
[21] 04107359.6 [22] 23.09.2004
[86] 01.07.2002 PCT/US02/20843
[87] 09.01.2003 WO03/003696
[30] 29.06.2001 US 09/895,424
[54] IMPLEMENTING AND COORDINATING CONFIGURATION OF
PROTOCOLS
協議的執行和協調結構
[71] QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA
92121-1714, United States/United States of America
[72] DON ANDRUS
NICHOLAS NEFT
[74] Hong Kong Patent Registrations Company, 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89
Queensway, Central, Hong Kong
-

- [51] **H04L** [11] **1065195**
EP1457018 A1
[13] A
[25] En
[21] 04107438.1 [22] 25.09.2004
[86] 17.12.2002 PCT/US02/40514
[87] 03.07.2003 WO03/055176
[30] 19.12.2001 US 10/029,708
[54] ACCESS CONTROL MANAGEMENT
存取控制管理
[71] INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara,
California 95052, United States/United States of America
[72] PUQI TANG
TIMOTHY DIEP
WAYNE HLASNIK
[74] Sit Fung Kwong & Shum, 18/F, Gloucester Tower, The Landmark, 11 Pedder
Street, Central, Hong Kong

-
- [51] **H04L** [11] **1065196**
GB2399480
[13] A
- [25] En
[21] 04107440.7 [22] 25.09.2004
[86] 10.01.2003 PCT/US03/00893
[87] 24.07.2003 WO03/061246
[30] 12.01.2002 US 10/045,893
[54] MECHANISM FOR SUPPORTING WIRED AND WIRELESS METHODS FOR CLIENT AND SERVER SIDE AUTHENTICATION
一種支援有線和無線方法的客戶機和伺服器驗證機制
[71] INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, California 95052, United States/United States of America
[72] KOTESHWERRAO ADUSUMILLI
[74] Sit Fung Kwong & Shum, 18/F, Gloucester Tower, The Landmark, 11 Pedder Street, Central, Hong Kong
-
- [51] **H04L** [11] **1065197**
GB2395631 A
[13] A
- [25] En
[21] 04107575.4 [22] 04.10.2004
[54] REPRODUCING AUDIO FILES IN MOBILE TELECOMMUNICATIONS DEVICES
在一個流動電子通訊器材中播放音效檔案
[71] HUTCHISON WHAMPOA THREE G IP (BAHAMAS) LIMITED, Offshore Group Chambers, P.O. Box CB - 12751, Nassau, New Providence, Bahamas
[72] PETER ROGERS
[74] Hutchison Whampoa Agents Limited, 22nd Floor, Hutchison House, 10 Harcourt Road, Hong Kong
-
- [51] **H04L** [11] **1065198**
EP1457011 A2
[13] A
- [25] En
[21] 04107729.9 [22] 07.10.2004
[86] 07.11.2002 PCT/US02/35936
[87] 15.05.2003 WO03/041351
[30] 08.11.2001 US 10/006,903
[54] FREQUENCY TRACKING USING PILOT AND NON-PILOT SYMBOLS
使用導頻符號和非導頻符號的頻率跟踪
[71] QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, United States/United States of America 高通股份有限公司，美國

/美利堅合眾國

[72] ANDREW SENDONARIS

[74] Johnson Stokes & Master, 19/FI., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

[51] **H04L** [11] **1065199**
EP1428348 A2
[13] A

[25] En

[21] 04107739.7 [22] 07.10.2004

[86] 21.12.2001 PCT/CA01/01857

[87] 04.07.2002 WO02/052785

[30] 22.12.2000 US 60/257,428

[54] INFORMATION BROWSER SYSTEM AND METHOD FOR A WIRELESS
COMMUNICATION DEVICE

無線通信裝置的信息瀏覽器系統和方法

[71] RESEARCH IN MOTION LIMITED, 295 Phillip Street, Waterloo, Ontario N2L
3W8, Canada

[72] HARRY R. MAJOR
MICHAEL KNOWLES

[74] Hong Kong Patent Registrations Company, 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89
Queensway, Central, Hong Kong

[51] **H04L** [11] **1065200**
EP1410579 A1
[13] A

[25] En

[21] 04107842.1 [22] 12.10.2004

[86] 17.08.2000 PCT/SG00/00107

[87] 21.02.2002 WO02/15491

[54] RECONFIGURABLE COMPUTER NETWORKS

可重新配置的電腦網絡

[71] ADVANCED NETWORK TECHNOLOGY LABORATORIES PTE LTD., 11
Stamford Road, 02-06 Capitol Bldg Singapore 178884, Singapore

[72] WEE TUCK TEO
RHANDEEV SINGH

[74] Deacons, 3rd-7th, 18th & 29th floor, Alexandra House, Central, Hong Kong

[51] **H04L** [11] **1065201***
H04Q CN1498484 A
[13] A

[25] Ja

[21] 04107869.9 [22] 13.10.2004

[86] 12.03.2002 PCT/JP02/02301

[87] 19.09.2002 WO02/073907

- [30] 13.03.2001 JP 070119/2001
13.03.2001 JP 070120/2001
- [54] SYSTEM FOR MANAGING MOBILE NODE IN MOBILE NETWORK
移動網絡中管理移動節點的系統
- [71] NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8001, Japan
日本電氣株式會社，日本
- [72] MASAHIRO OHKI 大城雅博
- [74] Vivien Chan & Co., 15/FI., One Exchange Square, 8 Connaught Place, Central,
Hong Kong
-

- [51] **H04L** [11] **1065202**
EP1437869 A2
[13] A
- [25] En
- [21] 04108007.0 [22] 16.10.2004
- [30] 07.01.2000 US 175,167
- [54] CHANNEL ESTIMATION FOR TIME DIVISION DUPLEX
COMMUNICATION SYSTEMS
用於時分雙工通信系統的信通估算
- [71] INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, 300 Delaware Avenue,
Suite 527, Wilmington, DE 19801, United States/United States of America 交互
數字技術公司，美國/美利堅合眾國
- [72] ARIELA ZEIRA 阿里埃拉·蔡拉
- [74] WU SHOU LIN, 23F, G, Shun On Mansion, Taikoo Shing, Quarry Bay, Hong
Kong
-

- [51] **H04L** [11] **1065212***
H04Q CN1497999 A
[13] A
-

- [51] **H04L** [11] **1065213***
H04Q CN1499856 A
[13] A
-

- [51] **H04M** [11] **1065145***
G06K CN1489747 A
[13] A
-

- [51] **H04M** [11] **1065149***

G07F EP1460592 A1
[13] A

[51] **H04M** [11] **1065203**
EP1410605 A2
[13] A

[25] En

[21] 04107781.4 [22] 09.10.2004

[86] 24.06.2002 PCT/US02/19837

[87] 23.01.2003 WO03/001772

[30] 22.06.2001 GB 0115346.9

26.10.2001 GB 0125776.5

[54] MULTIMEDIA BROADCASTING, BROADCAST SERVICES FOR CELL PHONE AND OTHER USERS AND MODIFIED SIM CARD AND RELATED MEANS FOR ENABLING SUCH BROADCAST RECEPTION

為手機及其它用戶提供的多媒體服務、為實現廣播接收的改進型 SIM 卡以及其它設施

[71] PAPERLESS INTERACTIVE NEWSPAPER, LLC, One Commercial Plaza, Hartford, CT 06103, United States/United States of America

[72] FRANK LORD

[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd., Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower, Concordia Plaza, No.1 Science Museum Road, Tsimshatsui East, Hong Kong

[51] **H04M** [11] **1065209***
H04Q CN1489413 A
[13] A

[51] **H04M** [11] **1065211***
H04Q CN1512798 A
[13] A

[51] **H04N** [11] **1065204**
EP1458175 A2
[13] A

[25] En

[21] 04107609.4 [22] 05.10.2004

[30] 11.03.2003 JP 2003064927

[54] PORTABLE TELEPHONE SET AND IMAGE DISPLAY METHOD THEREOF

流動電話及其圖像的顯示方法

[71] NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan

[72] YUZURU SUZUKI

[74] Kin Shing & Co., 1302 Tung Wai Commercial Building, 111 Gloucester Road,
Hong Kong

[51] **H04N** [11] **1065205**
EP1411734 A1
[13] A
[25] En
[21] 04107746.8 [22] 07.10.2004
[54] OPTICAL DISK AND METHOD OF PLAYBACK
光盤和重放方法
[71] MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome,
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, Japan
[72] MASATO NAGASAWA
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **H04N** [11] **1065206**
EP1408701 A1
[13] A
[25] En
[21] 04107747.7 [22] 07.10.2004
[30] 24.06.1994 JP 14341194
08.08.1994 JP 18603594
[54] OPTICAL DISK AND METHOD OF PLAYBACK
光盤以及播放方法
[71] MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome,
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, Japan
[72] MASATO NAGASAWA
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong

[51] **H04N** [11] **1065207***
G11B EP1437891 A1
[13] A
[25] Ja
[21] 04107788.7 [22] 09.10.2004
[86] 17.10.2002 PCT/JP02/10778
[87] 24.04.2003 WO03/034725
[30] 18.10.2001 JP 2001320167
[54] VIDEO/AUDIO REPRODUCTION APPARATUS, VIDEO/AUDIO
REPRODUCTION METHOD, PROGRAM, AND MEDIUM
聲像再現裝置、聲像再現方法、程序和媒體
[71] MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-kadoma,
Kadoma-shi, Osaka 571-8501, Japan

[72] RYOJI SUZUKI

[74] Wilkinson & Grist, 6/Fl., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

[51] **H04N** [11] **1065208**
EP1442613 A1
[13] A

[25] En

[21] 04107992.9 [22] 15.10.2004

[86] 24.10.2002 PCT/US02/033960

[87] 01.05.2003 WO03/036993

[30] 24.10.2001 US 335557

[54] PROJECTION OF THREE-DIMENSIONAL IMAGES

立體影像的投像

[71] NEUROK, LLC, 2010 Corporate Ridge Drive, Suite 700, MCLEAN, VA, 22102,
United States/United States of America

[72] ANDREW LUKYANITSA

[74] Deacons, 3rd-7th, 18th & 29th floor, Alexandra House, Central, Hong Kong

[51] **H04Q** [11] **1065181***
H04B EP1394967 A1
[13] A

[51] **H04Q** [11] **1065189***
H04J CN1498469 A
[13] A

[51] **H04Q** [11] **1065192***
H04L CN1481633 A
[13] A

[51] **H04Q** [11] **1065201***
H04L CN1498484 A
[13] A

[51] **H04Q** [11] **1065209***
H04M CN1489413 A
[13] A

[25] Ch

- [21] 04107768.1 [22] 08.10.2004
[30] 24.07.2002 JP 214625/2002
[54] MOBILE TELECOMMUNICATION TERMINAL DEVICE, AND ITS CONTROLLING METHOD AND PROGRAM
移動通信終端裝置、其控制方法及程序
[71] NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome Minato-ku, Tokyo 108-01, Japan 日本電氣株式會社，日本
[72] MASAKI KAMIYA 神谷昌紀
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **H04Q** [11] **1065210**
EP1432260 A1
[13] A
[25] Fr
[21] 04107828.9 [22] 12.10.2004
[30] 19.12.2002 FR 0216220
[54] SYSTEM FOR TRANSMISSION OF RADIO INFORMATION BETWEEN AN INFRASTRUCTURE AND MOBILES
基站和移動電話之間的無線電信息傳送系統
[71] SIEMENS TRANSPORTATION SYSTEMS, 48-56, rue Barbes, 92542 Montrouge, France
[72] REGIS LARDENNOIS
BENEDICTE CHOCHOIS
ROLAND TOUSCH
PASCAL LÉBOUCHER
[74] Wenping & Co., 17/F., Tung Wai Commercial Building, 111 Gloucester Road, Hong Kong
-

- [51] **H04Q** [11] **1065211***
H04M CN1512798 A
[13] A
[25] Ch
[21] 04107863.5 [22] 13.10.2004
[30] 28.12.2002 KR 85938/2002
[54] MOBILE COMMUNICATION SYSTEM AND MOBILE TERMINAL HAVING FUNCTION OF INACTIVATING MOBILE COMMUNICATION VIRUSES, AND METHOD THEREOF
具有滅活病毒功能的移動通信系統和移動終端及其方法
[71] CURITEL COMMUNICATIONS, INC., San 136-1, Ami-ri, Bubal-eub, Ichon-shi, Kyoungki-do 467-860, Korea, Republic Of 居里泰爾公司，大韓民國
[72] KI CHUL AN 安起喆
[74] Liu Shen & Associates, Room 3716, 37th Floor, Sun Hung Kai Centre, 30 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

-
- [51] **H04Q** [11] **1065212***
H04B CN1497999 A
H04L [13] A
- [25] Ch
- [21] 04107868.0 [22] 13.10.2004
- [30] 24.10.2002 JP 2002-309369
- [54] MOBILE COMMUNICATION SYSTEM, MOBILE STATION, BASE STATION, AND PACKET COMMUNICATION METHOD USED THEREFOR
移動通信系統，移動站，基站，及其數據包通信方法
- [71] NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan 日本電氣株式會社，日本
- [72] NAHOKO TAKANO 高野奈穗子
KOJIRO HAMABE 渡邊孝二郎
SOICHI TSUMURA 津村聰一
MARIKO MATSUMOTO 松本真理子
- [74] Vivien Chan & Co., 15/Fl., One Exchange Square, 8 Connaught Place, Central, Hong Kong
-

- [51] **H04Q** [11] **1065213***
H04B CN1499856 A
H04L [13] A
- [25] Ch
- [21] 04107870.6 [22] 13.10.2004
- [30] 24.10.2002 JP 2002-309368
- [54] MOBILE COMMUNICATION SYSTEM, MOBILE STATION, BASE STATION, AND PACKET COMMUNICATION METHOD USED THEREFOR
移動通信系統，移動台，基站及分組通信方法
- [71] NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan 日本電氣株式會社，日本
- [72] NAHOKO TAKANO 高野奈穗子
KOJIRO HAMABE 渡邊孝二郎
SOICHI TSUMURA 津村聰一
MARIKO MATSUMOTO 松本真理子
- [74] Vivien Chan & Co., 15/Fl., One Exchange Square, 8 Connaught Place, Central, Hong Kong
-

- [51] **H04Q** [11] **1065214**
GB2398974 A
[13] A
- [25] En

- [21] 04107924.2 [22] 18.02.2004
[30] 16.02.2002 KR 02008341
[62] 18.02.2004 04101138.7
[54] METHOD OF RELOCATING SRNS
重新定位無線服務網絡子系統的方法
[71] LG ELECTRONICS INC., 20 Yoido-Dong, Youngdungpo-gu, Seoul, Korea,
Republic Of
[72] SEUNG-JUNE YI
WOON-YOUNG YEO
SO-YOUNG LEE
HYO-SANG HAN
[74] China Sinda Intellectual Property Ltd., Room 3410, 34/F, 118 Connaught Road
West, Hong Kong
-

- [51] **H04Q** [11] **1065215**
CN1491519 A
[13] A
[25] En
[21] 04107941.1 [22] 14.10.2004
[86] 12.02.2002 PCT/SE02/00248
[87] 22.08.2002 WO02/065805
[30] 13.02.2001 US 60/268,065
29.06.2001 US 60/301,442
20.08.2001 US 09/932,447
17.10.2001 US 60/329,503
29.10.2001 US 60/330,708
[54] PARTIAL SUPPORT OF MOBILITY BETWEEN RADIO ACCESS
NETWORKS
對無線電接入網之間移動性的部分支持
[71] TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (PUBL), S-164 83 Stockholm,
Sweden
[72] HAKAN PALM
PER WILLARS
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **H04Q** [11] **1065216***
H04B CN1510953 A
[13] A
[25] Ch
[21] 04107975.0 [22] 25.07.2002
[30] 13.10.1998 US 09/172,067
[62] 25.07.2002 02105487.7
[54] COMBINED SEARCHING AND PAGE MONITORING USING OFFLINE
SAMPLE STORAGE
運用脫機樣本存儲的組合搜索和尋呼監測

[51] **H05B** [11] **1065219**
EP1397940 A1
[13] A

[25] En

[21] 04107089.3 [22] 16.09.2004

[86] 01.05.2002 PCT/US2002/013817

[87] 03.01.2003 WO2003/001853

[30] 22.06.2001 US 887151

[54] LIGHT EMISSIVE DISPLAY WITH A BLACK OR COLOR DIELECTRIC LAYER
具有黑色或彩色介質膜的光發射顯示器

[71] UNIVERSITY OF CINCINNATI, 3223 Eden Avenue, Cincinnati, OH 45221-0623, United States/United States of America

[72] ANDREW J. STECKL
JASON C. HEIKENFELD

[74] Lloyd Wise & Co., 4005, Tower Two, Lippo Centre, 89 Queensway, Central, Hong Kong

[51] **H05K** [11] **1065058***
C09D EP1406977 A1
[13] A

[51] **H05K** [11] **1065162***
H01G EP1407463 A2
[13] A

2. 按發表編號排列

Arranged by Publication Number

1021128 - 1065219

[11] 發表編號	指定專利當局 發表編號	[51] 國際專利分類
Publication No.	Designated Patent Office Publication No.	International Patent Classification
1021128	EP0797953	A61B
1064882	EP1413192	A01G, B65B
1064883	EP1404173	A01K
1064885	EP1449435	A01N, A61K, A61P
1064886	EP1404185	A23C, A23L
1064887	CN1487793	A23C
1064888	CN1509663	A23L
1064889	EP1406517	A23L
1064890	EP1406514	A23L
1064891	CN1489440	A23L, A23B, A61K
1064892	CN1498562	A44B
1064893	CN1489445	A45D, A61K
1064894	CN1500424	A47B
1064895	CN1488307	A47C
1064896	EP1408797	A47D
1064897	EP1408802	A47G
1064898	EP1408801	A47G, G07C, G07F
1064899	EP1410753	A47L, A47K
1064900	CN1491094	A47L, B25J, G05D
1064901	EP1395179	A61B
1064902	EP1404230	A61B
1064903	EP1408843	A61B
1064904	EP1406545	A61B
1064905	EP1430831	A61B, A61L, C12Q
1064906	EP1428472	A61B
1064907	EP1448090	A61B, A61M
1064908	GB2392452	A61F, D06M
1064909	EP1404255	A61F
1064910	EP1404262	A61F
1064911	CN1512862	A61F
1064912	EP1389456	A61H
1064913	EP1397104	A61J
1064914	EP1370248	A61K, A61F, B01J, C12N
1064915	EP1392332	A61K, A61P, A01N, C02F, A61L
1064916	EP1395243	A61K
1064917	EP1395273	A61K

1064918	EP1398037	A61K
1064919	EP1397136	A61K, A61P
1064920	EP1406633	A61K
1064921	EP1404331	A61K, A61P
1064922	EP1399146	A61K, C07C
1064923	CN1487815	A61K, C07D
1064924	CN1487816	A61K
1064925	CN1487820	A61K
1064926	CN1487817	A61K
1064927	CN1487819	A61K
1064928	CN1487818	A61K
1064929	CN1487821	A61K
1064930	EP1404369	A61K, A61P
1064931	EP1404371	A61K
1064932	CN1486179	A61K, A61P
1064933	CN1525858	A61K, A61P
1064934	EP1420815	A61K, C07K, A61P
1064935	EP1414440	A61K, A61P, C07D
1064936	EP1404367	A61K
1064937	CN1486690	A61K, A61P
1064938	EP1404349	A61K
1064939	EP1404364	A61K, A61P
1064940	EP1446125	A61K, C07D
1064941	EP1406600	A61K
1064942	EP1411913	A61K
1064943	CN1489473	A61K, C07K, C12N
1064944	CN1489475	A61K, A61P
1064945	EP1453501	A61K, C07D, C07C, A61P
1064946	EP1455780	A61K, C07D
1064947	EP1423125	A61K
1064948	CN1489470	A61K, A61P
1064949	EP1461030	A61K, C07D
1064950	EP1427409	A61K, A61P, C07D
1064951	EP1406650	A61K, A61P
1064952	EP1420808	A61K, C07K
1064953	CN1491114	A61K, A61P
1064954	CN1489457	A61K, A61P
1064955	CN1499966	A61K, A61P
1064956	CN1514714	A61K
1064957	CN1520290	A61K, A61P
1064958	EP1410805	A61K
1064959	EP1409009	A61K, A61P
1064960	EP1425003	A61K, C07D
1064961	EP1425053	A61L, A61F, G02C
1064962	EP1425052	A61L
1064963	EP1421957	A61L, A61F
1064964	EP1392388	A61M
1064965	EP1407794	A61M
1064966	EP1436022	A61M
1064967	EP1412003	A61M
1064968	EP1406689	A61M, A61F

1064969	EP1418976	A61M
1064970	EP1409073	A61N
1064971	CN1513568	A62B, A42B
1064972	EP1404419	A63B
1064973	EP1412031	A63B
1064974	EP1401543	A63C
1064975	EP1441820	A63F
1064976	EP1455915	A63H
1064977	EP1410831	A63H
1064978	CN1503688	B01D, F01N
1064979	EP1419004	B01F, B01J
1064980	GB2399634	B01L
1064981	EP1402954	B03B, B08B, B28C, B01F
1064983	EP1398085	B07B
1064984	EP1407862	B26B
1064985	EP1410883	B26B
1064986	EP1431017	B29B, B02C
1064987	CN1500608	B29B, B29C
1064988	EP1381501	B29C
1064989	EP1400341	B29C
1064990	CN1502460	B29C, B29D
1064991	CN1489514	B29C
1064992	EP1412168	B29D, B29C
1064993	EP1417089	B29D
1064994	EP1415797	B31D
1064995	CN1491159	B31F
1064996	EP1463630	B32B, A61F, C25F
1064997	EP1428664	B41J
1064998	CN1502473	B41J
1064999	CN1511088	B41M, C08J
1065000	EP1412199	B42D
1065002	EP1417113	B60N, B64D
1065003	CN1525918	B61D
1065004	EP1409344	B65B
1065005	EP1422144	B65B, A01G
1065006	EP1429974	B65D
1065007	EP1442991	B65D
1065008	CN1482051	B65D, B67D
1065009	EP1409353	B65D
1065010	CN1489542	B65D, B65B
1065011	CN1509249	B65G
1065012	EP1401758	B66B
1065013	EP1412275	B66B
1065014	EP1401757	B66B
1065015	EP1401754	B66B
1065016	EP1412274	B66B
1065017	EP1449804	B66B
1065018	EP1404603	B66B
1065019	EP1409390	B66B
1065020	CN1512955	B66B
1065021	EP1395513	B66F, B60P, B65G

1065022	EP1432638	B67D, B65D
1065023	CN1489551	C01B, A61M, B01D, G01N
1065024	CN1509980	C01B, B01J
1065025	EP1436234	C02F
1065026	EP1430010	C07C
1065027	CN1525955	C07C, C07D
1065028	EP1399441	C07D, A61P, A61K
1065029	EP1400515	C07D
1065030	EP1400513	C07D, A61K, A61P
1065031	EP1403249	C07D, A61K, A61P
1065032	EP1400521	C07D, A61K, A61P
1065033	EP1392684	C07D, A61K
1065034	CN1489581	C07D, A61K, A61P
1065035	EP1421089	C07D, A61K, A61P
1065036	EP1463716	C07D, A61K
1065037	CN1495171	C07D, A61K, A61P
1065038	EP1428821	C07D, A61K
1065039	CN1520415	C07D, A61K
1065040	EP1446401	C07D, A61K, A61P
1065041	EP1451168	C07D
1065042	EP1442022	C07D, C12N
1065043	EP1411055	C07D, A61K, A61P
1065044	EP1363921	C07F
1065045	EP1404686	C07F
1065046	EP1404685	C07F
1065047	EP1447407	C07H, A61K, A61P
1065048	EP1409510	C07H, A61K
1065049	EP1458741	C07H
1065050	EP1390397	C07K, C12N, A61K
1065051	CN1500097	C07K, C12N, A01K, A61K, A61P, G01N
1065052	EP1409548	C07K
1065053	CN1491241	C08F
1065054	CN1502643	C08G, C08J
1065055	EP1408088	C08L, C08J, C09J, B29C
1065056	CN1504511	C08L, C08K, B29C
1065057	CN1513036	C09B, D06P
1065058	EP1406977	C09D, H05K
1065059	CN1511184	C09D
1065060	EP1433831	C09K, H01L
1065061	CN1513947	C09K, G02F
1065062	EP1442104	C10M, C08F, C07C
1065063	EP1379689	C12Q, C07H
1065064	EP1398377	C12N, A61K, C07K, G01N
1065065	EP1456360	C12N, C07H
1065066	EP1457562	C12N, A01H
1065067	EP1427825	C12N, C07K
1065068	CN1526021	C12N, C12P, C07K
1065069	CN1498265	C12N, C12P
1065070	EP1395676	C12Q, C12N
1065071	EP1405919	C12Q, G01N

1065072	EP1424401	C12Q, C12N
1065073	CN1496412	C12Q, C07H, C07K
1065074	EP1414996	C12Q, A01N, C07H, A61K
1065076	CN1503860	D02G, D01F, D03D
1065077	EP1452633	D02G, D01F
1065078	EP1437440	D06N
1065079	CN1525002	D07B, B24C
1065080	CN1500944	E03B, E03F
1065081	EP1427896	E03D
1065082	GB2394233	E04B
1065083	EP1404929	E04B, B66F, A47B, E04C
1065084	EP1407089	E04B
1065085	GB2394749	E05D
1065086	EP1405976	E05D
1065087	CN1500962	E05D
1065088	EP1438475	E05F
1065089	EP1409851	F01L
1065090	EP1397616	F24D, E01C
1065091	EP1395781	F24F, A61L
1065092	EP1402218	F24F
1065093	EP1456586	F24H, F02G, F23N, F23D
1065094	CN1488905	F25D
1065095	CN1509401	F25D
1065096	EP1405033	G01B
1065097	CN1509406	G01J, H01S
1065098	CN1479860	G01K, G05B
1065099	EP1409977	G01K
1065100	EP1405070	G01N, C07H
1065101	EP1412743	G01N, B01L
1065102	CN1489688	G01N
1065103	CN1489694	G01R
1065104	CN1488955	G01S
1065105	GB2394069	G02B
1065106	GB2394070	G02B
1065107	GB2394068	G02B
1065108	CN1503920	G02B
1065109	GB2394300	G02B
1065110	GB2394302	G02B
1065111	GB2394304	G02B
1065112	GB2394303	G02B
1065113	GB2394301	G02B
1065114	GB2394306	G02B
1065115	EP1428063	G02C, G02F
1065116	EP1412806	G02C, B29D
1065117	CN1495492	G02F, H01L
1065118	EP1405141	G03F
1065119	EP1445672	G04B
1065120	EP1445669	G04B, G04F
1065121	CN1489010	G04B
1065122	CN1489011	G04F
1065123	EP1449106	G06F

1065124	GB2392753	G06F
1065125	EP1442377	G06F
1065126	EP1446716	G06F
1065127	EP1446728	G06F
1065128	EP1395904	G06F
1065129	EP1402374	G06F
1065130	EP1407378	G06F, H04L
1065131	CN1487450	G06F
1065132	EP1416378	G06F
1065133	CN1489737	G06F
1065134	GB2396468	G06F
1065135	EP1407356	G06F
1065136	EP1444589	G06F
1065137	EP1445712	G06F
1065138	EP1444573	G06F
1065139	EP1452967	G06F
1065140	EP1450260	G06F, H03M
1065141	CN1523520	G06F
1065142	EP1407397	G06F
1065143	EP1410260	G06F
1065144	CN1489746	G06K
1065145	CN1489747	G06K, H04M, G06F
1065146	EP1405274	G07B, G07D
1065147	EP1395958	G07C, E05B, E05C
1065148	EP1398739	G07F
1065149	EP1460592	G07F, G06F, H04M
1065150	EP1390927	G08B
1065151	CN1518730	G08G, G09G, G08C, G06T
1065152	CN1516858	G09B
1065153	EP1390939	G09F
1065154	CN1503967	G10D
1065155	CN1517973	G10D
1065156	EP1394795	G11B, H04H
1065157	CN1488143	G11B
1065158	EP1403856	G11B
1065159	EP1406251	G11B
1065160	EP1406252	G11B
1065161	CN1491414	G11B
1065162	EP1407463	H01G, H05K
1065163	EP1402556	H01J, B23K
1065164	CN1489174	H01J
1065165	EP1407468	H01J
1065166	CN1503988	H01L
1065167	CN1490892	H01M
1065168	EP1449274	H01Q
1065169	CN1507676	H01Q
1065170	CN1509506	H01Q
1065171	EP1398853	H01R
1065172	CN1504006	H01T
1065173	CN1510808	H02B, G08C, G12B, H04B
1065174	GB2393595	H03G, H03F

1065175	EP1453196	H03H
1065176	EP1446889	H03M
1065177	EP1400033	H04B
1065178	EP1400039	H04B
1065179	EP1398886	H04B, H03G, H03F
1065180	CN1507185	H04B, G08C
1065181	EP1394967	H04B, H04Q, H04L
1065182	EP1417771	H04B, H03D, H04H
1065183	EP1443679	H04B
1065184	CN1504023	H04B, H04J
1065185	EP1401116	H04B
1065186	EP1435137	H04B
1065187	EP1424787	H04B
1065188	CN1518804	H04B, H03G
1065189	CN1498469	H04J, H04B, H04Q
1065190	CN1490966	H04J, H04B
1065191	EP1446923	H04L
1065192	CN1481633	H04L, H04Q
1065193	EP1400089	H04L, G06F
1065194	EP1405489	H04L
1065195	EP1457018	H04L
1065196	GB2399480	H04L
1065197	GB2395631	H04L
1065198	EP1457011	H04L
1065199	EP1428348	H04L
1065200	EP1410579	H04L
1065201	CN1498484	H04L, H04Q
1065202	EP1437869	H04L
1065203	EP1410605	H04M
1065204	EP1458175	H04N
1065205	EP1411734	H04N
1065206	EP1408701	H04N
1065207	EP1437891	H04N, G11B
1065208	EP1442613	H04N
1065209	CN1489413	H04Q, H04M
1065210	EP1432260	H04Q
1065211	CN1512798	H04Q, H04M
1065212	CN1497999	H04Q, H04B, H04L
1065213	CN1499856	H04Q, H04B, H04L
1065214	GB2398974	H04Q
1065215	CN1491519	H04Q
1065216	CN1510953	H04Q, H04B
1065217	CN1489878	H04R
1065218	EP1410677	H04R
1065219	EP1397940	H05B

3. 按申請編號排列**Arranged by Application Number**

1021128 - 1065219

[21] 申請編號	[11] 發表編號
Application No.	Publication No.
00100139.2	1021128
04103808.2	1065044
04104426.2	1064914
04105029.0	1065063
04105401.8	1064988
04106058.2	1064912
04106392.7	1065153
04106394.5	1065150
04106398.1	1065050
04106420.3	1065177
04106421.2	1065178
04106423.0	1065179
04106426.7	1065028
04106432.9	1065156
04106433.8	1064964
04106438.3	1065098
04106439.2	1064915
04106461.3	1065082
04106462.2	1065022
04106463.1	1065029
04106465.9	1065030
04106466.8	1065031
04106467.7	1065032
04106606.9	1065168
04106607.8	1065047
04106655.9	1065180
04106662.0	1065123
04106664.8	1065006
04106666.6	1065033
04106675.5	1064908
04106684.4	1065181
04106707.7	1064916
04106708.6	1065124
04106737.1	1065189
04106784.3	1064989
04106785.2	1065085
04106786.1	1064994
04106787.0	1064971
04106788.9	1065125

04106789.8	1065191
04106790.5	1065126
04106791.4	1065127
04106842.3	1065192
04106854.8	1065128
04106858.4	1065021
04106865.5	1065070
04106866.4	1065147
04106867.3	1065091
04106872.6	1064986
04106880.6	1065182
04106883.3	1065115
04106884.2	1065183
04106885.1	1064901
04106910.0	1064917
04107049.2	1065148
04107050.8	1064975
04107089.3	1065219
04107090.0	1065064
04107094.6	1064981
04107103.5	1065184
04107156.1	1065171
04107158.9	1064918
04107159.8	1064913
04107160.5	1065090
04107161.4	1064919
04107162.3	1064983
04107207.0	1065007
04107208.9	1065008
04107210.5	1065146
04107212.3	1065185
04107213.2	1065193
04107356.9	1064920
04107357.8	1065174
04107358.7	1064921
04107359.6	1065194
04107375.6	1064922
04107383.6	1064976
04107405.0	1065157
04107406.9	1064923
04107407.8	1064924
04107408.7	1064925
04107409.6	1064926
04107410.3	1064927
04107411.2	1064928
04107412.1	1064929
04107413.0	1064930
04107438.1	1065195
04107440.7	1065196
04107466.6	1065012
04107467.5	1065013

04107468.4	1065014
04107469.3	1065015
04107470.0	1065016
04107471.9	1065086
04107472.8	1065096
04107473.7	1065186
04107474.6	1065017
04107477.3	1064974
04107485.3	1064931
04107495.1	1065099
04107497.9	1065065
04107506.8	1065163
04107507.7	1065092
04107521.9	1064932
04107532.6	1065129
04107561.0	1064933
04107563.8	1065158
04107566.5	1065018
04107567.4	1065019
04107568.3	1065083
04107575.4	1065197
04107585.2	1065071
04107587.0	1065118
04107588.9	1064934
04107609.4	1065204
04107620.9	1065100
04107621.8	1064935
04107622.7	1065062
04107626.3	1065060
04107654.8	1064972
04107658.4	1064936
04107660.0	1064937
04107671.7	1064888
04107697.7	1065066
04107698.6	1065045
04107699.5	1065046
04107700.2	1064938
04107707.5	1064896
04107708.4	1065159
04107709.3	1065160
04107712.8	1065169
04107713.7	1065170
04107729.9	1065198
04107730.6	1064939
04107731.5	1065149
04107732.4	1065130
04107733.3	1065131
04107734.2	1064883
04107737.9	1065004
04107738.8	1065132
04107739.7	1065199

04107740.4	1064940
04107742.2	1065034
04107743.1	1065172
04107744.0	1065072
04107745.9	1064961
04107746.8	1065205
04107747.7	1065206
04107748.6	1065133
04107749.5	1064895
04107750.1	1064886
04107751.0	1064909
04107752.9	1064902
04107753.8	1064910
04107754.7	1064887
04107758.3	1064941
04107759.2	1064882
04107760.9	1065005
04107761.8	1065035
04107762.7	1065105
04107763.6	1065106
04107764.5	1065107
04107765.4	1064942
04107766.3	1064943
04107767.2	1065122
04107768.1	1065209
04107769.0	1064944
04107770.7	1065134
04107771.6	1065080
04107772.5	1065187
04107773.4	1065087
04107774.3	1064992
04107775.2	1064889
04107776.1	1065003
04107779.8	1065135
04107780.5	1065164
04107781.4	1065203
04107782.3	1065101
04107783.2	1064965
04107784.1	1065036
04107785.0	1065119
04107786.9	1065120
04107787.8	1064966
04107788.7	1065207
04107789.6	1064945
04107791.2	1065076
04107792.1	1064946
04107793.0	1064947
04107794.9	1065057
04107796.7	1064980
04107797.6	1065037
04107798.5	1064948

04107799.4	1065104
04107800.1	1065136
04107801.0	1065025
04107802.9	1065137
04107803.8	1065088
04107804.7	1065138
04107805.6	1064949
04107807.4	1064996
04107808.3	1064903
04107809.2	1065078
04107810.9	1064904
04107811.8	1065077
04107813.6	1065121
04107814.5	1064990
04107815.4	1065081
04107816.3	1064950
04107817.2	1064905
04107818.1	1065116
04107819.0	1065165
04107820.7	1065048
04107821.6	1065002
04107822.5	1065093
04107823.4	1064979
04107824.3	1065084
04107828.9	1065210
04107829.8	1065103
04107832.3	1065026
04107833.2	1065175
04107834.1	1065020
04107835.0	1065009
04107836.9	1065139
04107837.8	1065140
04107838.7	1064885
04107839.6	1065000
04107841.2	1064967
04107842.1	1065200
04107844.9	1065190
04107845.8	1065053
04107846.7	1065167
04107847.6	1064906
04107848.5	1064962
04107849.4	1064997
04107850.0	1064987
04107851.9	1064951
04107852.8	1065117
04107853.7	1065055
04107856.4	1064952
04107863.5	1065211
04107864.4	1065141
04107865.3	1065011
04107866.2	1065154

04107868.0	1065212
04107869.9	1065201
04107870.6	1065213
04107874.2	1064953
04107875.1	1065067
04107876.0	1065166
04107877.9	1064998
04107878.8	1065038
04107879.7	1064993
04107880.4	1064954
04107881.3	1064970
04107885.9	1065094
04107886.8	1065010
04107895.7	1065058
04107896.6	1064890
04107897.5	1064968
04107899.3	1064893
04107900.0	1065142
04107901.9	1065144
04107902.8	1065162
04107903.7	1065217
04107904.6	1065145
04107922.4	1064955
04107923.3	1064956
04107924.2	1065214
04107925.1	1065073
04107926.0	1065108
04107927.9	1064999
04107928.8	1064957
04107929.7	1064911
04107930.4	1065027
04107931.3	1065068
04107933.1	1065039
04107934.0	1065102
04107940.2	1064891
04107941.1	1065215
04107942.0	1065051
04107943.9	1065054
04107944.8	1064894
04107945.7	1064978
04107946.6	1065023
04107947.5	1065069
04107948.4	1064991
04107949.3	1065176
04107950.9	1064963
04107951.8	1065040
04107952.7	1065041
04107953.6	1065042
04107955.4	1065074
04107956.3	1064984
04107961.6	1064899

04107962.5	1064977
04107963.4	1065143
04107964.3	1064897
04107965.2	1065043
04107966.1	1064958
04107967.0	1065161
04107968.9	1064898
04107969.8	1065218
04107971.4	1064900
04107972.3	1064959
04107973.2	1064995
04107975.0	1065216
04107976.9	1065024
04107977.8	1065059
04107980.3	1065079
04107982.1	1064973
04107984.9	1065109
04107985.8	1065110
04107986.7	1065111
04107987.6	1065112
04107988.5	1065113
04107989.4	1065114
04107992.9	1065208
04107993.8	1064969
04107994.7	1064907
04107995.6	1064892
04107996.5	1065049
04107999.2	1065097
04108000.7	1064960
04108001.6	1065056
04108002.5	1065095
04108003.4	1065089
04108004.3	1065052
04108005.2	1065061
04108006.1	1064985
04108007.0	1065202
04108008.9	1065155
04108009.8	1065188
04108010.5	1065173
04108011.4	1065151
04108012.3	1065152

4. 按申請人姓名/名稱排列

Arranged by Name of Applicant

1021128 - 1065219

[71] 申請人姓名/名稱	[51] 國際專利分類	[11] 發表編號	指定專利當局 發表編號
Name of Applicant	International Patent Classification	Publication No.	Designated Patent Office Publication No.
3M INNOVATIVE PROPERTIES COMPANY	C09D, H05K	1065058	EP1406977
3M INNOVATIVE PROPERTIES COMPANY	G06F	1065142	EP1407397
3M INNOVATIVE PROPERTIES COMPANY	H01G, H05K	1065162	EP1407463
3M INNOVATIVE PROPERTIES COMPANY	A47L, A47K	1064899	EP1410753
ABBEYMOOR MEDICAL, INC.	A61M	1064964	EP1392388
ABBOTT LABORATORIES	A23L	1064890	EP1406514
ADVANCED ENVIRONMENTAL TECHNOLOGIES PTY. LTD.	C02F	1065025	EP1436234
ADVANCED NETWORK TECHNOLOGY LABORATORIES PTE LTD. 先進網絡科技私人有限 公司	G06F, H04L	1065130	EP1407378
ADVANCED NETWORK TECHNOLOGY LABORATORIES PTE LTD.	H04L	1065200	EP1410579
AGOURON PHARMACEUTICALS, INC.	C07D, A61K, A61P	1065037	CN1495171

阿古龍製藥公司

AIMSCO LIMITED	A61K	1064936	EP1404367
AIR INNOVATION	F24F	1065092	EP1402218
SWEDEN AB			
AKIHIKO MIYAMOTO	A61M	1064965	EP1407794
ALAN ROGER	E05D	1065085	GB2394749
ZEBEDEE			
ALCON, INC.	A61K, C07D	1064946	EP1455780
ALCON, INC.	A61K	1064947	EP1423125
ALCON, INC.	A61K, C07D	1064949	EP1461030
ALIZYME	A61K, C07D	1064940	EP1446125
THERAPEUTICS LIMITED			
ALPHAMICRON, INC.	G02C, G02F	1065115	EP1428063
ALTICOR INC.	A23L, A23B, A61K	1064891	CN1489440
AMERSHAM HEALTH AS	A61K	1064931	EP1404371
ANGELANTONI INDUSTRIE SPA	G07C, E05B, E05C	1065147	EP1395958
ARTURO SALICE S.P.A.	E05D	1065087	CN1500962
ARTURO SALICE S.P.A.	A47B	1064894	CN1500424
阿圖羅薩里斯有限公司			
ASAHI KASEI KABUSHIKI KAISHA	D02G, D01F, D03D	1065076	CN1503860
旭化成株式會社			
ASTRAZENECA AB	C07D, A61K	1065038	EP1428821
ASTRAZENECA AB	A61K, C07D	1064960	EP1425003
ATRITTECH, INC.	A61M, A61F	1064968	EP1406689
AUDIO-TECHNICA U.S., INC.	H04B, G08C	1065180	CN1507185
AVENTIS PHARMA DEUTSCHLAND GMBH	C07C, C07D	1065027	CN1525955
AVENTIS PHARMA DEUTSCHLAND GMBH	C12N, C12P, C07K	1065068	CN1526021
AXYS PHARMACEUTICALS, INC	A61K, C07C	1064922	EP1399146
BAYER AKTIENGESELLSCHA FT	C08F	1065053	CN1491241
拜爾公司			
BAYER AKTIENGESELLSCHA FT	C08G, C08J	1065054	CN1502643
拜爾公司			

BAYER POLYMERS LLC	B29C, B29D	1064990	CN1502460
BHARAT SERUMS & VACCINES LTD.	A61K, A61P	1064954	CN1489457
BIG BOTTLE I.P. PTY LTD	B67D, B65D	1065022	EP1432638
BINDER & CO. AKTIENGESELLSCHA FT	B07B	1064983	EP1398085
BIOLOG	A61J	1064913	EP1397104
BIOSENSE INC.	A61B	1064906	EP1428472
BIOTIE THERAPIES CORPORATION	A61K, A61P	1064957	CN1520290
BOARDSTORM TELECOMMUNICATIO NS, INC.	H04L, H04Q	1065192	CN1481633
BOMBARDIER TRANSPORTATION GMBH 巴姆邦德爾運輸有限公 司	B61D	1065003	CN1525918
BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY	A23C, A23L	1064886	EP1404185
BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY	C07D	1065041	EP1451168
BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY	C07D, A61K, A61P	1065040	EP1446401
BRONCUS TECHNOLOGIES, INC.	A61M	1064966	EP1436022
CADIF SRL	F24D, E01C	1065090	EP1397616
CALEB CHUNG	A63C	1064974	EP1401543
CAN-FITE BIOPHARMA LTD. 坎-菲特生物藥物有限公 司	A61K, A61P	1064948	CN1489470
CARGILL, INCORPORATED	A23L	1064889	EP1406517
CAVIDI TECH AB	C12Q, C12N	1065070	EP1395676
CELL WORKS THERAPEUTICS, INC.	C07K	1065052	EP1409548
CELLSTAT TECHNOLOGIES, INC.	C12Q, G01N	1065071	EP1405919
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE	G01N	1065102	CN1489688
CHUN YIP PLASTICS LIMITED	B65D	1065007	EP1442991
CITIPLATE, INC.	G03F	1065118	EP1405141
CITRIX SYSTEMS, INC.	H04L, G06F	1065193	EP1400089

COMPUTER ASSOCIATES THINK, INC.	G06F	1065143	EP1410260
CONSTRUCTIONS INDUSTRIELLES DE LA MEDITERRANEE - CNIM	B66B	1065017	EP1449804
CURITEL COMMUNICATIONS, INC. 居里泰爾公司	H04Q, H04M	1065211	CN1512798
D.S.P.C. TECHNOLOGIES LTD.	H03M	1065176	EP1446889
DAINIPPON INK AND CHEMICALS, INC. 大日本油墨化學工業株式會社	C09K, G02F	1065061	CN1513947
DEGUSSA AG 德古薩公司	B29B, B29C	1064987	CN1500608
DEGUSSA AG	C08L, C08K, B29C	1065056	CN1504511
DELL PRODUCTS LP	G06F	1065124	GB2392753
DEMAG ERGOTECH GMBH	B29C	1064988	EP1381501
DER GRUNE PUNKT-DUALES SYSTEM DEUTSCHLAND AG	B29B, B02C	1064986	EP1431017
DEUTSCHE POST AG	G07B, G07D	1065146	EP1405274
DEUTSCHE POST AG	A47G, G07C, G07F	1064898	EP1408801
DEUTSCHE POST AG	A47G	1064897	EP1408802
DIESEL ENGINE RETARDERS, INC.	F01L	1065089	EP1409851
DINGO BRAND, LLC.	A01K	1064883	EP1404173
DISENO DE SISTEMAS EN SILICIO S.A.	H03H	1065175	EP1453196
DOBEEL CORP.	C07K, C12N, A61K	1065050	EP1390397
DYSTAR TEXTILFARBEN GMBH & CO. DEUTSCHLAND KG 德意志戴斯達紡織品及染料兩合公司	C09B, D06P	1065057	CN1513036
ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE DE LAUSANNE (EPFL) 洛桑生態綜合技術聯合公司	G01J, H01S	1065097	CN1509406

EDWARD F. KACHNIC	B29C	1064991	CN1489514
ELECTRONIC ARTS, INC.	A63F	1064975	EP1441820
ENLIGHTEN.INTERNATIONAL.CORPORATION 株式會社啓蒙國際	E03B, E03F	1065080	CN1500944
EURO CLAD LIMITED	E04B	1065082	GB2394233
EUROPEAN TAX FREE SHOPPING LIMITED	G07F	1065148	EP1398739
EVA CORPORATION	A61F	1064909	EP1404255
EVA CORPORATION	A61B	1064902	EP1404230
EVA CORPORATION	A61F	1064910	EP1404262
FAULK PHARMACEUTICALS, INC.	A61K	1064917	EP1395273
FUJISAWA PHARMACEUTICAL CO., LTD. 藤澤葯品工業株式會社	C07D, A61K, A61P	1065034	CN1489581
FUJISAWA PHARMACEUTICAL CO., LTD. 藤澤葯品工業株式會社	A61K, C07K, C12N	1064943	CN1489473
GCT SEMICONDUCTOR, INC GCT 半導體公司	H04B, H03G	1065188	CN1518804
GEBR. MEIJER ST. JABIK B.V.	B66F, B60P, B65G	1065021	EP1395513
GENERAL ATOMICS	H01J	1065165	EP1407468
GENZYME CORPORATION	C07F	1065045	EP1404686
GENZYME CORPORATION	C07F	1065046	EP1404685
GENZYME CORPORATION	A61K	1064938	EP1404349
GERON CORPORATION	C12Q, C07H	1065063	EP1379689
GLAXO GROUP LIMITED	C07H, A61K, A61P	1065047	EP1447407
GLAXO GROUP LIMITED	A61K, A61P	1064930	EP1404369
GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS S.A.	A61K	1064958	EP1410805
GOLDEN BRIDGE TECHNOLOGY, INC.	H04B	1065183	EP1443679
GREAT INFORMATION CO., LTD.	G07F, G06F, H04M	1065149	EP1460592

GREGORY JOHN LITSTER	G06F	1065134	GB2396468
H.C. STARCK GMBH HARRIS CORPORATION 哈裏公司	H01M H04J, H04B, H04Q	1065167 1065189	CN1490892 CN1498469
HARTING ELECTRIC GMBH & CO. KG	H01R	1065171	EP1398853
HENKEL KOMMANDITGESELL SCHAFT AUF AKTIEN 漢高兩合股份公司	A61K	1064956	CN1514714
HIROE OGAWA 小川博衛	A23L	1064888	CN1509663
HUTCHISON WHAMPOA THREE G IP (BAHAMAS) LIMITED	H04L	1065197	GB2395631
IMAGINE BROADBAND LIMITED	G06F	1065128	EP1395904
IMAGINE BROADBAND LIMITED	G06F	1065135	EP1407356
INOSTOR CORPORATION	G06F	1065139	EP1452967
INOSTOR CORPORATION	G06F, H03M	1065140	EP1450260
INTEL CORPORATION	G06F	1065125	EP1442377
INTEL CORPORATION	H04L	1065191	EP1446923
INTEL CORPORATION	G06F	1065127	EP1446728
INTEL CORPORATION	G06F	1065138	EP1444573
INTEL CORPORATION	G06F	1065136	EP1444589
INTEL CORPORATION	H04L	1065196	GB2399480
INTEL CORPORATION	H04L	1065195	EP1457018
INTEL CORPORATION	G06F	1065126	EP1446716
INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION	H04B, H03G, H03F	1065179	EP1398886
INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION 交互數字技術公司	H04L	1065202	EP1437869
INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION	H04B	1065185	EP1401116
INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION	H04B, H04J	1065184	CN1504023
INTERDIGITAL	H04J, H04B	1065190	CN1490966

TECHNOLOGY CORPORATION INTERFACE TECHNICAL COMPONENTS LIMITED 分界面技術元件有限公司	G01R	1065103	CN1489694
INVENTIO AG	B66B	1065012	EP1401758
INVENTIO AG	B66B	1065016	EP1412274
INVENTIO AG 因溫特奧股份公司	B66B	1065020	CN1512955
INVENTIO AG	B66B	1065019	EP1409390
INVENTIO AG	B66B	1065018	EP1404603
INVENTIO AG	G01B	1065096	EP1405033
INVENTIO AG	E05D	1065086	EP1405976
INVENTIO AG	B66B	1065015	EP1401754
INVENTIO AG	B66B	1065013	EP1412275
INVENTIO AG	B66B	1065014	EP1401757
ISOLAGEN INTERNATIONAL S.A.	A61L, A61F	1064963	EP1421957
ITL TECHNOLOGIES, INC.	B65D	1065009	EP1409353
JASON HAMILTON HALL	A62B, A42B	1064971	CN1513568
JOERG PETER SCHUER	F24F, A61L	1065091	EP1395781
JOHNSON & JOHNSON RESEARCH PTY LIMITED	C12Q, A01N, C07H, A61K	1065074	EP1414996
JOHNSON & JOHNSON VISION CARE, INC.	A61L, A61F, G02C	1064961	EP1425053
JOHNSON & JOHNSON VISION CARE, INC.	G02C, B29D	1065116	EP1412806
JOHNSON & JOHNSON VISION CARE, INC.	B29D, B29C	1064992	EP1412168
JOHNSON & JOHNSON VISION CARE, INC.	A61L	1064962	EP1425052
JOHNSON & JOHNSON VISION CARE, INC.	B29D	1064993	EP1417089
JOHNSON MATTHEY PUBLIC LIMITED COMPANY 約翰遜馬西有限公司	B01D, F01N	1064978	CN1503688
JOSEPH S KANFER	B65D, B67D	1065008	CN1482051
KABUSHIKI KAISHA HI SERV UENO 上野優質服務株式會社	B65G	1065011	CN1509249
KANEBO COSMETICS INC.	A61H	1064912	EP1389456

KATHREIN-WERKE KG	H01Q	1065169	CN1507676
KATHREIN-WERKE KG	H01Q	1065170	CN1509506
KENSEY NASH CORPORATION	A61B	1021128	EP0797953
KH TECHNOLOGY CORPORATION	H04R	1065218	EP1410677
KONAMI CORPORATION	A63H	1064976	EP1455915
KOWA CO., LTD.	C07D	1065029	EP1400515
KOWA CO., LTD.	C07D, A61K, A61P	1065031	EP1403249
KOWA CO., LTD.	C07D, A61K, A61P	1065030	EP1400513
KOWA CO., LTD.	C07D, A61K, A61P	1065032	EP1400521
KUROSAWA KENSETSU KABUSHIKI KAISHA 黑澤建設株式會社	D07B, B24C	1065079	CN1525002
L&T-DEMAG PLASTICS MACHINERY PRIVATE LIMITED	B29C	1064988	EP1381501
LABORATOIRES EXPANSCIENCE 實驗室發展科學公司	A61K, A61P	1064932	CN1486179
LEAPFROG ENTERPRISES, INC. 跳蛙企業股份有限公司	G08G, G09G, G08C, G06T	1065151	CN1518730
LEAPFROG ENTERPRISES, INC. 跳蛙企業股份有限公司	G09B	1065152	CN1516858
LES LABORATOIRES SERVIER	C07D, A61K	1065039	CN1520415
LG ELECTRONICS INC.	H04Q	1065214	GB2398974
LIFESCAN, INC.	A61B, A61L, C12Q	1064905	EP1430831
MATERNUS PARTNERS, LTD.	A61B	1064901	EP1395179
MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.	H04N, G11B	1065207	EP1437891
MATSUSHITA ELECTRIC WORKS, LTD. 松下電工股份有限公司	H02B, G08C, G12B, H04B	1065173	CN1510808

MATTH. HOHNER AG 馬思·霍納股份公司	G10D	1065154	CN1503967
MAX CO., LTD.	A01G, B65B	1064882	EP1413192
MAX CO., LTD.	B65B, A01G	1065005	EP1422144
MEDAREX, INC.	C07K, C12N, A01K, A61K, A61P, G01N	1065051	CN1500097
MEDICAL INSTILL TECHNOLOGIES, INC. 因斯蒂爾醫學技術有限 公司	B65D, B65B	1065010	CN1489542
MEDVET SCIENCE PTY. LTD.	A61K, A61P	1064939	EP1404364
MELACURE THERAPEUTICS AB	A61K, A61P, C07D	1064935	EP1414440
MICROGEN ENERGY LIMITED	F24H, F02G, F23N, F23D	1065093	EP1456586
MICRONICS, INC.	B01F, B01J	1064979	EP1419004
MIDIS - MICRO DIAGNOSTIC SYSTEMS	G01N, B01L	1065101	EP1412743
NEDERLAND B.V.			
MINEBEA CO., LTD.	G11B	1065158	EP1403856
MINI-MITTER COMPANY, INC.	G01K, G05B	1065098	CN1479860
MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA	H04N	1065205	EP1411734
MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA 三菱電機株式會社	F25D	1065094	CN1488905
MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA	H04N	1065206	EP1408701
MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA	H04B	1065187	EP1424787
MLK SOFTWARE	G06F	1065137	EP1445712
MOLES TECHNOLOGY, A.S. 莫爾斯技術聯合股份有 限公司	C09D	1065059	CN1511184
NEC CORPORATION	H04N	1065204	EP1458175
NEC CORPORATION 日本電氣株式會社	H04Q, H04B, H04L	1065212	CN1497999
NEC CORPORATION 日本電氣株式會社	H04L, H04Q	1065201	CN1498484
NEC CORPORATION 日本電氣株式會社	G02B	1065108	CN1503920
NEC CORPORATION 日本電氣株式會社	H04Q, H04B, H04L	1065213	CN1499856
NEC CORPORATION	H04Q, H04M	1065209	CN1489413

日本電氣株式會社

NETVMG, INC	G06F	1065123	EP1449106
NEUROK, LLC	H04N	1065208	EP1442613
NICHIA CORPORATION	C09K, H01L	1065060	EP1433831
日亞化學工業株式會社			
NICHIREI CORPORATION	C12Q, C12N	1065072	EP1424401
NICOLAS HELOU	B42D	1065000	EP1412199
NIPPON SODA CO., LTD.	B41M, C08J	1064999	CN1511088
NORDIC VACCINE TECHNOLOGY A/S	A61K, A61P	1064959	EP1409009
NORTH CAROLINA STATE UNIVERSITY	C12N, A01H	1065066	EP1457562
NORTHROP GRUMMAN CORPORATION	B29C	1064989	EP1400341
NOVEN PHARMACEUTICALS, INC.	A61K	1064920	EP1406633
OBAYASHISEIKOU CO., LTD.	G02F, H01L	1065117	CN1495492
大林精工株式會社			
OCEAN CONSTRUCTION SUPPLIES LIMITED	B03B, B08B, B28C, B01F	1064981	EP1402954
OPTICAL DISC CORPORATION	G11B	1065159	EP1406251
OPTICAL DISC CORPORATION	G11B	1065160	EP1406252
OPTOBIONICS CORPORATION	A61N	1064970	EP1409073
ORACLE INTERNATIONAL CORPORATION	G06F	1065129	EP1402374
ORTHO MCNEIL PHARMACEUTICAL, INC.	C12N, C07K	1065067	EP1427825
OVERTURE SERVICES, INC.	G06F	1065131	CN1487450
OXIGENE, INC.	A61K	1064941	EP1406600
P & G CLAIROL, INC.	A61K, C07D	1064923	CN1487815
P & G CLAIROL, INC.	A61K	1064924	CN1487816
P & G CLAIROL, INC.	A61K	1064928	CN1487818
P&G CLAIROL, INC.	A61K	1064925	CN1487820
P&G CLAIROL, INC.	A61K	1064929	CN1487821
P&G CLAIROL, INC.	A61K	1064927	CN1487819
P&G CLAIROL, INC.	A61K	1064926	CN1487817
PAPERLESS INTERACTIVE	H04M	1065203	EP1410605

NEWSPAPER, LLC			
PCBU SERVICES, INC.	C07C	1065026	EP1430010
PENTAX CORPORATION	G02B	1065105	GB2394069
PENTAX CORPORATION	G02B	1065111	GB2394304
PENTAX CORPORATION	G02B	1065113	GB2394301
PENTAX CORPORATION	G02B	1065114	GB2394306
PENTAX CORPORATION	G02B	1065112	GB2394303
PENTAX CORPORATION	G02B	1065110	GB2394302
PENTAX CORPORATION	G02B	1065107	GB2394068
PENTAX CORPORATION	G02B	1065106	GB2394070
PENTAX CORPORATION	G02B	1065109	GB2394300
PENWEST PHARMACEUTICALS CO.	A61K, A61P	1064921	EP1404331
PFIZER PRODUCTS INC. 輝瑞產品公司	A61K, A61P	1064933	CN1525858
PHARMACIA & UPJOHN COMPANY	C07D, A61K, A61P	1065035	EP1421089
PHARMACIA CORPORATION	C07D, C12N	1065042	EP1442022
PHARMEXA A/S	A61K, C07K, A61P	1064934	EP1420815
PHILADELPHIA HEALTH AND EDUCATION CORPORATION	A61K, A61F, B01J, C12N	1064914	EP1370248
PLAYTEX PRODUCTS, INC.	A61F, D06M	1064908	GB2392452
POWER MEDICAL INTERVENTIONS, INC.	A61B	1064903	EP1408843
PRAECIS PHARMACEUTICALS INCORPORATED	A61K	1064918	EP1398037
PRO-CORD SPA	A47C	1064895	CN1488307
PROVENTIA AUTOMATION OY	H01J, B23K	1065163	EP1402556
QUALCOMM INCORPORATED	H04B	1065177	EP1400033
QUALCOMM INCORPORATED 高通股份有限公司	H04Q, H04B	1065216	CN1510953

QUALCOMM INCORPORATED 高通股份有限公司	H04L	1065198	EP1457011
QUALCOMM INCORPORATED	H04L	1065194	EP1405489
QUALCOMM INCORPORATED	H03G, H03F	1065174	GB2393595
QUALCOMM INCORPORATED	H04B, H04Q, H04L	1065181	EP1394967
QUALCOMM INCORPORATED	H04B	1065178	EP1400039
QUEEN'S UNIVERSITY AT KINGSTON	A61K, A61P	1064919	EP1397136
QUICKTRADE GMBH	G09F	1065153	EP1390939
RASYAD CHUNG	A63C	1064974	EP1401543
REMO, INC. 雷莫公司	G10D	1065155	CN1517973
RESEARCH IN MOTION LIMITED	H04L	1065199	EP1428348
RHODIA CONSUMER SPECIALTIES LIMITED	C07F	1065044	EP1363921
RICHEMONT INTERNATIONAL S.A.	G04B	1065119	EP1445672
RICHEMONT INTERNATIONAL S.A.	G04B, G04F	1065120	EP1445669
ROGER ROEN	E04B	1065084	EP1407089
ROGER WEISS	A63B	1064973	EP1412031
RONALD HOWARD THOMAS	G06F	1065134	GB2396468
RUSSELL JEFFREY TAYLOR	G06F	1065134	GB2396468
S.C. JOHNSON & SON, INC.	E03D	1065081	EP1427896
SANGENIC INTERNATIONAL LIMITED	B65B	1065004	EP1409344
SANKYO LIFETECH COMPANY, LIMITED	A01N, A61K, A61P	1064885	EP1449435
SAR HOLDINGS INTERNATIONAL LIMITED	C08L, C08J, C09J, B29C	1065055	EP1408088
SCHERING CORPORATION	C07D, A61K	1065036	EP1463716
SCHERING CORPORATION	A61K, C07D, C07C, A61P	1064945	EP1453501
SCHERING CORPORATION	A61K, A61P, C07D	1064950	EP1427409
SCICLONE PHARMACEUTICALS, INC.	A61K, C07K	1064952	EP1420808

SCORE GROUP PLC	B01L	1064980	GB2399634
SCOTT LABORATORIES, INC.	A61M	1064967	EP1412003
SCOTT LABORATORIES, INC.	A61M	1064969	EP1418976
SCOTT LABORATORIES, INC.	A61B, A61M	1064907	EP1448090
SEIKO EPSON CORPORATION	B41J	1064997	EP1428664
SEIKO EPSON CORPORATION 精工愛普生株式會社	B41J	1064998	CN1502473
SEIKO INSTRUMENTS INC. 精工電子有限公司	G04F	1065122	CN1489011
SEIKO INSTRUMENTS INC. 精工電子有限公司	G04B	1065121	CN1489010
SEMICONDUCTOR IDEAS TO THE MARKET (ITOM) BV	H04B, H03D, H04H	1065182	EP1417771
SHARP KABUSHIKI KAISHA 夏普株式會社	H01T	1065172	CN1504006
SHARP KABUSHIKI KAISHA 夏普株式會社	F25D	1065095	CN1509401
SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V.	C10M, C08F, C07C	1065062	EP1442104
SHERWOOD SERVICES AG	G01K	1065099	EP1409977
SHURE INCORPORATED	H04B	1065186	EP1435137
SIEMENS TRANSPORTATION SYSTEMS	H04Q	1065210	EP1432260
SIMDESK TECHNOLOGIES, INC. 西姆德斯克技術公司	G06F	1065133	CN1489737
SIRNA THERPEUTICS, INC.	C07H	1065049	EP1458741
SKYEPHARMA INC.	A61K	1064916	EP1395243
SMITHKLINE BEECHAM PLC	C07D, A61P, A61K	1065028	EP1399441
SMITHKLINE BEECHAM PLC	C07D, A61K, A61P	1065043	EP1411055
SNUK LIMITED	A63B	1064972	EP1404419
SOCIETE DES	A23C	1064887	CN1487793

PRODUITS NESTLE S.

A.

SOLO CUP COMPANY	B65D	1065006	EP1429974
SONY CHEMICALS CORPORATION	H01L	1065166	CN1503988
索尼化學株式會社			
SONY CORPORATION	G11B	1065157	CN1488143
SONY CORPORATION	H04R	1065217	CN1489878
SONY CORPORATION	G11B	1065161	CN1491414
SONY CORPORATION	G06K, H04M, G06F	1065145	CN1489747
SONY CORPORATION	G06K	1065144	CN1489746
SUTCLIFFE	H04R	1065218	EP1410677
SPEAKMAN LIMITED			
SUTURTEK INCORPORATED	A61B	1064904	EP1406545
SYDNEY WATER CORPORATION LIMITED	A61K, A61P, A01N, C02F, A61L	1064915	EP1392332
SYMBIOTEC GMBH	A61K, A61F, B01J, C12N	1064914	EP1370248
TAO GROUP LIMITED	G06F	1065132	EP1416378
TECOMET INC.	B32B, A61F, C25F	1064996	EP1463630
TEH YOR INDUSTRIAL CO., LTD.	B31D	1064994	EP1415797
TEIJIN LIMITED	D02G, D01F	1065077	EP1452633
TEIJIN LIMITED	C01B, A61M, B01D, G01N	1065023	CN1489551
帝人株式會社			
TELEFONAKTIEBOLA GET L M ERICSSON (PUBL)	H04Q	1065215	CN1491519
TELEZYGEOLOGY INC.	E04B, B66F, A47B, E04C	1065083	EP1404929
THE AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY	A61K, A61P, A01N, C02F, A61L	1064915	EP1392332
THE BOC GROUP, INC.	C01B, B01J	1065024	CN1509980
波克股份有限公司			
THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG	A61K, A61P	1064955	CN1499966
香港中文大學			
THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG	C12Q, C07H, C07K	1065073	CN1496412
香港中文大學			
THE GILLETTE COMPANY	B26B	1064984	EP1407862

THE HONG KONG UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY	H01Q	1065168	EP1449274
THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY	C07H, A61K	1065048	EP1409510
THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY	C07K	1065052	EP1409548
THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE	C12N, A61K, C07K, G01N	1065064	EP1398377
THE PROCTER & GAMBLE COMPANY	A45D, A61K	1064893	CN1489445
THE PROCTER & GAMBLE COMPANY	A47L, B25J, G05D	1064900	CN1491094
THE PROCTER & GAMBLE COMPANY	B31F	1064995	CN1491159
THE PUBLIC HEALTH RESEARCH INSTITUTE OF THE CITY OF NEW YORK, INC.	G01N, C07H	1065100	EP1405070
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN	A61K	1064942	EP1411913
THE SCRIPPS RESEARCH INSTITUTE	C12N, C07H	1065065	EP1456360
THERMOCON, INC. 塞莫康公司	H01J	1065164	CN1489174
TOCHIGI INSTITUTE OF CLINICAL PATHOLOGY 有限會社橿木臨床病理 研究所	A61K, A61P	1064944	CN1489475
TOMY COMPANY, LTD.	A63H	1064977	EP1410831
TORAY INDUSTRIES, INC.	D06N	1065078	EP1437440
TORMAXX GMBH	G08B	1065150	EP1390927
TORNADO TECHNOLOGY CO. LTD. 龍捲風科技股份有限公 司	G06F	1065141	CN1523520
TRANSLATIONAL RESEARCH LTD. 產業化研究株式會社	A61K, A61P	1064953	CN1491114
UNIVERSITE PIERRE ET MARIE CURIE	G01N	1065102	CN1489688

UNIVERSITY OF CINCINNATI	H05B	1065219	EP1397940
UNIVERSITY OF TARTU 塔圖大學	C12N, C12P	1065069	CN1498265
UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH	A61F	1064911	CN1512862
VERTEX PHARMACEUTICALS INCORPORATED	C07D, A61K	1065033	EP1392684
VIRGIN ATLANTIC AIRWAYS LTD	B60N, B64D	1065002	EP1417113
VIRGINIA MARY RABBITS	A47D	1064896	EP1408797
WARNER MUSIC GROUP INC.	G11B, H04H	1065156	EP1394795
WAYNE-DALTON CORP.	E05F	1065088	EP1438475
WOLFDIETRICH GEORG KASPERKOVITZ	H04B, H03D, H04H	1065182	EP1417771
YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT CO. LTD	A61K, A61P	1064951	EP1406650
YKK CORPORATION	A44B	1064892	CN1498562
YUNG SHIN PHARMA IND. CO., LTD. 永信藥品工業股份有限 公司	A61K, A61P	1064937	CN1486690
ZYLISS AG	B26B	1064985	EP1410883
王舜清	G01S	1065104	CN1488955
呂鑾昌	G01S	1065104	CN1488955



香港特別行政區政府知識產權署專利註冊處
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
Patents Registry, Intellectual Property Department

根據專利條例第 27 條發表批予標準專利

Granted Standard Patents published under section 27 of the Patents Ordinance

1. 按國際專利分類排列

Arranged by International Patent Classification

1001297 - 1057681

- [51] **A01N** [11] **1015226**
CN1145417 C
[13] B
- [25] Ch
[21] 99100566.6 [22] 11.02.1999
[30] 05.02.1997 JP 35746/97
[54] HERBICIDAL COMPOSITIONS FOR PADDY FIELD
用於稻田的除草組合物
- [73] NIHON BAYER AGROCHEM K.K., 10-18, Takanawa 4-chome Minato-ku, Tokyo 108,
Japan 日本拜耳農藥株式會社, 日本
- [72] KAZUOMI YASUI 安井一臣
TOSHIO GOTO 五島敏男
SEISHI ITO 伊藤整志
CHIEKO UENO 上野知惠子
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai,
Hong Kong
-

- [51] **A23L** [11] **1023329***
C02F EP0952114 B1
[13] B
-

- [51] **A23L** [11] **1033275***
A61K CN1149988 C
[13] B
-

- [51] **A44B** [11] **1013592**
CN1145428 C
[13] B
- [25] Ch
[21] 98115064.2 [22] 23.12.1998
[30] 06.11.1996 FR 13527/96

06.11.1996 FR 13529/96

[54] CLASP WITH UNFOLDING BUCKLE

具有展開帶扣的搭扣

[73] SMH MANAGEMENT SERVICES AG, Seevorstadt 6, CH-2501 Biel, Switzerland

SMH 管理服務有限公司, 瑞士

[72] MICHEL CHAMPION M · 查姆皮安

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **A44B**

[11] **1023924**

CN1162101 C

[13] B

[25] Ch

[21] 00103298.3 [22] 01.06.2000

[30] 26.06.1998 JP 180799/98

[54] WOVEN SLIDE FASTENER

編織拉鏈

[73] YKK CORPORATION, 1, Kanda Izumi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan YKK 株式會社, 日本東京都

[72] MUCHIJI SHIMONO 下野武千治

AKIHIRO YAGYU 柳生彰寬

EIJI NISHIDA 西田英二

[74] 誠通專利商標(香港)有限公司, 香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室

[51] **A47L**

[11] **1053251**

EP1289401 B1

[13] B

[25] De

[21] 03105655.2 [22] 07.08.2003

[86] 08.06.2001 PCT/EP01/06507

[87] 20.12.2001 WO01/95778

[30] 10.06.2000 DE 100 28 828.6

20.07.2000 DE 100 35 656.7

[54] LEVEL INDICATOR FOR INDICATING THE FILLING LEVEL OF A FILTER BAG AND METHOD FOR OPERATING A VACUUM CLEANER

顯示過濾袋的填充水平的水平顯示器及操作真空吸塵器的方法

[73] VORWERK & CO. INTERHOLDING GMBH, Muhlenweg 17-37, 42275 Wuppertal, Germany

[72] HANS-PETER ARNOLD

THOMAS HOFFMANN

[74] Liu Shen & Associates, Room 3716, 37th Floor, Sun Hung Kai Centre, 30 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

- [51] **A47L** [11] **1057681**
EP1367931 B1
[13] B
- [25] De
[21] 04100624.0 [22] 30.01.2004
[86] 11.03.2002 PCT/EP02/02653
[87] 19.09.2002 WO02/071911
[30] 13.03.2001 DE 101 11 867.8
[54] A TILTING JOINT IN A VACUUM CLEANER SUCTION CHANNEL
真空吸塵器吸入管的斜接頭
- [73] VORWERK & CO. INTERHOLDING GMBH, Muhlenweg 17-37, 42275 Wuppertal,
Germany
[72] MARKUS CORNELISSEN
[74] Liu Shen & Associates, Room 3716, 37th Floor, Sun Hung Kai Centre, 30 Harbour Road,
Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **A61B** [11] **1009669***
A61M EP0827382 B1
[13] B
- [25] En
[21] 98110539.0 [22] 08.09.1998
[86] 13.10.1995 PCT/US95/13039
[87] 25.04.1996 WO96/11627
[30] 14.10.1994 US 08/323,499
[54] MEASUREMENTS OF RESPIRATORY SENSORY DISCRIMINATION
THRESHOLDS
呼吸感覺甄別閾的測定
- [73] THE TRUSTEES OF COLUMBIA UNIVERSITY IN THE CITY OF NEW YORK,
Broadway and West 116th Street, New York, United States/United States of America
[72] JONATHAN E. AVIV
JOHN H. MARTIN
[74] Johnson Stokes & Master, 19/Fl., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong
-

- [51] **A61F** [11] **1048056**
EP1200021 B1
[13] B
- [25] En
[21] 02107950.1 [22] 01.11.2002
[86] 26.07.2000 PCT/US00/40492
[87] 01.02.2001 WO01/06956
[30] 28.07.1999 US 362272
28.07.1999 US 146067 P
[54] MIDDLE-EAR IMPLANT
中耳植入管
- [73] MASSACHUSETTS EYE & EAR INFIRMARY, 243 Charles Street, Boston, MA
02114, United States/United States of America

[72] SAUMIL N. MERCHANT
JOSEPH B. NADOL JR.

[74] Williams, Davis, Hill & Co, Suite 701, 7th Floor, 6-8 Pottinger Street, Central, Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1001956**
EP0789561 B1
[13] B

[25] En

[21] 98101006.3 [22] 10.02.1998

[86] 31.07.1996 PCT/US96/12569

[87] 06.03.1997 WO 97/07787

[30] 25.08.1995 US 519689

21.03.1996 US 620021

25.03.1996 US 622516

[54] ORAL CYCLOSPORIN FORMULATIONS

口服 CYCLOSPORIN 藥物配方

[73] SANGSTAT MEDICAL CORPORATION, 1505-B Adams Drive, MENLO PARK, CA, 94025, United States/United States of America

THE UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA AT CHAPEL HILL, 308 Bynum Hall, CHAPEL HILL, NC, 27599-4105, United States/United States of America

[72] MOO J. CHO

RALPH E. LEVY

PHILIPPE J. POULETTY

ROBERT FLOC'H

CHRISTIAN MERLE

[74] Deacons, 3rd-7th,18th & 29th floor, Alexandra House, Central, Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1004410***
C07K CN1153780 C
[13] B

[51] **A61K** [11] **1014952***
C07D CN1153765 C
[13] B

[51] **A61K** [11] **1032783***
C07D CN1147491 C
[13] B

- [51] **A61K** [11] **1032908**
A23L CN1161096 C
[13] B
- [25] Ch
[21] 01102681.9 [22] 17.04.2001
[86] 18.09.1998 PCT/JP98/04220
[87] 01.04.1999 WO99/15143
[30] 19.09.1997 JP 273650/1997
[54] METHOD FOR BLEACHING DISCOLORED TOOTH BY TITANIUM DIOXIDE
PHOTOCATALYST
採用二氧化鈦光催化劑的變色牙齒漂白法
- [73] AGENCY OF INDUSTRIAL SCIENCE AND TECHNOLOGY, MINISTRY OF
INTERNATIONAL TRADE - INDUSTRY, 3-1 Kasumigaseki 1-chome, Chiyoda-ku,
Tokyo, Japan 日本國通商產業省工業技術院，日本東京
TAKURO ISHIBASHI, 157-7, Oaza-koura Izuhara-machi, Shimoagata-gun, Nagasaki
817-0001, Japan 石橋卓郎，日本長崎縣
KOUZO ISHIBASHI, 157-7, Oaza-koura Izuhara-machi, Shimoagata-gun, Nagasaki
817-0001, Japan 石橋浩造，日本長崎縣
HIROSHI TAODA, 4-301 Inokoshi-jutaku, 70, Heiwagaoka 1-chome, Meito-ku,
Nagoya-shi, Aichi 465-0097, Japan 埜田博史，日本愛知縣
TORU NONAMI, 1-302 Inokoshi-jutaku, 70, Heiwagaoka 1-chome, Meito-ku, Nagoya-
shi, Aichi 465-0097, Japan 野浪亨，日本愛知縣
- [72] TAKURO ISHIBASHI 石橋卓郎
KOUZO ISHIBASHI 石橋浩造
HIROSHI TAODA 埜田博史
TORU NONAMI 野浪亨
- [74] 誠通專利商標(香港)有限公司，香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室
-

- [51] **A61K** [11] **1033275***
A23L CN1149988 C
[13] B
- [25] Ch
[21] 01103997.6 [22] 11.06.2001
[86] 30.09.1998 PCT/JP98/04405
[87] 08.04.1999 WO99/16433
[30] 30.09.1997 JP 265793/1997
[54] REMEDY FOR HEPATOPATHY
肝病治療藥
- [73] CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA, 5-1, 5-chome, Ukima Kita-ku, TOKYO,
115-8543, Japan
- [72] SUSUMU SATOMI
HIDEYUKI DOI
MASAHIRO CHIN
HIROMICHI KOMATSU
HIROSHI KOGA
- [74] Deacons, 3rd-7th, 18th & 29th floor, Alexandra House, Central, Hong Kong

-
- [51] **A61K** [11] **1035860**
EP1083924 B1
[13] B
- [25] En
[21] 01106448.4 [22] 12.09.2001
[86] 07.05.1999 PCT/US99/10040
[87] 16.12.1999 WO99/64061
[30] 12.06.1998 US 089044
[54] GLUCAGON-LIKE PEPTIDE-1 (GLP-1) IMPROVES BETA-CELL RESPONSE TO GLUCOSE IN SUBJECTS WITH IMPAIRED GLUCOSE TOLERANCE
胰高血糖素樣肽-1(GLP-1)改善葡萄糖耐量損傷受試者的 β -細胞對葡萄糖的應答
[73] AMYLIN PHARMACEUTICALS, INC., 9373 Towne Centre Drive, San Diego, CA 92121, United States/United States of America
[72] BURKHARD GOKE
MARIA BYRNE
THOMAS R. COOLIDGE
[74] Stevenson, Wong & Co., Rooms 2002-2009, Edinburgh Tower, The Landmark, 15 Queen's Road Central, Hong Kong
-

- [51] **A61K** [11] **1043945***
A61P CN1161112 C
[13] B
- [25] Ch
[21] 02105460.8 [22] 24.07.2002
[86] 18.02.2000 PCT/KR00/00130
[87] 31.08.2000 WO00/50015
[30] 23.02.1999 KR 5873/1999
[54] PHARMACEUTICAL CAPSULE COMPOSITIONS CONTAINING LORATADINE AND PSEUDOEPHEDRINE
含氯雷他定和偽麻黃碱的藥物膠囊組合物
[73] YUHAN CORPORATION, 49-6, Taebang-dong, Tongjak-ku, Seoul 156-020, Korea, Republic Of 株式會社柳韓洋行, 大韓民國漢城
[72] HANG BUM JO 趙恆範
YOUNG JOON PARK 朴映準
HYUN SOO KIM 金賢洙
[74] 誠通專利商標(香港)有限公司, 香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室
-

- [51] **A61K** [11] **1045459***
A61P EP1202713 B1
[13] B
- [25] De
[21] 02106917.5 [22] 23.09.2002
[86] 30.06.2000 PCT/EP00/06109

[87] 22.02.2001 WO01/12159

[30] 14.08.1999 DE 199 38 668.4

[54] ARTIFICIAL TEAR REPLACEMENT SOLUTION

人造眼淚替代液

[73] BAUSCH & LOMB INCORPORATED, One Bausch & Lomb Place, Rochester, New York 14604-2701, United States/United States of America

[72] DIRK-HENNING MENZ

JOACHIM DRESP

MARTIN WINTER

[74] Liu Shen & Associates, Room 3716, 37th Floor, Sun Hung Kai Centre, 30 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **A61K** [11] **1046284***
C07D CN1146565 C
[13] B

[51] **A61K** [11] **1052697***
C07D CN1162414 C
[13] B

[51] **A61M** [11] **1009669***
A61B EP0827382 B1
[13] B

[51] **A61P** [11] **1004410***
C07K CN1153780 C
[13] B

[51] **A61P** [11] **1032783***
C07D CN1147491 C
[13] B

[51] **A61P** [11] **1043945***
A61K CN1161112 C
[13] B

[51] **A61P** [11] **1045459***
A61K EP1202713 B1
[13] B

[51] **A61P** [11] **1046284***
C07D CN1146565 C
[13] B

[51] **A61P** [11] **1052697***
C07D CN1162414 C
[13] B

[51] **A63F** [11] **1019209**
EP0898487 B1
[13] B

[25] En

[21] 99103788.2 [22] 01.09.1999

[86] 08.05.1997 PCT/US97/07724

[87] 13.11.1997 WO97/41932

[30] 09.05.1996 US 644020

[54] NETWORKED COMPUTER GAME SYSTEM WITH PERSISTENT PLAYING OBJECTS

設有持久遊戲目標的聯網式電腦遊戲系統

[73] WILLIAM M. HAWKINS III, 8 Brittany Meadow, Atherton, CA, 94027, United States/United States of America

[72] WILLIAM M. HAWKINS
NICK ROBINS

OREN J. TVERSKY

STEWART K. HESTER

[74] Deacons, 3rd-7th, 18th & 29th floor, Alexandra House, Central, Hong Kong

[51] **B01D** [11] **1023329***
C02F EP0952114 B1
[13] B

[51] **B01J** [11] **1023329***
C02F EP0952114 B1
[13] B

[51] **B23B** [11] **1047782***
E21B EP1217165 B1
 [13] B

[51] **B23K** [11] **1031844***
C22C EP1043112 B1
 [13] B

[25] En

[21] 01102456.2 [22] 06.04.2001

[86] 28.09.1999 PCT/JP99/05275

[87] 04.05.2000 WO00/24544

[30] 28.10.1998 JP 32448298

28.10.1998 JP 32448398

16.03.1999 JP 6974299

[54] LEAD-FREE SOLDER

無鉛釐料

[73] NIHON SUPERIOR SHA CO., LTD., 16-15, Esakacho 1-chome Suita-shi, Osaka 564-0063, Japan 斯比瑞爾社股份有限公司，日本

[72] TETSURO NISHIMURA

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **B41J** [11] **1045205***
G06F CN1156776 C
 [13] B

[51] **B61L** [11] **1053289**
 EP1314627 B1
 [13] B

[25] En

[21] 03105202.0 [22] 18.07.2003

[30] 21.11.2001 GB 0127927

[54] RAILWAY TRACK CIRCUITS

鐵路軌道電路

[73] WESTINGHOUSE BRAKE AND SIGNAL HOLDINGS LIMITED, Foundry Lane, Chippenham, Wiltshire SN15 1RT, United Kingdom

[72] LAWRENCE LAWSON McALLISTER

[74] Wenping & Co., 17/F., Tung Wai Commercial Building, 111 Gloucester Road, Hong Kong

[51] **B65B** [11] **1039599**

CN1153721 C

[13] B

[25] Ch

[21] 02101249.5 [22] 21.02.2002

[30] 14.04.2000 JP 112888/2000

[54] CONTAINER FEEDER

容器供給裝置

[73] SHIKOKU KAKOKI CO., LTD., 10-1, Aza-Nishinokawa, Tarohachizu, Kitajima-cho, Itano-gun, Tokushima-ken 771-0202, Japan 四國化工機株式會社, 日本德島

[72] HIDEKIMI YAMAMOTO 山本英仁

HIROSHI KATAYAMA 片山裕司

MASAFUMI FUJIMOTO 藤本雅史

KIYOMI YOSHIDA 吉田喜巳

MICHIO UEDA 植田道雄

[74] 誠通專利商標(香港)有限公司, 香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室

[51] **B65G**

B66B

[11] **1027794***

EP1004539 B1

[13] B

[51] **B66B**

B65G

[11] **1027794***

EP1004539 B1

[13] B

[25] De

[21] 00107118.2 [22] 09.11.2000

[30] 25.11.1998 EP 98811163

[54] DEVICE FOR FASTENING ROLLERS OF ESCALATOR STEP OR CONVEYOR PALLET

緊固自動扶梯梯級或傳送帶托板的滾柱之器具

[73] INVENTIO AG, Seestrasse 55, 6052 Hergiswil NW, Switzerland

[72] WALTER BABLER

[74] Stephenson & Co., 3908 Two Exchange Square, 8 Connaught Place, Central, Hong Kong

[51] **C02F**

A23L

B01D

B01J

[11] **1023329***

EP0952114 B1

[13] B

[25] En

[21] 00102487.6 [22] 26.04.2000

[86] 15.10.1997 PCT/JP97/03718

[87] 22.04.1999 WO99/19259

[54] WEATHERED HERMATYPIC CORAL MATERIAL

風化的造礁珊瑚材料

- [73] CORAL BIOTECH KABUSHIKI KAISHA, 21-1-201, Akebono 3-chome, Naha-shi
Okinawa 900, Japan
- [72] SATOSHI YOSHIKUNI
TOSHIHARU ODA
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai,
Hong Kong

- [51] **C07C** [11] **1032053***
C07D CN1163490 C
- [13] B

- [51] **C07D** [11] **1014952***
A61K CN1153765 C
- [13] B

[25] Ch

[21] 99100183.9 [22] 14.01.1999

[86] 26.06.1996 PCT/FR96/00995

[87] 16.01.1997 WO97/01536

[30] 28.06.1995 FR 95/07760

[54] 4-ARYL-1-PHENYLALKYL-1,2,3,6-TETRAHYDROPYRIDINES HAVING
NEUROTROPHIC AND NEUROPROTECTIVE ACTIVITY

具有神經營養和保護活性的 4-芳基-1-苯基烷基-1, 2, 3, 6-四氫吡啶

[73] SANOFI-AVENTIS, 174, Avenue De France, 75013 Paris, France 薩諾費-阿文蒂斯公
司, 法國巴黎

[72] DOMENICO BADONE D · 巴多尼

MARCO BARONI M · 巴羅尼

ROSANNA CARDAMONE R · 卡達莫尼

JACQUELINE FOURNIER J · 富尼爾

UMBERTO GUZZI U · 谷澤

ALESSANDRA IELMINI A · 依爾米尼

[74] 誠通專利商標(香港)有限公司, 香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室

- [51] **C07D** [11] **1020951**
 CN1162428 C
- [13] B

[25] Ch

[21] 99106070.2 [22] 23.12.1999

[30] 23.10.1997 JP 291075/97

16.03.1998 JP 064862/98

04.08.1998 JP 219943/98

[54] METHOD FOR PRODUCING PYRIDINE DERIVATIVES

製備吡啶衍生物的方法

[73] KURARAY CO., LTD., 1621, Sakazu, Kurashiki-shi, Okayama 710-8622, Japan 可樂麗

- 股份有限公司，日本岡山縣
[72] HIDEKI MATSUDA 松田英樹
GORO ASANUMA 淺沼五郎
TAKANOBU SHIN 秦孝信
MANZO SHIONO 鹽野萬藏
SHIGEKI KIKUYAMA 菊山茂樹
[74] 誠通專利商標(香港)有限公司，香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室
-

- [51] **C07D** [11] **1032053***
C07C CN1163490 C
[13] B
[25] Ch
[21] 01102637.4 [22] 12.04.2001
[30] 30.03.1999 US 60/126,831
[54] PROCESS FOR PREPARING CYCLIC THIOAMIDES
製備環狀硫代酰胺化合物的方法
[73] PFIZER PRODUCTS INC., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, United States/United States of America 輝瑞產品公司，美國/美利堅合眾國康涅狄格州
[72] GEORGE JOSEPH QUALLICH G · J · 卡林科
JEFFREY WILLIAM RAGGON J · W · 拉格根
PAUL DAVID HILL P · D · 希爾
[74] 誠通專利商標(香港)有限公司，香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室
-

- [51] **C07D** [11] **1032783***
A61K CN1147491 C
A61P [13] B
[25] Ch
[21] 01103512.2 [22] 22.05.2001
[30] 16.06.1999 FR 997611
[54] NEW COMPOUNDS OF 7-OXO-2,3,7,14-TETRAHYDRO-1 H-BENZO(B)PYRANO(3,2-H)ACRIDIN CARBOXYLATE, A PROCESS FOR THEIR PREPARATION AND PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS CONTAINING THEM
新的吡啶羧酸酯化合物、其製備方法及其藥物組合物
[73] LES LABORATOIRES SERVIER, 1, Rue Carle Hebert 92415 Courbevoie Cedex, France 瑟維爾實驗室，法國庫伯瓦
[72] MICHEL KOCH M · 庫什
FRANCOIS TILLEQUIN F · 狄勒魁恩
SYLVIE MICHEL S · 米謝爾
GHANEM ATASSI G · 阿塔斯
ALAIN PIERRE A · 皮埃爾
PIERRE RENARD P · 勒納德
BRUNO PFEIFFER B · 菲飛爾

[74] 誠通專利商標(香港)有限公司，香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室

[51] **C07D** [11] **1033459**
CN1149206 C

[13] B

[25] Ch

[21] 01104141.9 [22] 15.06.2001

[30] 14.06.1996 GB 9612514.1

[54] INTERMEDIATE COMPOUND FOR PREPARING SILDENAFIL

用於製備喜勃酮的中間體化合物

[73] PFIZER IRELAND PHARMACEUTICALS, Pottery Road, Dun Laoghaire, County
Dublin, Ireland 輝瑞愛爾蘭制藥公司，愛爾蘭都柏林

[72] PETER JAMES DUNN P · J · 杜恩

ALBERT SHAW WOOD A · S · 沃德

[74] 誠通專利商標(香港)有限公司，香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室

[51] **C07D** [11] **1034073**
CN1161334 C

[13] B

[25] Ch

[21] 01104483.5 [22] 28.06.2001

[86] 03.12.1998 PCT/JP98/05452

[87] 10.06.1999 WO99/28298

[30] 03.12.1997 JP 9/332538

[54] NITROGEN-CONTAINING TETRACYCLIC COMPOUNDS

含氮四環化合物

[73] TAISHO PHARMACEUTICAL CO., LTD., 24-1, Takata 3-Chome, Toshimaku,
TOKYO, Japan

NIHON NOHYAKU CO., LTD., Tokyo 103-8236, Japan

[72] ATSURO NAKAZATO

TAKETOSHI OKUBO

SHIGEYUKI CHAKI

KAZUYUKI TOMISAWA

MASANORI YOSHIDA

TOSHIHITO KUMAGAI

MASASHI NAGAMINE

MAKOTO GOTOH

KUNIAKI KONDOH

[74] Deacons, 3rd-7th,18th & 29th floor, Alexandra House, Central, Hong Kong

[51] **C07D** [11] **1046284***
A61K CN1146565 C

A61P [13] B

- [25] Ch
[21] 02107879.9 [22] 30.10.2002
[86] 18.05.2000 PCT/IB00/00665
[87] 07.12.2000 WO00/73304
[30] 01.06.1999 US 60/136,992
[54] POLYMORPHS OF CRYSTALLINE AZABICYCLO(2,2,2) OCTAN-3-AMINE CITRATE AND THEIR PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS
結晶性氮雜雙環[2, 2, 2]辛烷-3-胺衍生物的檸檬酸鹽的多晶型物及其藥物組合物
[73] PFIZER PRODUCTS INC., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, United States/United States of America 輝瑞產品公司, 美國/美利堅合眾國康涅狄格州
[72] M.J. CASTALDI M · J · 卡斯塔爾迪
G.J. QUALLICH G · J · 奎裡奇
L.T. WINT L · T · 溫特
[74] 誠通專利商標(香港)有限公司, 香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室
-

- [51] **C07D** [11] **1052697***
A61K CN1162414 C
A61P [13] B
[25] Ch
[21] 03104947.3 [22] 09.07.2003
[86] 28.11.2000 PCT/FR00/03313
[87] 07.06.2001 WO01/40210
[30] 30.11.1999 FR 99/15034
[54] NOVEL BENZOTHIADIAZINE DERIVATIVES, PREPARATION METHOD AND PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS CONTAINING SAME
新的苯並噻二嗪衍生物、其製備方法和含有它們的藥物組合物
[73] LES LABORATOIRES SERVIER, 1, Rue Carle Hebert 92415 Courbevoie Cedex, France 瑟維爾實驗室, 法國庫伯瓦
[72] BERNARD PIROTTE B · 皮羅特
PASCAL DE TULLIO P · 德圖裡奧
STEPHANE BOVERIE S · 博維爾
ISABELLE KEMPEN I · 凱姆潘
PIERRE LESTAGE P · 勒斯塔格
[74] 誠通專利商標(香港)有限公司, 香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室
-

- [51] **C07K** [11] **1004410***
A61K CN1153780 C
A61P [13] B
[25] Ch
[21] 98103278.0 [22] 18.04.1998
[30] 14.02.1994 JP 390909/94
25.03.1994 JP 79842/94
01.06.1994 JP 155126/94
15.06.1994 JP 167328/94

17.08.1994 JP 193169/94
17.08.1994 JP 227159/94
18.08.1994 JP 193916/94
01.11.1994 JP 304167/94
01.12.1994 JP 298669/94

[54] PROTEIN HAVING TPO ACTIVITY

具有血小板生成素活性的蛋白質

[73] KIRIN BREWERY COMPANY LIMITED, 10-1, Shinkawa 2-chome Chuo-ku Tokyo
104, Japan 麒麟麥酒株式會社, 日本

[72] MIYAZAKI HIROSHI 宮崎洋

KATO TAKASHI 加藤尚志

OHGAMI KINYA 大上欽也

IWAMATSU AKIHIRO 岩松明彥

AKAHORI HIROMICHI 赤嶺弘典

KUROKI RYOTA 黒木良太

SHIMIZU TOSHIYUKI 清水敏之

MUTO TAKANORI 武藤隆則

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai,
Hong Kong

[51] **C08G** [11] **1021542***
C08L EP0931803 B1
 [13] B

[25] Fr

[21] 00100434.4 [22] 24.01.2000

[30] 22.01.1998 FR 9800757

[54] POLYMER COMPOSITIONS, THEIR PREPARATION AND THEIR USE

聚合物組合物、其製法和應用

[73] INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE, 1 & 4, Avenue De Bois-preau 92852, Rueil-
malmaison Cedex, France 法國石油公司, 法國

[72] YVES CAMBERLIN

JACKY GRENIER

JACQUES VALLET

ANTHONY BONNET

JEAN-PIERRE PASCAULT

MOHAMED TAHA

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai,
Hong Kong

[51] **C08L** [11] **1021542***
C08G EP0931803 B1
 [13] B

[51] **C22C** [11] **1022785***
H01M CN1162925 C
[13] B

[51] **C22C** [11] **1031844***
B23K EP1043112 B1
[13] B

[51] **E01B** [11] **1055770**
EP1316646 B1
[13] B

[25] Fr

[21] 03107982.2 [22] 05.11.2003

[30] 28.11.2001 FR 20010015387

[54] CONCRETE WORK CONSTRUCTION METHOD AND USE THEREOF IN
RAILWAY, SUBWAY OR TRAMWAY TRACKS

混凝土作業施工方法及其在鐵路，隧道或電車軌道方面的應用

[73] VOSSLOH INFRASTRUCTURE SERVICES, 267 Chaussee Jules Cesar, 95250
Beauchamp, France

ALSTOM, 25, Avenue Kleber, 75116 Paris, France

[72] JEAN EHRSAM

JACQUES MALOD-PANISSET

[74] NTD Patent & Trade Mark Agency Ltd., Units 1805-6, 18/F., Greenfield Tower,
Concordia Plaza, No.1 Science Museum Road, Tsimshatsui East, Hong Kong

[51] **E01F** [11] **1017721**
EP0886010 B1
[13] B

[25] En

[21] 99102654.5 [22] 22.06.1999

[30] 16.06.1997 US 876645

[54] ROADSIDE ENERGY ABSORBING BARRIER WITH IMPROVED FENDER PANEL
FASTENER

具有改良防護嵌板固定器之路邊能量吸收欄柵

[73] ENERGY ABSORPTION SYSTEMS, INC., ONE EAST WACKER DRIVE,
CHICAGO, Illinois 60601, United States/United States of America

[72] JOHN V. MACHADO

[74] Wilkinson & Grist, 6/Fl., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

[51] **E05B** [11] **1049197**
EP1251223 B1
[13] B

[25] De
[21] 03101456.2 [22] 27.02.2003
[30] 23.12.1996 DE 19654136
09.05.1997 DE 29708308U
[54] KEYS OF A MASTER KEY SYSTEM
主鑰匙裝置中的鑰匙
[73] C. ED. SCHULTE GMBH ZYLINDERSCHLOSSFABRIK, 42551 Velbert, Germany
[72] ALEXANDER STEFANESCU
[74] Liu Shen & Associates, Room 3716, 37th Floor, Sun Hung Kai Centre, 30 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **E21B** [11] **1047782***
B23B EP1217165 B1
[13] B

[25] De
[21] 02108958.1 [22] 11.12.2002
[30] 22.12.2000 DE 20021710 U
[54] ROCK DRILL
岩石鑽機
[73] DREBO WERKZEUGFABRIK GMBH, 88361 Altshausen, Germany 刀具製造有限公司, 德國阿爾茨豪森
[72] KLAUS DREPS
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **F16L** [11] **1038785**
CN1162636 C
[13] B

[25] Ch
[21] 02100282.5 [22] 15.01.2002
[30] 22.03.2000 JP 80364/2000
[54] PIPE JOINT, MANUFACTURING APPARATUS AND MANUFACTURING METHOD FOR THE SAME
管接頭、管接頭的製造設備及製造方法
[73] TOZEN CORPORATION, 8-4 Asahi, Yoshikawa, Saitama, Japan 株式會社東全, 日本埼玉縣
[72] TATEYUKI KUWATA 桑田建行
[74] 誠通專利商標(香港)有限公司, 香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室

[51] **F41J** [11] **1025379**
EP0977004 B1
[13] B

[25] En

- [21] 00104654.9 [22] 26.07.2000
[30] 30.07.1998 US 124871
[54] ELECTRONIC LOCATION OF A DART IMPACT ON A DART BOARD
鏢板上目標動能的電子位置
[73] MERLIN TECHNOLOGIES, INC., Rockford, Illinois 61103, United States/United States of America
[72] CHARLES E. MONTAGUE
[74] Johnson Stokes & Master, 19/F., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong
-

- [51] **G01N** [11] **1028914**
CN1160564 C
[13] B
[25] Ch
[21] 00107699.9 [22] 30.11.2000
[30] 16.11.1995 AU PN6619
[54] ELECTROCHEMICAL SENSOR
電化學傳感器
[73] LIFESCAN, INC., 1000 Gibraltar Drive, Milpitas, California 95035, United States/United States of America 利費斯坎公司，美國/美利堅合眾國加利福尼亞
[72] ALASTAIR MCLNDOE HODGES
THOMAS WILLIAM BECK
ODDVAR JOHANSEN
IAN ANDREW MAXWELL
[74] CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd., Unit 10, 34/F, Office Tower, Convention Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **G02C** [11] **1044381**
EP1175638 B1
[13] B
[25] Fr
[21] 02105382.3 [22] 22.07.2002
[86] 05.05.2000 PCT/IB00/00582
[87] 16.11.2000 WO00/68730
[30] 06.05.1999 FR 99/06124
[54] ELASTIC ARTICULATING COMPONENT FOR OPTICAL FRAME
光學鏡架的彈性活節件
[73] CHEVASSUS S.A., La Doye, F-39400 Morez, France
[72] CHRISTOPHE HOTELLIER
[74] Wenping & Co., 17/F., Tung Wai Commercial Building, 111 Gloucester Road, Hong Kong
-

- [51] **G03B** [11] **1024754***
G03C CN1163792 C
[13] B

- [25] Ch
[21] 00103241.1 [22] 31.05.2000
[30] 29.06.1998 JP 182611/98
[54] CAMERA HAVING EMCHANISM FOR SECURELY GUIDING OUT FILM
帶有能可靠地引導出膠卷的機構的照相機
[73] OLYMPUS OPTICAL CO., LTD., 43-2,Hatagaya 2-chome,Shibuya-ku,Tokyo, Japan 奧林柏斯光學工業株式會社，日本東京
[72] TAKA AKI UE 上高明
SHINYA TAKAHASHI 高橋真也
HITOSHI YOSHIDA 吉田仁
[74] 誠通專利商標(香港)有限公司，香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室
-

- [51] **G03C** [11] **1024754***
G03B CN1163792 C
[13] B
-

- [51] **G04B** [11] **1009529**
CN1145858 C
[13] B
[25] Ch
[21] 98110378.4 [22] 02.09.1998
[86] 05.03.1997 PCT/CH97/00087
[87] 12.09.1997 WO97/33209
[30] 05.03.1996 CH 571/96
[54] WATCH CASE WITH A ROTARY RIM
具有可轉動錶前蓋的錶殼
[73] SMH MANAGEMENT SERVICES AG, Seevorstadt 6, CH-2501 Biel, Switzerland
SMH 管理服務有限公司，瑞士
[72] CYRIL CUCHE C · 屈什
JACQUES MULLER J · 米勒
[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **G04G** [11] **1035585**
CN1145862 C
[13] B
[25] Ch
[21] 01106164.6 [22] 31.08.2001
[30] 06.09.1999 JP 251607/1999
[54] ELECTRONIC WATCH WITH CORRECTING MECHANISM
具有校正機構的電子錶
[73] SEIKO INSTRUMENTS INC., 8, Nakase 1-chome Mihama-ku Chiba-shi, Chiba 261,

Japan 精工電子有限公司，日本

[72] SHIGEO SUZUKI 鈴木重男
MAMORU WATANABE 渡邊守
KENICHI NAKAJIMA 中島健一

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **G05B** [11] **1010922**
EP0844541 B1
[13] B

[25] En

[21] 98110362.2 [22] 01.09.1998

[30] 26.11.1996 JP 314334/96

[54] APPARATUS MANAGEMENT SYSTEM
設備管理系統

[73] SHIKOKU ELECTRIC POWER CO., INCORPORATED, 2109-8, Yashimanishimachi, Takamatsu-shi, KAGAWA, 761-0113, Japan

[72] YOSHIKAZU NAKANISHI

[74] Deacons, 3rd-7th, 18th & 29th floor, Alexandra House, Central, Hong Kong

[51] **G06F** [11] **1030070**
CN1134729 C
[13] B

[25] Ch

[21] 01100808.1 [22] 05.02.2001

[30] 08.02.1999 JP 30035/1999
18.01.2000 JP 9345/2000

[54] INTERFACE DEVICE AND CONTROL METHOD
接口裝置及其控制方法

[73] SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-shinjuku 2-chome Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, Japan 精工愛普生株式會社，日本

[72] MASAHIRO MINOWA 箕輪政寬

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **G06F** [11] **1032277**
CN1163834 C
[13] B

[25] Ch

[21] 01102863.9 [22] 23.04.2001

[30] 25.05.1999 JP 144357/1999

[54] INTERRUPT CONTROL METHOD AND INTERRUPT CONTROL SYSTEM
中斷控制方法和中斷控制系統

- [73] ELMIC SYSTEMS, INC., 2F, Dai-ichi Seimei Bldg., 4-59, Benten-dori, Naka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 231-0007, Japan 埃爾麥克系統公司, 日本神奈川
- [72] AKIRA SAWADA 澤田陽
- [74] 誠通專利商標(香港)有限公司, 香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室
-

- [51] **G06F** [11] **1033017**
EP1086428 B1
[13] B
- [25] En
- [21] 01103626.5 [22] 24.05.2001
[86] 17.09.1998 PCT/US98/19512
[87] 01.04.1999 WO99/15980
[30] 22.09.1997 US 934968
- [54] METHOD AND APPARATUS FOR PROVIDING AND EMBEDDING CONTROL INFORMATION IN A BUS SYSTEM
在總線系統內提供和配置控制資料的方法和儀器
- [73] INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, California 95052, United States/United States of America
- [72] D. MICHAEL BELL
- [74] Johnson Stokes & Master, 19/F., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong
-

- [51] **G06F** [11] **1045205***
B41J CN1156776 C
[13] B
- [25] Ch
- [21] 02106692.6 [22] 12.09.2002
[30] 31.08.2000 JP 262740/2000
- [54] ADDRESS PRINTING METHOD AND DEVICE AND ADDRESS LABEL PRODUCING METHOD AND DEVICE
收件人地址印刷方法及裝置和地址標籤作成方法及裝置
- [73] SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, Japan 精工愛普生株式會社, 日本
- [72] HIROYASU KURASHINA
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **G06F** [11] **1047991**
GB2375201 B
[13] B
- [25] En
- [21] 03100089.9 [22] 03.01.2003
[86] 20.11.2000 PCT/US00/32087
[87] 05.07.2001 WO01/48598

- [30] 23.12.1999 US 09471308
[54] MECHANISM FOR HANDLING FAILING LOAD CHECK INSTRUCTIONS
處理失敗的負荷檢查指令的設計
[73] INTEL CORPORATION, SC4-202, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara,
California 95052, United States/United States of America
[72] JUDGE K ARORA
[74] Johnson Stokes & Master, 19/FI., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong
-

- [51] **G06F** [11] **1052982**
GB2375857 B
[13] B
[25] En
[21] 03103216.9 [22] 06.05.2003
[86] 07.04.2000 PCT/GB00/1324
[87] 19.07.2001 WO01/52119
[30] 13.01.2000 GB 0000672
[54] METHOD OF DESIGNING A STRUCTURAL ELEMENT
設計一個結構元素的方法
[73] FABSEC LIMITED, Brooklands Court, Tunstall Road, Leeds, LS11 5HL, United
Kingdom
[72] ALAN VICTOR POTTAGE
[74] Robin Bridge & John Liu, 22/FI., Lane Crawford House, 70 Queen's Road Central, Hong
Kong
-

- [51] **G06F** [11] **1054601***
H04N GB2379774 B
[13] B
[25] En
[21] 03106523.0 [22] 11.09.2003
[86] 09.05.2001 PCT/NZ01/00083
[87] 15.11.2001 WO01/86536
[30] 09.05.2000 NZ 504441
[54] ELECTRONIC USER PAYS PRODUCT AND/OR SERVICE CONTROLLER
電子用戶付費產品與/或服務控制器
[73] CADMUS PAYMENT SOLUTIONS LIMITED, 66 Hillside Road, Glenfield, Auckland,
New Zealand
[72] IAN CHARLES BAILEY
[74] Wilkinson & Grist, 6/FI., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong
-

- [51] **G06T** [11] **1015494**
EP0859338 B1
[13] B
[25] En
[21] 99100447.1 [22] 03.02.1999

[30] 18.02.1997 JP 45872/97

[54] APPARATUS FOR AND METHOD OF DISPLAYING PSEUDO-THREE-DIMENSIONAL IMAGE

顯示偽三維圖像的裝置和方法

[73] KONAMI CO., LTD., 3-2, Minatojimanakamachi 7-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, Japan

[72] HARUO YANO
TETSUYA WADA

[74] Liu Shen & Associates, Room 3716, 37th Floor, Sun Hung Kai Centre, 30 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **G09F** [11] **1010264**
CN1154966 C
[13] B

[25] Ch

[21] 98111057.0 [22] 29.09.1998

[30] 29.04.1996 US 639,583

[54] TFTLCD AND ITS ACTIVE DATA LINE REPAIR METHOD
薄膜晶體管液晶顯示器及其工作數據線的維修方法

[73] INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION, New Orchard Road Armonk, New York 10504, United States/United States of America 國際商業機器公司, 美國/美利堅合眾國

[72] PAUL MATTHEW ALT P · M · 阿爾特
PEDRO A. CHALCO P · A · 差科
BRUCE KENNETH FURMAN B · K · 弗曼
RAYMOND ROBERT HORTON R · R · 霍頓
CHANDRASEKHAR NARAYAN C · 納拉揚
BENAL LEE OWENS 小 · B · L · 歐文斯
KEVIN WILSON WARREN K · W · 沃倫
STEVEN LORENZ WRIGHT S · L · 賴特

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **G09G** [11] **1001297**
CN1145920 C
[13] B

[25] Ch

[21] 98100132.2 [22] 07.01.1998

[30] 06.03.1995 US 399,014

[54] LIQUID CRYSTAL DISPLAY DRIVER WITH THRESHOLD VOLTAGE DRIFT COMPENSATION

帶閾值電壓漂移補償的液晶顯示驅動器

[73] THOMSON MULTIMEDIA S.A., Patent Department, 46 Quai Alphonse Le Gallo, F-92648 Boulogne Cedex, France 湯姆森多媒體公司, 法國

- [72] RUQUIYA ISMAT ARA HUQ R · I · A · 哈克
ANDREW GORDON FRANCIS DINGWALL A · G · F · 丁瓦爾
- [74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
-

- [51] **H01H** [11] **1003401**
CN1163930 C
[13] B
- [25] Ch
[21] 98102474.4 [22] 24.03.1998
[30] 14.06.1996 AT 1050A/96
[54] TRIPPING DEVICE FOR AN OVERCURRENT RELEASE
過電流斷路器的解扣裝置
- [73] FELTEN & GUILLEAUME KG, Eugenia 1 A-3943 Schrems, Austria 費爾騰和古伊勒
奧梅兩合公司，奧地利施萊姆斯
- [72] TIBOR POLGAR 蒂博·波尔嘎
- [74] 誠通專利商標(香港)有限公司，香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室
-

- [51] **H01L** [11] **1021254**
EP0931356 B1
[13] B
- [25] En
[21] 00100168.6 [22] 11.01.2000
[86] 24.09.1997 PCT/EP97/05326
[87] 02.04.1998 WO98/13882
[30] 26.09.1996 EP 96202691.0
[54] A PHOTOVOLTAIC FOIL AND METHOD OF MANUFACTURING IT
光電箔及其製造方法
- [73] AKZO NOBEL N.V., Velperweg 76, NL-6824 Bm Arnhem, Netherlands 阿克佐諾貝爾
公司，荷蘭阿納姆
- [72] ELEONOR VAN ANDEL 俄羅諾·範·安德爾
ERIK MIDDELMAN 埃裏克·米德曼
RUDOLF EMMANUEL ISIDORE SCHROPP 魯德爾夫·俄馬努爾·埃斯多·施羅
博
- [74] 誠通專利商標(香港)有限公司，香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室
-

- [51] **H01L** [11] **1022784**
CN1146984 C
[13] B
- [25] Ch
[21] 00101755.3 [22] 22.03.2000
[86] 29.10.1997 PCT/JP97/03923

- [87] 07.05.1998 WO98/19338
[30] 30.10.1996 JP 288606/96
[54] CHIP SUPPORTING SUBSTRATE FOR SEMICONDUCTOR PACKAGE,
SEMICONDUCTOR DEVICE, AND METHOD FOR MANUFACTURING THEM
半導體封裝用芯片支持基片、半導體裝置及其製造方法
[73] HITACHI CHEMICAL COMPANY, LTD., 1-1, 2-chome, Nishishinjuku, Shinjuku-ku,
Tokyo 163-0449, Japan 日立化成工業株式會社，日本東京
[72] MASAMI YUSA 湯佐正己
TOSHIHIKO KATO 加藤利彥
FUMIO INOUE 井上文男
SHIGEKI ICHIMURA 市村茂樹
[74] 誠通專利商標(香港)有限公司，香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室
-

- [51] **H01M** [11] **1022785***
C22C CN1162925 C
[13] B
[25] Ch
[21] 00101708.1 [22] 21.03.2000
[54] AN ANODE ACTIVE MATERIAL FOR USE IN ALKALINE MANGANESE CELLS
AND A GEL OF ANODE MATERIALS
用於碱性錳電池中的陽極材料和陽極材料凝膠
[73] DOWA MINING CO., LTD., 8-2, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8282,
Japan 同和礦業株式會社，日本東京
[72] HIDEKI NAGATA 永田秀樹
MASAYUSHI MATSUMOTO 松本政義
KENJI ICHIYA 一箭健治
KAZUYA SAITO 齋藤和也
[74] 誠通專利商標(香港)有限公司，香港灣仔港灣道 1 號會展廣場辦公大樓 34 樓 10 室
-

- [51] **H01M** [11] **1025676**
CN1153308 C
[13] B
[25] Ch
[21] 00104886.9 [22] 04.08.2000
[30] 11.08.1998 JP 227216/98
[54] BATTERY SEPARATOR AND METHOD FOR MANUFACTURING THE SAME,
AND BATTERY
蓄電池隔板及其製造方法以及電池
[73] DAIWABO CO., LTD., 6-8, Kyutaromachi 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-
0056, Japan 大和紡織株式會社，日本
[72] HIROYUKI YAMAMOTO 山本博之
TOYOHIKO SANO 佐野豐彥
SHUUJI HORI 堀修二
TOMOFUMI TANAKA 田中智文

TATSUNORI KIDA 木田達宜

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **H01M** [11] **1028844***
H02J CN1146066 C
[13] B

[25] Ch

[21] 00107362.5 [22] 17.11.2000

[30] 12.02.1999 KR 0005042/1999

[54] A MANAGE SYSTEM OF RECHARGEABLE BATTERY AND A METHOD FOR MANAGING THEREOF

充電電池的控制系統及其控制方法

[73] SE KWANG OH, 1-303 Kyundai Villa 172 Sangil-Dong, Kangdong-Ku Seoul, Korea, Republic Of 吳世侑, 大韓民國漢城

[72] SE KWANG OH 吳世侑

[74] China Sinda Intellectual Property Ltd., Room 3410, 34/F, 118 Connaught Road West, Hong Kong

[51] **H01Q** [11] **1041990***
H04B CN1146141 C
[13] B

[51] **H02J** [11] **1028844***
H01M CN1146066 C
[13] B

[51] **H03F** [11] **1021594**
EP0949754 B1
[13] B

[25] En

[21] 00100352.2 [22] 20.01.2000

[30] 10.04.1998 JP 9905398

[54] HIGH-FREQUENCY POWER AMPLIFIER CIRCUIT AND HIGH-FREQUENCY POWER AMPLIFIER MODULE

高頻功率放大器電路與高頻功率放大器模組

[73] TAIYO YUDEN CO., LTD., 16-20, Ueno 6-chome, Taito-ku, Tokyo 110, Japan

[72] HITOSHI EBIHARA

MASAKI NAGANUMA

MASANOBU KANEKO

FUMITAKA IIZUKA

[74] Wilkinson & Grist, 6/FI., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

[51] **H04B** [11] **1041990***
H04L CN1146141 C
H01Q [13] B

[25] Ch
[21] 02103642.4 [22] 14.05.2002
[86] 04.10.1999 PCT/US99/22849
[87] 04.05.2000 WO00/25447
[30] 28.10.1998 US 09/181,203
[54] RECEIVERS AND METHODS FOR REDUCING INTERFERENCE IN RADIO COMMUNICATIONS
無線電通信中減少干擾的接收機和方法

[73] ERICSSON INC., 7001 Development Drive, P.O. Box 13969 Research Triangle Park, North Carolina 27709, United States/United States of America 艾利森公司, 美國/美利堅合眾國

[72] ALI S. KHAYRALLAH
GREGORY E. BOTTOMLEY

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **H04L** [11] **1041990***
H04B CN1146141 C
[13] B

[51] **H04L** [11] **1046487**
GB2373695 B
[13] B

[25] En
[21] 02108032.1 [22] 05.11.2002
[86] 09.10.2000 PCT/US00/28060
[87] 14.06.2001 WO01/43367
[30] 07.12.1999 US 09457089
[54] METHOD AND APPARATUS FOR IMPLEMENTING LEAF NODE PROXY IN A NETWORK
在一個網絡中施行葉節代表(LEAF NODE PROXY)的方法及裝置

[73] INTEL CORPORATION, SC4-202, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, California 95052, United States/United States of America

[72] STEVEN R BARD

[74] Johnson Stokes & Master, 19/F1., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

[51] **H04N** [11] **1022067**
CN1146233 C

[13] B

[25] Ch

[21] 00100784.0 [22] 10.02.2000

[86] 22.05.1997 PCT/US97/08876

[87] 04.12.1997 WO97/46017

[30] 31.05.1996 US 60/018,722

27.11.1996 US 08/761,517

[54] AN ADAPTIVE DECODING SYSTEM FOR PROCESSING ENCRYPTED AND NON-ENCRYPTED VIDEO DATA

用於處理加密和未加密視頻數據的自適應解碼系統

[73] THOMSON CONSUMER ELECTRONICS, INC., 600 North Sherman Drive

Indianapolis, Indiana 46201, United States/United States of America 湯姆森消費電子有限公司，美國/美利堅合眾國

[72] HAROLD BLATTER H · 布拉特

THOMAS EDWARD HORLANDER T · E · 霍爾蘭德

KEVIN ELLIOTT BRIDGEWATER K · E · 布里格瓦特

MICHAEL SCOTT DEISS M · S · 戴斯

[74] China Patent Agent (H.K.) Ltd., 22/F, Great Eagle Centre, 23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

[51] **H04N**
G06F

[11] **1054601***
GB2379774 B

[13] B

[51] **H04R**

[11] **1038674**
GB2359213 B

[13] B

[25] En

[21] 01108808.4 [22] 14.12.2001

[54] HIGH FREQUENCY TRANSDUCER
高頻率變器

[73] KH TECHNOLOGY CORPORATION, Floor 2 Zephyr House, Mary Street, George Town, Grand Cayman, Cayman Islands, British West Indies

[72] PHILIP JEFFREY ANTHONY

JULIAN ROGER WRIGHT

[74] Johnson Stokes & Master, 19/FI., Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong

2. 按發表編號排列

Arranged by Publication Number

1001297 - 1057681

[11] 發表編號	指定專利當局 發表編號	[51] 國際專利分類
Publication No.	Designated Patent Office Publication No.	International Patent Classification
1001297	CN1145920	G09G
1001956	EP0789561	A61K
1003401	CN1163930	H01H
1004410	CN1153780	C07K, A61K, A61P
1009529	CN1145858	G04B
1009669	EP0827382	A61B, A61M
1010264	CN1154966	G09F
1010922	EP0844541	G05B
1013592	CN1145428	A44B
1014952	CN1153765	C07D, A61K
1015226	CN1145417	A01N
1015494	EP0859338	G06T
1017721	EP0886010	E01F
1019209	EP0898487	A63F
1020951	CN1162428	C07D
1021254	EP0931356	H01L
1021542	EP0931803	C08G, C08L
1021594	EP0949754	H03F
1022067	CN1146233	H04N
1022784	CN1146984	H01L
1022785	CN1162925	H01M, C22C
1023329	EP0952114	C02F, A23L, B01D, B01J
1023924	CN1162101	A44B
1024754	CN1163792	G03B, G03C
1025379	EP0977004	F41J
1025676	CN1153308	H01M
1027794	EP1004539	B66B, B65G
1028844	CN1146066	H01M, H02J
1028914	CN1160564	G01N
1030070	CN1134729	G06F
1031844	EP1043112	B23K, C22C
1032053	CN1163490	C07D, C07C
1032277	CN1163834	G06F
1032783	CN1147491	C07D, A61K, A61P
1032908	CN1161096	A61K
1033017	EP1086428	G06F
1033275	CN1149988	A61K, A23L

1033459	CN1149206	C07D
1034073	CN1161334	C07D
1035585	CN1145862	G04G
1035860	EP1083924	A61K
1038674	GB2359213	H04R
1038785	CN1162636	F16L
1039599	CN1153721	B65B
1041990	CN1146141	H04B, H04L, H01Q
1043945	CN1161112	A61K, A61P
1044381	EP1175638	G02C
1045205	CN1156776	G06F, B41J
1045459	EP1202713	A61K, A61P
1046284	CN1146565	C07D, A61K, A61P
1046487	GB2373695	H04L
1047782	EP1217165	E21B, B23B
1047991	GB2375201	G06F
1048056	EP1200021	A61F
1049197	EP1251223	E05B
1052697	CN1162414	C07D, A61K, A61P
1052982	GB2375857	G06F
1053251	EP1289401	A47L
1053289	EP1314627	B61L
1054601	GB2379774	G06F, H04N
1055770	EP1316646	E01B
1057681	EP1367931	A47L

3. 按申請編號排列**Arranged by Application Number**

1001297 - 1057681

[21] 申請編號	[11] 發表編號
Application No.	Publication No.
98100132.2	1001297
98101006.3	1001956
98102474.4	1003401
98103278.0	1004410
98110362.2	1010922
98110378.4	1009529
98110539.0	1009669
98111057.0	1010264
98115064.2	1013592
99100183.9	1014952
99100447.1	1015494
99100566.6	1015226
99102654.5	1017721
99103788.2	1019209
99106070.2	1020951
00100168.6	1021254
00100352.2	1021594
00100434.4	1021542
00100784.0	1022067
00101708.1	1022785
00101755.3	1022784
00102487.6	1023329
00103241.1	1024754
00103298.3	1023924
00104654.9	1025379
00104886.9	1025676
00107118.2	1027794
00107362.5	1028844
00107699.9	1028914
01100808.1	1030070
01102456.2	1031844
01102637.4	1032053
01102681.9	1032908
01102863.9	1032277
01103512.2	1032783
01103626.5	1033017
01103997.6	1033275
01104141.9	1033459
01104483.5	1034073

01106164.6	1035585
01106448.4	1035860
01108808.4	1038674
02100282.5	1038785
02101249.5	1039599
02103642.4	1041990
02105382.3	1044381
02105460.8	1043945
02106692.6	1045205
02106917.5	1045459
02107879.9	1046284
02107950.1	1048056
02108032.1	1046487
02108958.1	1047782
03100089.9	1047991
03101456.2	1049197
03103216.9	1052982
03104947.3	1052697
03105202.0	1053289
03105655.2	1053251
03106523.0	1054601
03107982.2	1055770
04100624.0	1057681

4. 按專利所有人姓名/名稱排列

Arranged by Name of Proprietor

1001297 - 1057681

[73] 專利所有人姓名/名稱	[51] 國際專利分類	[11] 發表編號	指定專利當局 發表編號
Name of Proprietor	International Patent Classification	Publication No.	Designated Patent Office Publication No.
AGENCY OF INDUSTRIAL SCIENCE AND TECHNOLOGY, MINISTRY OF INTERNATIONAL TRADE - INDUSTRY 日本國通商產業省工業 技術院	A61K	1032908	CN1161096
AKZO NOBEL N.V. 阿克佐諾貝爾公司	H01L	1021254	EP0931356
ALSTOM	E01B	1055770	EP1316646
AMYLIN PHARMACEUTICALS, INC.	A61K	1035860	EP1083924
BAUSCH & LOMB INCORPORATED	A61K, A61P	1045459	EP1202713
C. ED. SCHULTE GMBH ZYLINDERSCHLOSSF ABRIK	E05B	1049197	EP1251223
CADMUS PAYMENT SOLUTIONS LIMITED	G06F, H04N	1054601	GB2379774
CHEVASSUS S.A.	G02C	1044381	EP1175638
CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA	A61K, A23L	1033275	CN1149988
CORAL BIOTECH KABUSHIKI KAISHA	C02F, A23L, B01D, B01J	1023329	EP0952114
DAIWABO CO., LTD. 大和紡織株式會社	H01M	1025676	CN1153308
DOWA MINING CO., LTD. 同和礦業株式會社	H01M, C22C	1022785	CN1162925
DREBO WERKZEUGFABRIK GMBH 刀具製造有限公司	E21B, B23B	1047782	EP1217165

ELMIC SYSTEMS, INC. 埃爾麥克系統公司	G06F	1032277	CN1163834
ENERGY ABSORPTION SYSTEMS, INC.	E01F	1017721	EP0886010
ERICSSON INC. 艾利森公司	H04B, H04L, H01Q	1041990	CN1146141
FABSEC LIMITED	G06F	1052982	GB2375857
FELTEN & GUILLEAUME KG 費爾騰和古伊勒奧梅兩 合公司	H01H	1003401	CN1163930
HIROSHI TAODA 埤田博史	A61K	1032908	CN1161096
HITACHI CHEMICAL COMPANY, LTD. 日立化成工業株式會社	H01L	1022784	CN1146984
INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE 法國石油公司	C08G, C08L	1021542	EP0931803
INTEL CORPORATION	H04L	1046487	GB2373695
INTEL CORPORATION	G06F	1047991	GB2375201
INTEL CORPORATION	G06F	1033017	EP1086428
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION 國際商業機器公司	G09F	1010264	CN1154966
INVENTIO AG	B66B, B65G	1027794	EP1004539
KH TECHNOLOGY CORPORATION	H04R	1038674	GB2359213
KIRIN BREWERY COMPANY LIMITED 麒麟麥酒株式會社	C07K, A61K, A61P	1004410	CN1153780
KONAMI CO., LTD.	G06T	1015494	EP0859338
KOUZO ISHIBASHI 石橋浩造	A61K	1032908	CN1161096
KURARAY CO., LTD. 可樂麗股份有限公司	C07D	1020951	CN1162428
LES LABORATOIRES SERVIER 瑟維爾實驗室	C07D, A61K, A61P	1032783	CN1147491
LES LABORATOIRES SERVIER 瑟維爾實驗室	C07D, A61K, A61P	1052697	CN1162414
LIFESCAN, INC. 利費斯坎公司	G01N	1028914	CN1160564
MASSACHUSETTS EYE & EAR INFIRMARY	A61F	1048056	EP1200021
MERLIN TECHNOLOGIES, INC.	F41J	1025379	EP0977004

NIHON BAYER AGROCHEM K.K. 日本拜耳農藥株式會社	A01N	1015226	CN1145417
NIHON NOHYAKU CO., LTD.	C07D	1034073	CN1161334
NIHON SUPERIOR SHA CO., LTD. 斯比瑞爾社股份有限公司	B23K, C22C	1031844	EP1043112
OLYMPUS OPTICAL CO., LTD. 奧林柏斯光學工業株式會社	G03B, G03C	1024754	CN1163792
PFIZER IRELAND PHARMACEUTICALS 輝瑞愛爾蘭制藥公司	C07D	1033459	CN1149206
PFIZER PRODUCTS INC. 輝瑞產品公司	C07D, A61K, A61P	1046284	CN1146565
PFIZER PRODUCTS INC. 輝瑞產品公司	C07D, C07C	1032053	CN1163490
SANGSTAT MEDICAL CORPORATION	A61K	1001956	EP0789561
SANOFI-AVENTIS 薩諾費-阿文蒂斯公司	C07D, A61K	1014952	CN1153765
SE KWANG OH 吳世侑	H01M, H02J	1028844	CN1146066
SEIKO EPSON CORPORATION 精工愛普生株式會社	G06F	1030070	CN1134729
SEIKO EPSON CORPORATION 精工愛普生株式會社	G06F, B41J	1045205	CN1156776
SEIKO INSTRUMENTS INC. 精工電子有限公司	G04G	1035585	CN1145862
SHIKOKU ELECTRIC POWER CO., INCORPORATED	G05B	1010922	EP0844541
SHIKOKU KAKOKI CO., LTD. 四國化工機株式會社	B65B	1039599	CN1153721
SMH MANAGEMENT SERVICES AG SMH 管理服務有限公司	A44B	1013592	CN1145428
SMH MANAGEMENT SERVICES AG SMH 管理服務有限公司	G04B	1009529	CN1145858
TAISHO PHARMACEUTICAL	C07D	1034073	CN1161334

CO., LTD. TAIYO YUDEN CO., LTD.	H03F	1021594	EP0949754
TAKURO ISHIBASHI 石橋卓郎	A61K	1032908	CN1161096
THE TRUSTEES OF COLUMBIA UNIVERSITY IN THE CITY OF NEW YORK	A61B, A61M	1009669	EP0827382
THE UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA AT CHAPEL HILL	A61K	1001956	EP0789561
THOMSON CONSUMER ELECTRONICS, INC. 湯姆森消費電子有限公 司	H04N	1022067	CN1146233
THOMSON MULTIMEDIA S.A. 湯姆森多媒體公司	G09G	1001297	CN1145920
TORU NONAMI 野浪亨	A61K	1032908	CN1161096
TOZEN CORPORATION 株式會社東全	F16L	1038785	CN1162636
VORWERK & CO. INTERHOLDING GMBH	A47L	1057681	EP1367931
VORWERK & CO. INTERHOLDING GMBH	A47L	1053251	EP1289401
VOSSLOH INFRASTRUCTURE SERVICES	E01B	1055770	EP1316646
WESTINGHOUSE BRAKE AND SIGNAL HOLDINGS LIMITED	B61L	1053289	EP1314627
WILLIAM M. HAWKINS III	A63F	1019209	EP0898487
YKK CORPORATION YKK 株式會社	A44B	1023924	CN1162101
YUHAN CORPORATION 株式會社柳韓洋行	A61K, A61P	1043945	CN1161112



香港特別行政區政府知識產權署專利註冊處
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
Patents Registry, Intellectual Property Department

根據專利條例第 39(1)(b)條，下列當作標準專利或標準專利 20 年期屆滿終止。各組記項按專利期滿日期及專利編號先後次序排列。

Deemed Standard Patents or Standard Patents Expired after Termination of 20 years under section 39(1)(b) of the Patents Ordinance. Entries are arranged in blocks according to the date of expiry and in ascending patent number order within each block.

08.01.2005 - 14.01.2005

09.01.2005

0940736

10.01.2005

0890783

11.01.2005

0930095

13.01.2005

1013845



香港特別行政區政府知識產權署專利註冊處
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
Patents Registry, Intellectual Property Department

根據專利條例第 51 條，更改註冊紀錄冊的資料

Changes in the Register under section 51 of the Patents Ordinance

更改專利和專利申請的擁有權

Changes of Ownership of Patents and Patent Applications

[11] 1063520

[71] From BRIDICUM A/S

由 布萊迪卡姆公司

To BRIDICUM SECURITY GROUP A/S

轉予 布萊迪卡姆安全集團公司

更改註冊紀錄冊的其他資料

Changes of other particulars in the Register

[11] 0962152

[11] 0970452

[11] 1042425

[11] 1052228

[11] 1055834

[11] 1056411